



Safety and Operation Manual Manuel de l'opérateur et de sécurité Bedienings- en Veiligheidshandleiding Betriebs- und Sicherheitshandbuch Manuale Operativo e di Sicurezza Manual de Seguridad y Operación

JACOBSEN® Greens King IV & Greens King IV Plus

Model: Greens King IV 62287 - Engine type: Briggs & Stratton Vanguard

Model: Greens King IV Plus 62288 - Engine type: Briggs & Stratton Vanguard

Model: Greens King IV Plus 62289 - Engine type: Kubota D662-EB



WARNING: If incorrectly used this machine can cause severe injury. Those who use and maintain this machine should be trained in its proper use, warned of its dangers and should read the entire manual before attempting to set up, operate, adjust or service the machine.



ADVERTENCIA: Si se usa de forma incorrecta esta máquina puede causar graves lesiones. Cualquier persona que use y mantenga esta máquina deberá estar entrenado en su uso correcto, instruido de sus peligros y deberá leer el manual completamente antes de tratar de instalar, operar, ajustar o revisar la máquina.



AVERTISSEMENT : Risque de blessures graves en cas d'utilisation incorrecte de la machine. Les opérateurs et le personnel d'entretien doivent être formés et conscients des dangers encourus. Ils doivent lire avec attention le manuel avant d'essayer de monter, d'utiliser, de régler ou maintenir la machine.



WAARSCHUWING: Bij verkeerd gebruik kan deze machine ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. Degenen die de machine gebruiken en onderhouden moeten worden getraind in het juiste gebruik ervan, worden gewaarschuwd voor de gevaren ervan en behoren de volledige handleiding aandachtig te lezen alvorens de machine bedrijfs-klaar te maken, te bedienen, af te stellen en/of te onderhouden.



WARNHINWEIS: Wenn diese Maschine nicht ordnungsgemäß verwendet wird, können ernsthafte Verletzungen verursacht werden. Personen, die diese Maschine verwenden und warten, müssen in ihrer richtigen Verwendung ausgebildet sein, auf die Gefahren aufmerksam gemacht worden sein und die Anleitung ganz gelesen haben, bevor sie versuchen, die Maschine aufzustellen, zu bedienen, einzustellen oder zu warten.



AVVERTENZA: Questa macchina può causare gravi infortuni se viene utilizzata in modo errato. Prima di accingersi ad approntare, usare, mettere a punto o eseguire la manutenzione di questa macchina, coloro che la utilizzano ed i responsabili della manutenzione devono essere addestrati all'impiego della macchina, devono essere informati dei pericoli, e devono leggere l'intero manuale.



CONTENTS

1	CONTENTS		
2	SAFETY		
2.1	Operating Safety	3	
2.2	Important Safety Notes	4	
3	DECALS		
3.1	Decals	5	
4	CONTROLS		
4.1	Icons	6	
4.2	Control Descriptions	8	
5	OPERATION		
5.1	Daily Inspection	9	
5.2	OPC System	9	
5.3	Operating Procedures	10	
5.4	Starting	11	
5.5	Stopping / Parking	11	
5.6	To Drive / Transport	12	
5.7	Towing / Trailering	12	
5.8	Hillside Operation	12	
5.9	Mowing	13	
5.10	Daily maintenance	14	

Proposition 65 Warning

Engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm

© COPYRIGHT 2000, TEXTRON INC.

"All rights reserved, including the right to reproduce this book or portions thereof in any form".

All information in this publication is based on information available at time of approval for printing. Textron Turf Care And Specialty Products reserves the right to make changes at any time without notice and without incurring any obligation.

LITHO IN U.S.A. 5-2000

2.1 OPERATING SAFETY



WARNING

EQUIPMENT OPERATED IMPROPERLY OR BY UNTRAINED PERSONNEL CAN BE DANGEROUS.

Familiarize yourself with the location and proper use of all controls. Inexperienced operator's should receive instruction from someone familiar with the equipment before being allowed to operate the machine.

1. Safety is dependent upon the awareness, concern and prudence of those who operate or service the equipment. Never allow minors to operate any equipment.
2. It is your responsibility to read this manual and all publications associated with this equipment (Parts and Maintenance Manual, Engine Manual, accessories and attachments). If the operator can not read English it is the owner's responsibility to explain the material contained in this manual to them.
3. Learn the proper use of the machine, the location and purpose of all the controls and gauges before you operate the equipment. Working with unfamiliar equipment can lead to accidents.
4. Never allow anyone to operate or service the machine or its attachments without proper training and instructions; or while under the influence of alcohol or drugs.
5. Wear all the necessary protective clothing and personal safety devices to protect your head, eyes, ears hands and feet. Operate the machine only in daylight or in good artificial light.
6. Inspect the area where the equipment will be used. Pick up all the debris you can find before operating. Beware of overhead obstructions (low tree limbs, electrical wires, etc.) and also underground obstacles (sprinklers, pipes, tree roots, etc.) Enter a new area cautiously. Stay alert for hidden hazards.
7. Never direct discharge of material toward bystanders, nor allow anyone near the machine while in operation. The owner/operator can prevent and is responsible for injuries inflicted to themselves, to bystanders and damage to property.
8. Never operate equipment that is not in perfect working order or is without decals, guards, shields, discharge deflectors or other protective devices securely fastened in place.
9. Never disconnect or bypass any switch.
10. Carbon monoxide in the exhaust fumes can be fatal when inhaled. Never operate the engine without proper ventilation.
11. Fuel is highly flammable, handle with care.
12. Keep the engine clean. Allow the engine to cool before storing and always remove the ignition key.
13. Disengage all drives and engage parking brake before starting the engine (motor). Start the engine only when sitting in operator's seat, never while standing beside the unit.
14. Equipment must comply with the latest federal, state, and local requirements when driven or transported on public roads.
15. Never use your hands to search for oil leaks. Hydraulic fluid under pressure can penetrate the skin and cause serious injury.
16. Operate the machine up and down the face of the slopes (vertically), not across the face (horizontally).
17. To prevent tipping or loss of control, do not start or stop suddenly; reduce speed when making sharp turns. Use caution when changing direction on slopes.
18. Keep legs, arms and body inside the seating compartment while the vehicle is in motion.

This machine is to be operated and maintained as specified in this manual and is intended for the professional maintenance of specialized turf grasses. It is not intended for use on rough terrain or long grasses.

2 SAFETY

2.2 IMPORTANT SAFETY NOTES



This safety alert symbol is used to alert you to potential hazards.

DANGER - Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **WILL** result in death or serious injury.

WARNING - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **COULD** result in death or serious injury.

CAUTION - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **MAY** result in minor or moderate injury and property damage. It may also be used to alert against unsafe practices.

For pictorial clarity, some illustrations in this manual may show shields, guards or plates open or removed. Under no circumstances should this equipment be operated without these devices securely fastened in place



WARNING

The Interlock system on this tractor prevents the tractor from starting unless the brake lever is engaged, mower levers are off and traction lever is in neutral. The system will stop the engine if the operator leaves the seat without engaging the parking brake, setting the mower levers to off and placing traction lever in neutral.

NEVER operate tractor unless the Interlock system is working.



WARNING

1. Before leaving the operator's position for any reason:
 - a. Return traction lever to neutral.
 - b. Disengage all drives.
 - c. Lower all implements to the ground.
 - d. Engage parking brake.
 - e. Stop engine and remove the ignition key.
2. Keep hands, feet, and clothing away from moving parts. Wait for all movement to stop before you clean, adjust or service the machine.
3. Keep the area of operation clear of all bystanders and pets.
4. Never carry passengers, unless a seat is provided for them.
5. Never operate mowing equipment without the discharge deflector securely fastened in place.

By following all instructions in this manual, you will prolong the life of your machine and maintain its maximum efficiency. Adjustments and maintenance should always be performed by a qualified technician. If additional information or service is needed, contact your Authorized Textron Turf Care And Specialty Products Dealer who is kept informed of the latest methods to service this equipment and can provide prompt and efficient service.

3.1 DECALS

⚠ WARNING

Never mow in transport. If lever is in transport mode, forward motion will suddenly increase when mowers are raised or set off


Do not use this machine on slopes greater than 12.5 .

Part of 2810350

⚠ CAUTION

Inspect hoses and fabric covers daily. If worn or damaged, replace with original quality parts.

2811880

⚠ DANGER 

Keep hands and clothing far away from moving components to prevent personal injury. Never run an engine without proper ventilation. Read manual for further information.

BACKLAPPING PROCEDURE

1. Engage parking brake.
2. Turn backlap lockout key to backlap position.
3. Turn all 3 backlapping knobs counter clockwise to open bypass valves.
4. Start Engine and set throttle to minimum idle speed.
5. Engage reels for backlapping. Reels may turn slowly with bypass valves open.
6. Slowly close bypass valve for reel to be backlapped until reel rotates at desired speed.
7. With extreme caution apply lapping compound with a long handled brush.

3002207

⚠ WARNING

1. Read operators manual. Do not allow untrained operators to use this machine.
2. Keep all shields in place and hardware securely tightened.
3. Before you clean, adjust or repair this equipment, disengage all drives, engage parking brake and stop engine.
4. Keep hands, feet and clothing away from moving parts.
5. Never carry passengers.
6. Keep bystanders away

Part of 2810349

⚠ WARNING

Reels turn when reel levers are in backlap position. Read operator's manual before backlapping.

337302

⚠ ADVERTENCIA

1. Leer el manual del operador. No permitir que personas no capacitadas para ello usen la máquina.
2. Mantener los escudos en su lugar y la tornillería debidamente fijada.
3. Antes de limpiar, ajustar o reparar este equipo, desengranar todos los mandos, aplicar el freno de estacionamiento y apagar el motor.
4. Mantener las manos, los pies y la ropa alejados de las piezas en movimiento.
5. No viajar como pasajero ni llevar pasajeros en máquinas sin asiento para ello.
6. Mantener a las demás personas alejadas.
7. Si no sabe leer inglés, solicitarle a otra persona que le lea y explique el contenido de las etiquetas y del manual de la máquina.

340830

⚠ WARNING

To prevent burns, do not touch muffler or muffler shield. Temperatures may exceed 150° F (66° C)

339237

⚠ CAUTION


Torsion spring under extreme tension. Clamp may turn suddenly. To avoid injury, unwind spring by tapping on clamp while loosening nut

340586

⚠ WARNING

Radiator is under pressure. Remove cap slowly to avoid personal injury

365956

⚠ DANGER 

To prevent injury, disengage all drives, engage parking brake and stop engine before working in machine or emptying grass catchers.

361877

⚠ CAUTION

Fill fuel tank to 1 inch (25mm) below filler neck. Do not overfill

361169

⚠ WARNING

DO NOT USE FOR TOWING

361175

⚠ DANGER

To prevent injury:

- Always connect red battery cable to the positive (+) post FIRST and the black cable to negative (-) post LAST.
- When removing the battery always remove negative (-) cable FIRST and positive (+) cable LAST.
- Avoid contact with battery acid.
- Keep sparks and flames away from the battery.
- Do not short circuit battery posts. Do not touch frame or negative terminal when working on positive terminal.

⚠ CAUTION

To install the battery

1. Install the battery with terminals toward frame center.
2. Secure battery to support.
3. Connect positive (+) (red) FIRST.
4. Connect negative (-) (black) LAST.


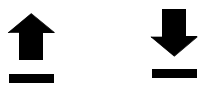









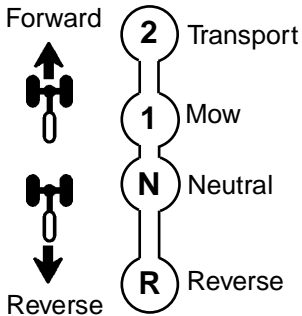







To use jumper cables:

1. Stop the engine on vehicle with good battery.
2. Connect RED cable to positive (+) terminal on good battery and positive (+) terminal on discharged battery.
3. Connect the BLACK cable from negative (-) terminal on good battery to frame of vehicle with discharged battery.
4. Start the engine.

336640

4 CONTROLS

4.1 ICONS

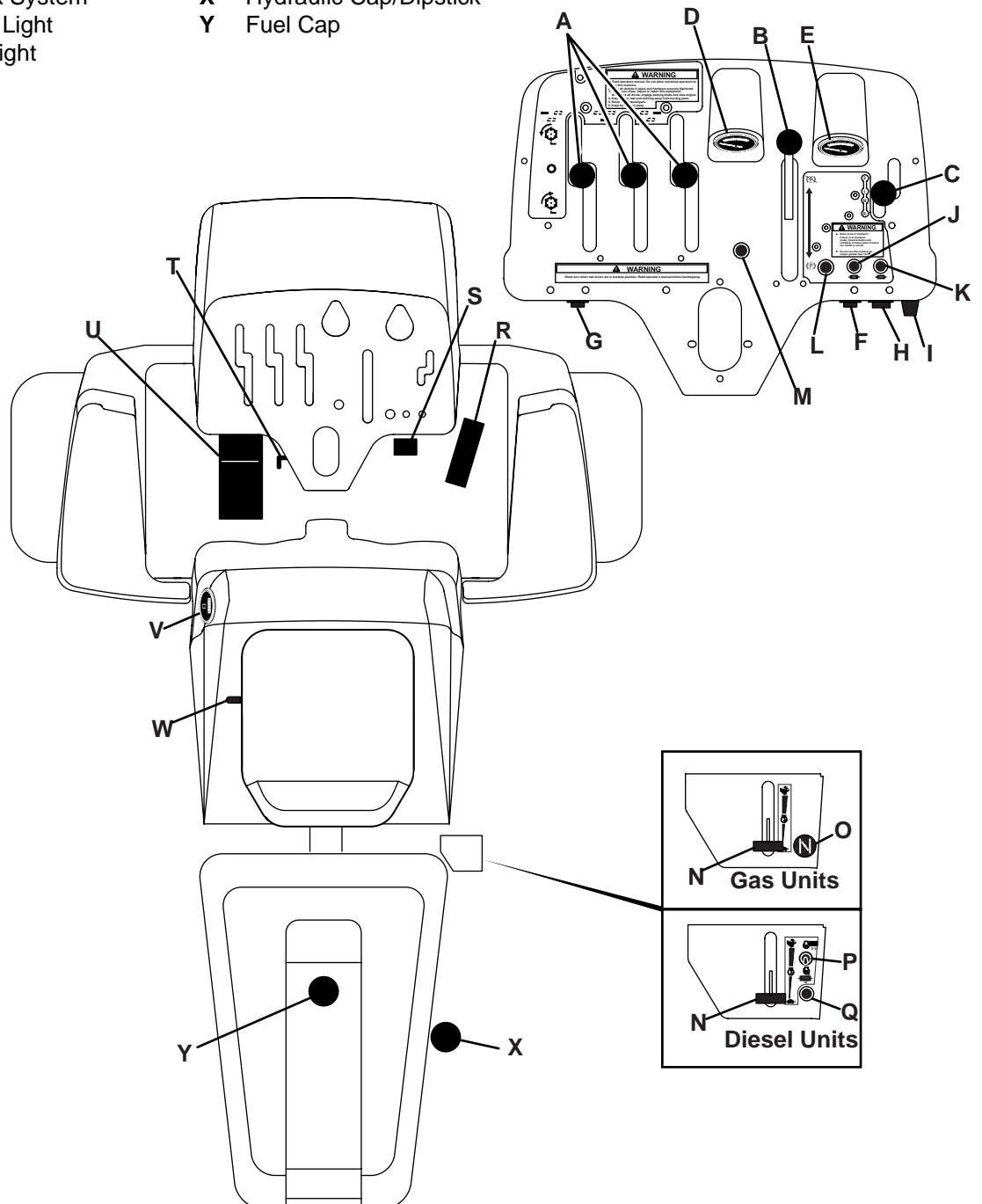
<p>Read Manual</p> 	<p>Mow/Lift Treadle Raise Lower</p> 	<p>Engine Throttle Fast Slow</p> 	<p>Circuit Breaker</p> 
<p>Service Foot Brake</p> 	<p>Parking Brake Engaged Disengaged</p> 	<p>Hour Meter</p> 	<p>Fuel Diesel Gasoline</p> 
<p>Reel Rotation Forward Reverse</p> 	<p>Reel Switch Enable Disable</p> 	<p>Engine Off Run Start</p> 	<p>Traction Lever</p> 
<p>Hydraulic Oil Leak</p> 	<p>Headlight</p> 	<p>Choke</p> 	
<p>Horn</p> 	<p>Fuse</p> 	<p>Glow Plug On Off</p> 	<p>Coolant Temperature</p> 

WARNING

Never attempt to drive the tractor unless you have read the Safety and Operation Manual and know how to operate all controls correctly.

Familiarize yourself with the icons shown above and what they represent. Learn the location and purpose of all the controls and gauges before operating this tractor.

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| A Reel Control Lever | N Throttle |
| B Parking Brake Lever | O Choke (Gasoline) |
| C Traction Lever | P Glow Plug Switch (Diesel) |
| D Temperature Gauge (Diesel) | Q Fuse, Glow Plug (Diesel) |
| E Volt Meter | R Accelerator Pedal |
| F Ignition Switch | S Brake Pedal |
| G Mechanics (Backlap) Switch | T Tilt Control (GK IV Plus) |
| H Light Switch (Optional) | U Mow/Lift Pedal |
| I Fuse, Lights (Optional) | V Hour Meter |
| J Fuse, Charging Circuit | W Seat Control Lever |
| K Fuse, Interlock System | X Hydraulic Cap/Dipstick |
| L Parking Brake Light | Y Fuel Cap |
| M Oil Pressure Light | |



4 CONTROLS

4.2 CONTROL DESCRIPTIONS

- A. Reel Control Lever** - Used to operate the cutting units. Push lever(s) forward for forward rotation. Pull lever(s) back for Reverse rotation. All three levers must be in OFF position to start engine
- B. Parking Brake Lever** - Pull back to engage and push forward to disengage parking brake. Always disengage parking brake slowly. Parking brake must be engaged to start engine.
- C. Traction Lever** - Four Positions: TRANSPORT (2), MOW (1), NEUTRAL (N) and REVERSE (R). Traction lever must be in NEUTRAL position to start engine
- D. Temperature Gauge (Diesel Units)** - Indicates engine coolant temperature. Normal operating temperatures should be 185° - 195° F (85° - 91° C).
- E. Volt Meter** - Used to monitor battery condition. During normal operation, volt meter needle should never be in the red area.
- F. Ignition Switch** - Used to start the engine. To prevent unauthorized operation, remove the ignition key when tractor is not in use
- G. Mechanic's (Backlap) Switch** - Used to hone the reels and bedknife.
- H. Light Switch (Optional)** - Used to control operation of optional light kit.
- I. Fuse, Lights** - 20 Amp fuse, protecting light circuit.
- J. Fuse, Charging Circuit (Gas Units)** - 20 Amp fuse, protecting charging circuit.
- J. Fuse, Charging Circuit (Diesel Units)** - 30 Amp fuse, Protecting charging circuit.
- K. Fuse, Interlock System** - 6 Amp fuse, protecting Interlock System.
- L. Parking Brake Light** - Light is always on when parking brake is engaged. Do not move traction lever out of neutral, or press accelerator pedal when light is on.
- M. Engine Oil Pressure Light** - Indicator will light if engine oil pressure drops below a safe level. Stop engine immediately, determine the cause and correct problem before restarting engine.
- N. Throttle** - Regulates Engine Speed. Push Lever forward to increase or pull lever back to decrease engine speed.
- O. Choke (Gas Units)** - Pull the choke control knob upwards to close the choke plate when starting a cold engine. A warm engine may not require "Choking" to start.
- P. Glow Plug Switch (Diesel Units)** - Used to energize the glow plugs. Push toggle switch forward and hold for 3 - 5 seconds, then release the switch. Do not depress the switch for more than 5 seconds.
- Q. Fuse, Glow Plug (Diesel Units)** - 40 Amp fuse, protecting glow plug circuit.
- R. Accelerator Pedal** - Used to control speed of the tractor. Do not depress pedal if parking brake light (L) is on.
Remove foot from pedal, the accelerator pedal will return to neutral, and the machine will stop. The self braking action is in forward direction only.
- S. Brake Pedal** - Used to stop tractor when traveling in REVERSE. Remove foot from accelerator and depress brake pedal
- T. Tilt Control (Greens King IV Plus Units)** - Turn to unlock tilt control lever and adjust steering wheel to desired angle then lock steering column in position.
- U. Mow/Lift Pedal** - Used to lift or lower the cutting units. Depress and hold front of pedal to lower cutting units, or depress and hold rear of pedal to raise cutting units
Note: When operating the mow/lift pedal, keep the pedal depressed until the cutting units have been fully lowered or raised, then release the pedal
- V. Hour Meter** - Used to time maintenance intervals or mowing operations. The meter operates only when ignition key is in RUN position
- W. Seat Control Lever** - Used to adjust position of seat. Pull lever forward and adjust seat to comfortable position. Then release lever
- X. Hydraulic Cap/Dipstick** - Used to check level of hydraulic fluid in tank. Level should always be at full mark on dipstick
- Y. Fuel Cap** - Remove cap to add fuel, or check fuel level in tank. Always replace cap tightly.

5.1 DAILY INSPECTION

 **CAUTION**

The daily inspection should be performed only when the engine is off and all fluids are cold. Lower mowers to the ground, engage the parking brake, Stop engine and remove ignition key.

1. Perform a visual inspection of the entire unit, look for signs of wear, loose hardware, and missing or damaged components. Check for fuel or oil leaks to ensure connections are tight and hoses and tubes are in good condition.

2. Check the fuel supply, radiator coolant level, crankcase oil and air cleaner indicator. All fluids must be at the full level mark with engine cold.
3. Make sure all mowers are adjusted to the same cutting height.
4. Check tires for proper inflation.
5. Test the Interlock system.

Note: For more detailed maintenance information, adjustments and maintenance/lube charts, see the **Parts & Maintenance** manual.

5.2 Interlock System

1. The Interlock system prevents the engine from starting unless the parking brake is engaged, the traction lever is in neutral and the reel levers are OFF. The system also stops the engine if the operator leaves the seat with the reel levers ON, traction lever out of NEUTRAL, or parking brake DISENGAGED.

 **WARNING**

Never operate equipment with the Interlock system disconnected or malfunctioning. Do not disconnect or bypass any switch.

2. Perform each of the following tests to insure the Interlock system is functioning properly. Stop the test and have the system inspected and repaired if any of the tests **fail** as listed below:
 - the engine **does not** start in test 1;
 - the engine **does** start during tests 2,3 or 4;
 - the engine **continues** to run during tests 5 or 6.
3. Refer to the chart below for each test and follow the check (✓) marks across the chart. Shut engine off between each test.

Test 1: Represents normal starting procedure. The operator is seated, parking brake is engaged, the traction lever is in neutral, and the reel levers are OFF. The engine should start.

Test 2: The engine must not start if the reel lever is in FORWARD or REVERSE. Repeat test for each reel lever and lever position.

Test 3: The engine must not start if the parking brake is DISENGAGED.

Test 4: The engine must not start if traction lever is not in neutral. Repeat test for each position of lever.

Test 5: Start the engine in the normal manner then turn reel lever ON and lift your weight off the seat. Repeat test for each reel lever and lever position. ★

Test 6: Start the engine in the normal manner then disengage parking brake and lift your weight off the seat. ★

Test 7: Start the engine in the normal manner then shift traction lever out of neutral and lift your weight off the seat. Repeat test for each lever position ★

Interlock System Check

Test	Operator Seated		Parking Brake		Traction Lever in Neutral		Reel Levers		Engine Starts	
	Yes	No	Engaged	Disengaged	Yes	No	On	Off	Yes	No
1	✓		✓		✓			✓	✓	
2	✓		✓		✓		✓			✓
3	✓			✓	✓			✓		✓
4	✓		✓			✓		✓		✓
5	✓	★	✓		✓		✓		★	
6	✓	★		✓	✓			✓	★	
7	✓	★	✓			✓		✓	★	

★ Lift your weight off seat. The engine will shut down.

5 OPERATION

5.3 OPERATING PROCEDURES

CAUTION

To prevent injury, always wear safety glasses, leather work shoes or boots, a hard hat, and ear protection.

1. Under no circumstances should the engine be started without the operator seated on the tractor.
2. Do not operate tractor or attachments with loose, damaged or missing components. Whenever possible mow when grass is dry.
3. First mow in a test area to become thoroughly familiar with the operation of the tractor and control levers.

Never operate the reels unless they are mowing grass. Heat will develop between the bedknife and reel and damage the cutting edge.

4. Study the area to determine the best and safest operating procedure. Consider the height of the grass, type of terrain, and condition of the surface. Each condition will require certain adjustments or precautions. Only use accessories and attachments approved by Textron Turf Care And Specialty Products
5. Never direct discharge of material toward bystanders, nor allow anyone near the machine while in operation. The owner/operator is responsible for injuries inflicted to bystanders and/or damage to their property.

machine begins to vibrate abnormally. Have the equipment repaired before resuming operation.

WARNING

Before you clean, adjust, or repair this equipment, always disengage all drives, lower implements to the ground, engage parking brake, stop engine and remove key from ignition switch to prevent injuries.

10. Slow down and use extra care on hillsides. Read Section 5.8. Use caution when operating near drop offs.
11. Look behind and down before backing up to be sure the path is clear. Use care when approaching blind corners, shrubs, trees or other objects that may obscure vision.
12. Never use your hands to clean cutting units. Use a brush to remove grass clippings from blades. Blades are extremely sharp and can cause serious injuries

CAUTION

Before mowing, pick up all debris such as rocks, toys and wire which can be thrown by the machine. Enter a new area cautiously. Always operate at speeds that allow you to have complete control of the mower.

6. Use discretion when mowing near gravel areas (roadway, parking areas, cart paths, etc.). Stones discharged from the implement may cause serious injuries to bystanders and/or damage the equipment.
7. Always turn reel switch off to stop blades when not mowing.
8. Disengage the drive motors and raise the reels when crossing paths or roadways. Look out for traffic.
9. Stop and inspect the equipment for damage immediately after striking an obstruction or if the

5.4 STARTING

IMPORTANT: Do not use starting assist fluids. Use of such fluids in the air intake system may be potentially explosive or cause a "Runaway" engine condition and could result in serious engine damage.

1. Make sure fuel shut off valve is completely open and the tow valve is closed.
2. Sit in operator's seat, make sure the reel levers (**A**) are OFF, parking brake (**B**) is engaged and traction lever (**C**) is in neutral.
3. Move throttle lever (**N**) between 1/8 to 1/2 throttle. Turn ignition switch (**F**) to RUN
4. **Gas Units.**
 - a. Pull choke lever (**O**) to fully close choke plate.
 - b. Turn Ignition switch (**F**) to START position and release as soon as engine starts. Do not hold the key in the start position for more than 15 seconds.
 - c. Slowly push choke lever in to open choke plate.
5. **Diesel Units.**
 - a. Push glow plug switch forward for 5 seconds maximum, then release the switch. The colder the temperature, the longer it will take to energize the glow plugs.

- b. Turn Ignition switch to START position and release as soon as engine starts. Do not hold the key in the start position for more than 15 seconds.

6. Allow the engine to become warm and properly lubricated before operating at high RPM.

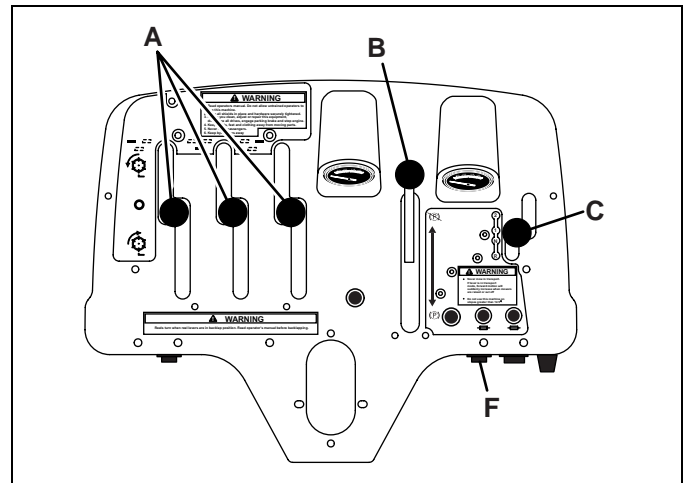


Figure 5A

5.5 STOPPING / PARKING

To stop:

Remove your foot from accelerator pedal. The tractor will automatically brake when the accelerator pedal returns to neutral. Always engage the parking brake before leaving your machine.

To park the tractor under normal conditions:

1. Disengage the reel levers, raise the implements and move away from the area of operation.
2. Select a flat and level area to park.
 - a. Release accelerator pedal to bring the tractor to a complete stop.
 - b. Disengage all drives, lower implements to the ground, reduce throttle to slow and allow engine to operate at no load for a minute.
3. Engage parking brake, stop the engine and always remove the ignition key.

If an emergency arises and the tractor must be parked in the area of operation, follow the guidelines outlined by the grounds superintendent. If the tractor is parked on an incline, chock or block the wheels.

5 OPERATION

5.6 TO DRIVE / TRANSPORT

Read and follow all safety notes contained in this manual when driving or transporting tractor. Refer to Section 5.3 for general operating instructions. When operating in reverse look behind you to ensure you have a clear path.

Important: If this tractor is driven on public roads, it must comply with federal, state and local ordinances. Contact local authorities for regulations and equipment requirements.

1. Disengage all drives and raise implements to the transport position when driving to and from the area of operation.
2. Disengage parking brake and move traction lever to "TRANSPORT". Depress accelerator pedal slowly.



CAUTION

To prevent tipping or loss of control, travel at reduced speed when making turns.

5.7 TOWING / TRAILERING

If the tractor experiences problems and must be shut down and removed from the area, it should be loaded onto a trailer for transport. If a trailer is not available, the unit can be towed slowly short distances.

NOTE: Do not exceed 2 MPH (3.2 KPH) while towing. Long distance towing is not recommended.

Use care when loading and unloading tractor. Fasten tractor to trailer to prevent tractor from rolling or shifting during transport.

Before towing, raise cutting units. If cutting units cannot be raised, remove them from the tractor.

Turn ignition switch OFF and remove key.

Make sure unit will not roll and release parking brake.

Engage parking brake after towing.

5.8 HILLSIDE OPERATION

WARNING

To minimize the possibility of overturning, the safest method for operating on hills and terraces is to travel up and down the face of the slope (vertically), not across the face (horizontally). Avoid unnecessary turns, travel at reduced speeds, stay alert for hidden hazards, and drop offs.



CAUTION

Do not operate this tractor on slopes greater than 12.5°.

1. Always mow with the engine at full throttle but reduce forward speed to maintain the proper cutting frequency.
2. If the tractor tends to slide or the tires begin to "mark" the turf, angle tractor into a less steep grade until traction is regained or tire marking stops.
3. If tractor continues to slide or mark the turf, the grade is too steep for safe operation. Do not make another attempt to climb, back down slowly.
4. When descending a steep slope, always lower implements to the ground to reduce the risk of tractor overturning.

Correct tire pressure is essential for maximum traction.

The tractor has been designed for good traction and stability under normal mowing conditions; however, use caution when operating on slopes, especially over rough terrain or when the grass is wet. Wet grass reduces traction and steering control.

5.9 MOWING

WARNING

To prevent serious injuries, keep hands, feet and clothing away from cutting unit when the blades are moving.

NEVER use your hands to clean cutting units. Use a brush to remove grass clippings from blades. Blades can be sharp and could cause injuries.

To clear obstructions from cutting unit, disengage reel switch, engage parking brake, stop engine and remove key from ignition switch then remove obstruction.

To mow:

1. Start the engine and lower the mowers to the ground.

Note: To prevent damage to the reel and bedknife, never operate reels when they are not cutting grass.

2. Turn reel switch to ON and disengage parking brake.
3. Move throttle lever to FAST then slowly depress traction pedal to the desired mowing speed.
 - a. For complete even cutting, overlap swaths by a few inches.
 - b. Stop and raise the mowers to the transport position when crossing paths or roadways. Look out for traffic.
4. To remove or install the grass catchers, lower the cutting units to the ground, engage the parking brake, and shut off the engine. Tilt the grass catcher body so the front edge clears the mower frame, and slide the catcher onto or off the catcher frame.

5 OPERATION

5.10 DAILY MAINTENANCE

Important: For more detailed maintenance information, adjustments and maintenance/lubrication charts, see the **Parts & Maintenance** manual.

1. Park the tractor on a flat, level surface. Fully lower the implements to the ground, engage parking brake, stop the engine and remove key from ignition switch.
2. Grease and lubricate all points if required. To prevent fires, wash the cutting units and tractor after each use.
 - a. Use only fresh water for cleaning your equipment.

Note: *Use of salt water or effluent water has been known to encourage rust and corrosion of metal parts resulting in premature deterioration or failure. Damage of this nature is not covered by the factory warranty.*

- b. Do not use high pressure spray.
- c. Do not spray water directly at the instrument panel, or any electrical components.
- d. Do not spray water into the cooling air intake or the engine air intake.

Note: *Do not wash a hot or running engine. Use compressed air to clean the engine and radiator fins.*

3. Fill tractor's fuel tank at the end of each operating day to within 1 in., (25 mm) below the filler neck.

Diesel Engine - Use clean, fresh #2 diesel fuel. Minimum Cetane Rating 45.

Gasoline Engine - Use clean, fresh, unleaded gasoline, 85 octane minimum.

4. Handle fuel with care - it is highly flammable. Use an approved container, the spout must fit inside the fuel filler neck. Avoid using cans and funnels to transfer fuel.
 - a. Never remove the fuel cap from the fuel tank, or add fuel, when the engine is running or while the engine is hot.
 - b. Do not smoke when handling fuel. Never fill or drain the tank indoors.
 - c. Never overfill or allow the tank to become empty. Do not spill fuel. Clean any spilled fuel immediately.
 - d. Never handle or store fuel containers near an open flame or any device that may create sparks and ignite the fuel or fuel vapors.

5. Store fuel according to local, state or federal ordinances and recommendations from your fuel supplier.

WARNING

To prevent serious injury from hot, high pressure oil, never use your hands to check for oil leaks, use paper or cardboard.

Hydraulic fluid escaping under pressure can have sufficient force to penetrate skin. If fluid is injected into the skin, it must be surgically removed within a few hours by a doctor familiar with this form of injury or gangrene may result.

6. Inspect hydraulic hoses and tubes daily. Look for wet hoses or oil spots and replace worn or damaged hoses and tubes before operating the machine.
7. Check the engine oil and hydraulic oil at the start of each day, before starting the engine. If the oil level is low, remove the oil filler cap and add oil as required. Do not overfill.

Limited Warranty

1. Warranty

Textron Turf Care And Specialty Products (TTCSP) warrants only to the original retail purchaser ("Warrantee") that this product shall be free from defects in material and workmanship for a period of one year from the date of the first retail purchase. (90 days if used for rental purposes)

2. Items Not Warranted

TTCSP makes no warranties or representations with respect to repairs performed by anyone other than an Authorized TTCSP Dealer or with respect to, where applicable, engines*, batteries, tires, and ROPS, which are separately warranted by their respective manufacturers. Routine adjustments or normal wear and maintenance items are not covered by this warranty.

3. Conditions Which Will Void Warranty

- A) The speed of the unit is increased beyond factory specifications or the product is modified in any way which would adversely affect its safety or performance;
- B) The unit is not maintained or serviced in accordance with this publication;
- C) The unit is abused, or is not used in its intended manner.

4. Exclusive Remedy

The warrantee's sole and exclusive remedy for breach of this warranty or any defect or failure of the product, including any remedy provided by applicable federal or state law, statutory or common, is that TTCSP will, at its sole option, repair or replace the product or any defective parts and cover the cost of labor associated with such repair or replacement. Transportation costs are not covered by this warranty.

5. How to Obtain Warranty Service

If warranty repair is necessary, contact an Authorized TTCSP Dealer. All defective parts must be returned to the Dealer and become the property of TTCSP.

6. Disclaimer

- * *This warranty is made in lieu of all other warranties, implied or express, including any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.*
- * *TTCSP further disclaims any liability for incidental, direct or consequential damages, to include by not limited to, personal injury or property damage, arising from a breach of this warranty or any other defect or failure of the product to the extent allowed by law.*

No agent, employee or representative of TTCSP, or any other person, has the authority to bind TTCSP to any other affirmation, representation, or warranty concerning the goods sold under this Warranty.

For further information, call (414) 637-6711 or write:

Textron Turf Care And Specialty Products

**Warranty Department
1721 Packard Avenue
Racine, Wisconsin 53403-2564**

- * *Kubota engines are warranted by TTCSP. All other engines are warranted by their respective manufacturers.*

TABLE DES MATIERES

1	TABLE DES MATIERES		
2	SECURITE		
2.1	Consignes de sécurité relatives au fonctionnement	3	
2.2	Consignes de sécurité importantes	4	
3	VIGNETTES		
3.1	Vignettes	5	
4	COMMANDES		
4.1	Icones	6	
4.2	Pupitre des instruments	8	
5	FONCTIONNEMENT		
5.1	Contrôle quotidien	9	
5.2	Contrôle de présence de l'opérateur	10	
5.3	Fonctionnement	11	
5.4	Démarrage	12	
5.5	Arrêt / stationnement	12	
5.6	Conduite / transport	13	
5.7	Remorquage / poussée	13	
5.8	Pentes	13	
5.9	Tonte	14	
5.10	Maintenance quotidienne	15	

Avertissement – Proposition 65

La Californie tient à vous informer que les fumées moteur de cette machine renferment des produits chimiques susceptibles de provoquer des cancers, déformités natales et séquelles

© COPYRIGHT 2000, TEXTRON INC.

'Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire tout ou partie de ce manuel'.

Les renseignements figurant dans ce manuel sont corrects au moment de son impression. Textron Turf Care And Specialty Products se réserve le droit de les modifier sans préavis au préalable et sans obligation de sa part.

LITHO AUX ETATS-UNIS 5-2000

2.1 CONSIGNES DE SECURITE RELATIVES AU FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT

LES MACHINES SONT DANGEREUSES QUAND ELLES NE SONT PAS UTILISEES CORRECTEMENT OU QUAND DU PERSONNEL NON FORME LES UTILISE

Familiarisez-vous aux diverses positions des commandes et à leur fonctionnement. Il faut être formé par une personne compétente ou suivre un cours de formation avant d'utiliser les machines.

1. La sécurité dépend de la vigilance, des précautions et de la prudence de ceux qui utilisent et entretiennent le matériel. Ne laissez jamais de mineurs utiliser le matériel.
2. L'utilisateur a la responsabilité de lire ce manuel et toutes les publications relatives à ce matériel (Manuels de Maintenance, Moteur, Accessoires et Accouplements, Nomenclature des Pièces de Rechange). Si l'opérateur ne sait pas lire le français, le propriétaire de la machine doit lui expliquer ce manuel.
3. Apprenez le maniement correct de la machine ainsi que l'emplacement et la fonction de chaque commande avant de l'utiliser. Des accidents peuvent survenir lorsque l'on travaille avec du matériel que l'on ne connaît pas bien.
4. Ne laissez jamais qui que ce soit n'ayant pas reçu la formation et les instructions appropriées ou sous l'influence de l'alcool ou de drogues utiliser ni entretenir la machine ou ses accessoires.
5. Portez des vêtements et dispositifs nécessaires afin de vous protéger la tête, les yeux, oreilles, mains et pieds. Utilisez la machine uniquement de jour ou sous un bon éclairage artificiel.
6. Inspectez le site où le matériel doit être utilisé. Avant de tondre, ramassez tous les débris visibles dans la zone de travail. Repérez les obstacles en hauteur (branches basses, fils électriques, etc.) ou souterrains (arroseurs, tuyaux, racines, etc.). Approchez les zones non familières avec précaution. Restez attentif aux risques cachés.
7. Ne dirigez jamais la goulotte de décharge vers des personnes se trouvant à proximité et ne laissez personne se tenir près de la machine en fonctionnement. L'opérateur est responsable des blessures et/ou dégâts matériels subis.
8. N'utilisez jamais de matériel qui n'est pas en parfait état de marche, ou si des autocollants, carters, protecteurs, déflecteurs de décharge ou autres dispositifs de protection ne sont pas solidement assujettis.
9. Ne débranchez jamais et ne contournez jamais les commutateurs.
10. L'oxyde de carbone présent dans les fumées d'échappement peut être mortel en cas d'inhalation. Ne faites jamais tourner le moteur sans ventilation adéquate.
11. Le carburant est extrêmement inflammable ; manipulez-le avec précaution.
12. Gardez le moteur propre. Laissez le moteur refroidir avant de l'entreposer et débranchez toujours le fil de bougie.
13. Débrayez les entraînements et serrez le frein de stationnement avant de démarrer le moteur. Ne mettez le moteur en marche que lorsque vous vous asseyez en position de conduite et jamais lorsque vous vous tenez en dehors de la machine.
14. Les machines doivent être conformes aux réglementations régionales et nationales quand elles circulent sur des voies publiques ou sont transportées.
15. Ne cherchez jamais les fuites d'huile avec les mains. Le fluide hydraulique, sous pression, risque de pénétrer la peau et provoquer de graves blessures.
16. Utilisez la machine au travers des pentes (horizontalement) pour monter ou descendre et non en leur faisant face (verticalement).
17. Ne démarrez et ne vous arrêtez jamais brutalement, ralentissez dans les tournants serrés afin d'éviter de vous renverser ou perdre le contrôle. Soyez prudent sur les pentes quand vous changez de direction.
18. Veillez à ce que les membres restent à l'intérieur de la cabine quand la machine fonctionne.

Cette machine doit être utilisée et maintenue selon les recommandations formulées dans le présent manuel. Elle doit être soumise à une maintenance professionnelle pour gazons spéciaux. La machine n'est pas conçue pour tondre sur des terrains défrichés ou tondre de longues herbes.

2 SECURITE

2.2 CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES



Ce symbole sert à vous signaler la présence de dangers éventuels.

DANGER - Indique un danger immédiat avec **RISQUE** de mort ou de blessures graves.

AVERTISSEMENT - Indique un danger avec **RISQUE EVENTUEL** de mort ou de blessures graves.

ATTENTION - Indique un danger possible avec **RISQUE EVENTUEL** de légères blessures ou d'endommagement de la machine ou des biens. Il sert également à signaler des opérations dangereuses.

Des illustrations paraissent dans la présente notice afin de clarifier les symboles susmentionnés et, certaines représentent des dispositifs de protection ou des plaques ouvertes/déposées. Il est interdit d'utiliser la machine sans ses dispositifs de protection et sans qu'ils ne soient correctement positionnés et serrés.



AVERTISSEMENT

Le dispositif de contrôle de présence de l'opérateur empêche la machine de démarrer quand le levier de frein n'est pas serré, les leviers de la machine ne sont pas utilisés et le levier d'entraînement au point mort. Ce dispositif arrête le moteur dès que l'utilisateur quitte son siège sans serrer le frein de stationnement, placer les leviers de la machine ou placer le levier d'entraînement sur Arrêt.

NE JAMAIS utiliser la machine quand son dispositif de sécurité ne fonctionne pas.



AVERTISSEMENT

1. Avant d'abandonner le poste de conduite :
 - a. Placer le levier d'entraînement au point mort.
 - b. Désembrayer tous les entraînements.
 - c. Abaisser les accessoires au sol.
 - d. Serrer le frein de stationnement.
 - e. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
2. Eloigner les mains, pieds et vêtements des pièces mobiles. Attendre que tout s'arrête de tourner avant de nettoyer, régler ou entretenir la machine.
3. Eloigner les personnes et animaux de la machine.
4. Ne jamais transporter de passager à moins qu'un siège ne soit prévu à cet effet.
5. Ne jamais tondre sans que le déflecteur de déversement ne soit posé et serré correctement.

En respectant les consignes figurant dans la présente notice, vous prolongerez la vie utile de la machine et maximiserez son rendement. Les réglages et services d'entretien doivent toujours être effectués par des techniciens agréés. Adressez-vous à votre concessionnaire Textron Turf Care And Specialty Products agréé pour tous renseignements complémentaires ou services d'entretien supplémentaires car il est au courant des toutes dernières techniques et répondra rapidement à vos demandes.

3.1 VIGNETTES

⚠ WARNING

Never mow in transport. If lever is in transport mode, forward motion will suddenly increase when mowers are raised or shut off


Do not use this machine on slopes greater than 12.5 .

Part of 2810350

⚠ CAUTION

Inspect hoses and fabric covers daily. If worn or damaged, replace with original quality parts.

2811880

⚠ DANGER 

Keep hands and clothing far away from moving components to prevent personal injury. Never run an engine without proper ventilation. Read manual for further information.

BACKLAPPING PROCEDURE

1. Engage parking brake.
2. Turn backlap lockout key to backlap position.
3. Turn all 3 backlapping knobs counter clockwise to open bypass valves.
4. Start Engine and set throttle to minimum idle speed.
5. Engage reels for backlapping. Reels may turn slowly with bypass valves open.
6. Slowly close bypass valve for reel to be backlapped until reel rotates at desired speed.
7. With extreme caution apply lapping compound with a long handled brush.

3002207

⚠ WARNING

1. Read operators manual. Do not allow untrained operators to use this machine.
2. Keep all shields in place and hardware securely tightened.
3. Before you clean, adjust or repair this equipment, disengage all drives, engage parking brake and stop engine.
4. Keep hands, feet and clothing away from moving parts.
5. Never carry passengers.
6. Keep bystanders away

Part of 2810349

⚠ WARNING

Reels turn when reel levers are in backlap position. Read operator's manual before backlapping.

337302

⚠ ADVERTENCIA

1. Leer el manual del operador. No permitir que personas no capacitadas para ello usen la máquina.
2. Mantener los escudos en su lugar y la tornillería debidamente fijada.
3. Antes de limpiar, ajustar o reparar este equipo, desengranar todos los mandos, aplicar el freno de estacionamiento y apagar el motor.
4. Mantener las manos, los pies y la ropa alejados de las piezas en movimiento.
5. No viajar como pasajero ni llevar pasajeros en máquinas sin asiento para ello.
6. Mantener a las demás personas alejadas.
7. Si no sabe leer inglés, solicitarle a otra persona que le lea y explique el contenido de las etiquetas y del manual de la máquina.

340830

⚠ WARNING

To prevent burns, do not touch muffler or muffler shield. Temperatures may exceed 150° F (66° C)

339237

⚠ CAUTION


Torsion spring under extreme tension. Clamp may turn suddenly. To avoid injury, unwind spring by tapping on clamp while loosening nut

340586

⚠ WARNING

Radiator is under pressure. Remove cap slowly to avoid personal injury

365956

⚠ DANGER 

To prevent injury, disengage all drives, engage parking brake and stop engine before working in machine or emptying grass catchers.

361877

⚠ CAUTION

Fill fuel tank to 1 inch (25mm) below filler neck. Do not overfill

361169

⚠ WARNING

DO NOT USE FOR TOWING

361175

⚠ DANGER

To prevent injury:

- Always connect red battery cable to the positive (+) post FIRST and the black cable to negative (-) post LAST.
- When removing the battery always remove negative (-) cable FIRST and positive (+) cable LAST.
- Avoid contact with battery acid.
- Keep sparks and flames away from the battery.
- Do not short circuit battery posts. Do not touch frame or negative terminal when working on positive terminal.

⚠ CAUTION

To Install the battery

1. Install the battery with terminals toward frame center.
2. Secure battery to support.
3. Connect positive (+) (red) FIRST.
4. Connect negative (-) (black) LAST.









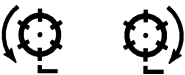











To use jumper cables:

1. Stop the engine on vehicle with good battery.
2. Connect RED cable to positive (+) terminal on good battery and positive (+) terminal on discharged battery.
3. Connect the BLACK cable from negative (-) terminal on good battery to frame of vehicle with discharged battery.
4. Start the engine.

336640

4 COMMANDES

4.1 ICONES

<p>Lire Manuel</p> 	<p>Pédale de tonte/levage</p> <p>Levage Descente</p> 	<p>Papillon des gaz</p> <p>Haut Bas</p> 	<p>Disjoncteur</p> 
<p>Frein de service au pied</p> 	<p>Frein de stationnement</p> <p>Serré Desserré</p> 	<p>Horamètre</p> 	<p>Carburant</p> <p>Diesel Essence</p> 
<p>Rotation des rouleaux</p> <p>Avant Arrière</p> 	<p>Interrupteur de rouleau</p> <p>Validation Invalidation</p> 	<p>Moteur</p> <p>Arrêt Tourner Démarre</p> 	<p>Levier d'entraînement</p> <p>Avant</p>  <p>2 Transport</p> <p>1 Tonte</p> <p>N Point mort</p> <p>Arrière</p>  <p>R Arrière</p>
<p>Fuite d'huile hydraulique</p> 	<p>Phare</p> 	<p>Starter</p> 	
<p>Klaxon</p> 	<p>Fusible</p> 	<p>Bougie de préchauffage</p> <p>Marche Arrêt</p> 	<p>Température du refroidisseur</p> 

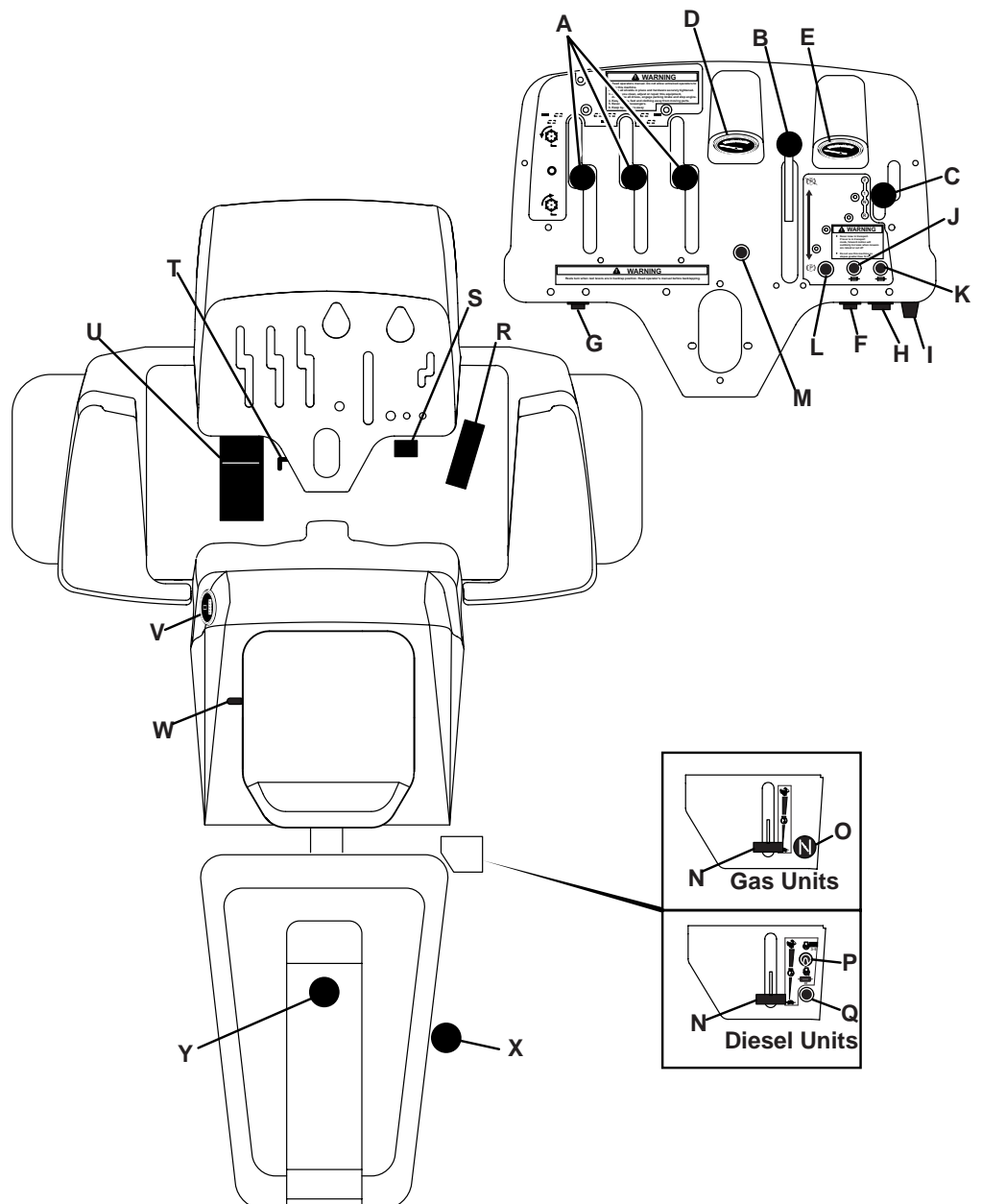


AVERTISSEMENT

Ne jamais essayer de conduire la machine sans lire, au préalable, les notices de sécurité et d'utilisation et sans savoir utiliser correctement l'ensemble des commandes.

Se familiariser aux icônes, ci-dessus, et à ce qu'elles représentent. Apprendre où se situent les commandes et jauges avant de se servir de la machine.

- | | | | |
|----------|--|----------|---|
| A | Levier de commande des rouleaux | N | Manette des gaz |
| B | Levier du frein de stationnement | O | Starter (modèles à essence) |
| C | Levier d'entraînement | P | Interrupteur de bougie de préchauffage (modèles diesel) |
| D | Indicateur de température (modèles diesel) | Q | Fusible, bougie de préchauffage (modèles diesel) |
| E | Voltmètre | R | Pédale d'accélérateur |
| F | Clé de contact | S | Pédale de frein |
| G | Interrupteur d'affûtage (meulage) | T | Réglage du volant (modèles Greens King IV Plus) |
| H | Interrupteur d'éclairage (Option) | U | Pédale de tonte/levage |
| I | Fusible, éclairage | V | Horamètre |
| J | Fusible, circuit de charge | W | Levier de réglage du siège |
| K | Fusible, circuit d'interverrouillage | X | Bouchon/jauge hydraulique |
| L | Feu du frein de stationnement | | |
| M | Voyant de la pression d'huile moteur | | |



4 COMMANDES

4.2 PUPITRE DES INSTRUMENTS

- A. Levier de commande des rouleaux** – Il sert à faire fonctionner les unités de coupe. Poussez le ou les leviers en avant pour faire tourner les rouleaux en avant. Poussez le ou les leviers en arrière pour faire tourner les rouleaux en arrière. Les trois leviers doivent se trouver sur ARRET pour faire démarrer le moteur.
- B. Levier du frein de stationnement** – Tirez-le en arrière pour serrer le frein et poussez-le en avant pour le desserrer. Desserrez-le toujours lentement. Il doit être serré avant de faire démarrer le moteur.
- C. Levier d'entraînement** - Quatre Positions : TRANSPORT (2), TONTE (1), POINT MORT (N) et MARCHE ARRIERE (R). Le levier doit se trouver au POINT MORT avant de démarrer le moteur.
- D. Indicateur de température (modèles diesel)** – Il indique la température du refroidisseur moteur. Les températures normales de fonctionnement doivent se situer entre 85° et 91° C.
- E. Voltmètre** – Il contrôle l'état de la batterie. Son aiguille ne doit jamais se trouver dans le rouge quand la machine fonctionne normalement.
- F. Clé de contact** – Elle sert à démarrer le moteur. Quand la machine n'est pas utilisée, retirez la clé pour éviter que des personnes non autorisées ne l'utilisent.
- G. Interrupteur d'affûtage (meulage)** – Il sert à affûter les lames et la contrelame.
- H. Interrupteur d'éclairage (Option)** – Il sert à allumer ou éteindre tout éclairage optionnel.
- I. Fusible, éclairage** – Fusible de 20 A protégeant le circuit d'éclairage.
- J. Fusible, circuit de charge (modèles à essence)** – Fusible de 20 A protégeant le circuit de charge.
- J. Fusible, circuit de charge (modèles diesel)** - Fusible de 30 A protégeant le circuit de charge.
- K. Fusible, circuit d'interverrouillage** – Fusible de 6 A protégeant le circuit d'interverrouillage.
- L. Feu du frein de stationnement** – Il est toujours allumé quand le frein de stationnement est serré. Laissez le levier d'entraînement au point mort et n'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur quand le feu est allumé.
- M. Voyant de la pression d'huile moteur** – Il s'allume dès que la pression d'huile moteur descend sous son point de consigne. Arrêtez alors immédiatement le moteur, trouvez-en la cause et remédiez au problème avant de le redémarrer.
- N. Manette des gaz** – Elle contrôle le régime moteur. Poussez-la en avant pour augmenter le régime et en arrière pour le diminuer.
- O. Starter (modèles à essence)** – Quand il faut démarrer un moteur froid, tirez sur le bouton du starter. Il ne faut presque jamais utiliser le starter pour démarrer un moteur chaud.
- P. Interrupteur de bougie de préchauffage (modèles diesel)** – Il sert à mettre sous tension la bougie de préchauffage. Poussez l'interrupteur à bascule en avant et maintenez-le ainsi 3 à 5 secondes avant de le relâcher. N'appuyez pas plus de 5 secondes dessus.
- Q. Fusible, bougie de préchauffage (modèles diesel)** – Fusible de 40 A protégeant le circuit de préchauffage.
- R. Pédale d'accélérateur** – Elle permet de contrôler la vitesse de la machine. N'appuyez pas dessus quand le voyant du frein de stationnement (L) est allumé. Retirez le pied de la pédale qui retourne alors au point mort et la machine s'arrête. Le freinage automatique ne s'effectue qu'en marche avant.
- S. Pédale de frein** – Elle sert à freiner la machine en marche ARRIERE. Retirez le pied de l'accélérateur et appuyez sur la pédale de frein.
- T. Réglage du volant (Greens King IV Plus Unités)** – Tournez pour débloquer le levier de réglage du volant et ajustez ce dernier selon l'angle requis avant de le rebloquer.
- U. Pédale de tonte/levage** – Elle sert à relever ou descendre les unités de coupe. Appuyez sur l'avant de la pédale pour descendre les unités et sur l'arrière de la pédale pour les relever.
- Remarque** : Quand vous vous servez de la pédale de tonte/levage, continuez d'appuyer dessus jusqu'à ce que les unités de coupe soient totalement descendues ou relevées avant de la relâcher.
- V. Horamètre** – Il sert aux intervalles de maintenance ou au temps consacré à la tonte. Il ne fonctionne que lorsque la clé de contact se trouve sur ROULER.
- W. Levier de réglage du siège** – Il sert à régler la position du siège. Tirez-le en avant et réglez le siège selon la position requise avant de le relâcher.
- X. Bouchon/jauge hydraulique** – Ils servent à vérifier le niveau du fluide hydraulique du réservoir qui doit toujours se situer sur le point de repère Maxi de la jauge.
- Y. Bouchon de carburant** – Retirez-le pour faire le plein de carburant ou vérifier le niveau de carburant du réservoir. Resserrez-le solidement ensuite.

5.1 CONTROLE QUOTIDIEN



ATTENTION

Le contrôle quotidien ne doit s'effectuer que lorsque le moteur est arrêté et que les fluides sont refroidis. Descendre les accessoires au sol, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

1. Vérifiez la machine pour vous assurer de l'absence de toutes usures, de composants desserrés, manquants ou endommagés. Vérifiez l'absence de fuites de carburant ou d'huile et veillez au serrage correct des raccords, flexibles et tubes de même qu'à leur bon état.
2. Vérifiez les indicateurs de volume de carburant, de niveau du refroidisseur dans le radiateur, d'huile dans le vilebrequin et d'épurateur d'air. Les fluides doivent tous se trouver au point de repère "Maxi" quand le moteur est froid.

3. Veillez à ce que les accessoires de coupe soient tous à la même hauteur.
4. Vérifiez le gonflage des pneus.
5. Faites l'essai du système de sécurité de l'opérateur.

Remarque : Pour plus amples renseignements concernant la maintenance, les réglages, tableaux de maintenance/graisage, reportez-vous au **Manuel de Maintenance et à la Nomenclature des Pièces de Rechange.**

5 FONCTIONNEMENT

5.2 CONTROLE DE PRESENCE DE L'OPERATEUR

1. Le système de sécurité de la machine l'empêche de démarrer si le frein de stationnement n'est pas serré, si le levier d'entraînement ne se trouve pas au point mort et si les leviers des rouleaux ne se trouvent pas sur ARRET. Le système coupe aussi le moteur si l'opérateur quitte son siège alors que les leviers des rouleaux sont sur MARCHE et que le levier d'entraînement n'est pas au POINT MORT ou que le frein de stationnement est DESSERRE.



AVERTISSEMENT

Ne jamais se servir de la machine quand le système de secours n'est pas branché ou s'il fonctionne incorrectement. Ne jamais débrancher ou by-passer les interrupteurs.

2. Réalisez les essais suivants pour vous assurer que le système de sécurité fonctionne correctement. En cas d'**échec** de l'un de ces essais, arrêtez-les, faites vérifier et réparer le système :
 - Le moteur **ne démarre pas** – essai 1 ;
 - Le moteur **démarre** au cours des essais 2, 3 ou 4 ;
 - Le moteur **continue** de tourner au cours des essais 5 ou 6.
3. Reportez-vous à la liste suivante pour chaque essai et suivez les coches (✓) du tableau. Arrêtez le moteur entre chaque essai.

Essai 1 : Il représente un démarrage normal. L'opérateur est assis, le frein de stationnement est

serré, le levier d'entraînement est au point mort et les leviers des rouleaux sont sur ARRET. Le moteur doit démarrer.

Essai 2 : Le moteur ne doit pas démarrer quand les leviers des rouleaux se trouvent sur MARCHE AVANT ou MARCHE ARRIERE. Répétez l'essai pour chaque levier de rouleau et position du levier.

Essai 3 : Le moteur ne doit pas démarrer si le frein de stationnement est DESSERRE.

Essai 4 : Le moteur ne doit pas démarrer si le levier d'entraînement n'est pas au point mort. Répétez l'essai pour chaque position du levier.

Essai 5 : Démarrez normalement le moteur puis placez le levier du rouleau sur MARCHE et quittez le siège. Répétez l'essai pour chaque levier de rouleau et position du levier. ★

Essai 6 : Démarrez normalement le moteur puis desserrez le frein de stationnement et quittez le siège. ★

Essai 7 : Démarrez normalement le moteur puis débrayez et quittez le siège. Répétez l'essai pour chaque position du levier. ★

Système de sécurité de l'opérateur

Essai	Opérateur Assis		Frein Stationnement		Lever d'entraînement au point mort		Leviers des rouleaux		Démarrage Moteur	
	Oui	Non	Serré	Desserré	Oui	Non	M	A	Oui	Non
1	✓		✓		✓			✓	✓	
2	✓		✓		✓		✓			✓
3	✓			✓	✓			✓		✓
4	✓		✓			✓		✓		✓
5	✓	★	✓		✓		✓		★	
6	✓	★		✓	✓			✓	★	
7	✓	★	✓			✓		✓	★	

★ Se soulever du siège provoque l'arrêt du moteur.

5.3 FONCTIONNEMENT

 **ATTENTION**

Toujours porter des lunettes de sécurité, des chaussures en cuir renforcées ou bottes, un casque dur et une protection oculaire.

1. Il ne faut jamais démarrer le moteur tant que l'opérateur n'est pas assis.
2. Il ne faut jamais se servir de la machine ou de ses accessoires quand des composants sont desserrés, endommagés ou manquants. Tondez l'herbe quand elle est sèche, si possible.
3. Commencez par un essai en tondant une petite surface afin de vous familiariser aux fonctionnements et leviers de commande de la machine.
*Afin de ne pas endommager les tourets et la contre-lame, ne vous servez **jamais** des tourets, sauf pour couper l'herbe. Le frottement et la surchauffe engendrés entre la contre-lame et les tourets risquent d'endommager leurs bords tranchants.*
4. Observez la zone à tondre pour déterminer la méthode la meilleure à suivre et la plus sûre. Considérez la hauteur de l'herbe, le genre de terrain et l'état de la surface. Les divers états de terrain nécessitent tous des réglages ou précautions à prendre. N'utilisez que les accessoires et composants agréés par Textron Turf Care And Specialty Products.
5. Ne déversez jamais rien vers des passants et ne laissez jamais personne s'approcher de la machine. Le propriétaire ou l'opérateur de la machine est responsable des accidents dont peuvent être victimes d'autres personnes ou leurs biens.
8. Débrayez les moteurs d'entraînement et levez les accessoires si vous devez traverser des routes ou chemins. Surveillez la circulation.
9. Arrêtez et inspectez le matériel pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé immédiatement après avoir heurté un obstacle ou si la machine commence à vibrer de façon anormale. Les réparations doivent être effectuées avant d'utiliser de nouveau la machine.
10. Ralentissez et soyez vigilant sur les pentes (Chapitre 5.8). Faites attention lorsque vous travaillez près de ravins ou déclivités.
11. Regardez derrière vous et en bas avant de faire marche arrière pour vous assurer que la voie est libre. Faites attention quand la visibilité des tournants n'est pas bonne, quand vous approchez des buissons, arbres, etc. pouvant réduire la visibilité.
12. N'utilisez jamais les mains pour nettoyer les unités de coupe. Utilisez une brosse pour retirer l'herbe des lames. Les lames sont tranchantes et risquent de blesser gravement.

 **AVERTISSEMENT**

Risque de blessures : Débrayer les entraînements, abaisser les accessoires au sol, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant tout entretien, réglage ou toute réparation de la machine.

 **ATTENTION**

Ramasser tous les déchets (ex. pierres, jouets et fils électriques) que la machine risque de projeter. Etre vigilant lorsqu'il s'agit de tondre un endroit inconnu. Les vitesses utilisées doivent toujours permettre de garder le contrôle de la tondeuse.

6. Faites attention lorsque vous tondez près des graviers (routes, aires de stationnement, chemins de campagne, etc.). Les pierres projetées par les accessoires risquent de blesser les passants et/ou d'endommager la machine.
7. Il faut toujours placer l'interrupteur des rouleaux sur "Arrêt" pour arrêter les lames quand elles ne coupent pas.

5 FONCTIONNEMENT

5.4 DEMARRAGE

IMPORTANT : N'utilisez pas de fluides d'assistance au démarrage. L'utilisation de ces fluides risque de faire exploser le circuit d'entrée d'air ou provoquer "l'emballement" du moteur pouvant l'endommager sérieusement.

1. Veillez à ce que le robinet de carburant soit complètement ouvert et la soupape de remorquage fermée.
2. Asseyez-vous sur le siège de conduite et vérifiez que l'interrupteur des rouleaux **(A)** se trouve sur "ARRET", le frein de stationnement **(B)** serré et la pédale d'entraînement **(C)** au point mort.
3. Placez la manette des gaz **(N)** entre 1/8 et 1/2 de sa course. Placez la clé de contact **(F)** sur "ROULER".

4. Moteurs à essence

- a. Tirez sur le levier du starter **(O)** pour fermer complètement sa platine.
- b. Placez la clé de contact **(F)** sur "DEMARRER" et relâchez-la dès que le moteur tourne. Il ne faut pas la laisser sur "DEMARRER" pour plus de 15 secondes.
- c. Poussez lentement sur le levier du starter **(D)** pour ouvrir sa platine.

5. Moteurs Diesel

- a. Poussez 5 secondes au maximum sur le bouton de préchauffage puis relâchez-le. Au plus la température est froide, au plus il faudra préchauffer les bougies.
 - b. Placez la clé de contact sur "DEMARRER" et relâchez-la dès que le moteur tourne. Il ne faut pas la laisser sur "DEMARRER" pour plus de 15 secondes.
6. Laissez le moteur se chauffer et se graisser correctement avant d'augmenter son régime.

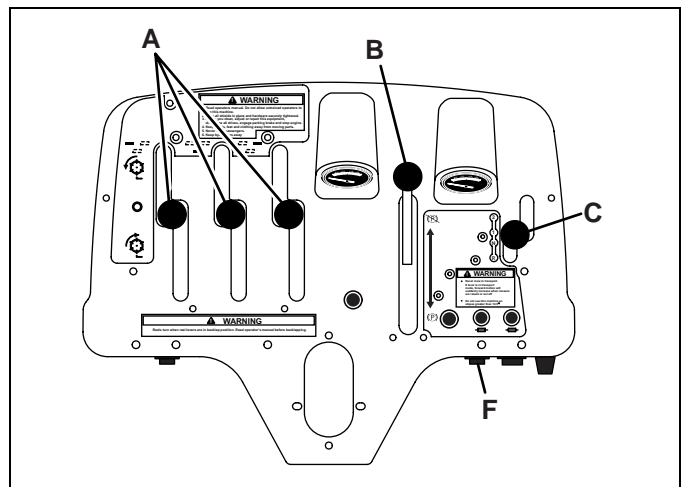


Schéma 5A

5.5 ARRET / STATIONNEMENT

Procédure d'arrêt :

Retirez le pied de la pédale de traction, la machine freine automatiquement dès que la pédale de traction retourne au point mort. Serrez toujours le frein de stationnement avant d'abandonner la machine.

Garer la machine dans des conditions normales :

1. Désembrayez les leviers des rouleaux, relevez les accessoires et éloignez-vous de la zone de travail.
2. Garez la machine sur une surface nivelée et plate.
 - a. Relâchez la pédale d'accélérateur pour arrêter complètement la machine.
 - b. Désembrayez les entraînements, abaissez les accessoires au sol, réduisez les gaz pour ralentir et laissez le moteur tourner à vide une minute.

3. Serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez toujours la clé de contact.

En cas d'urgence et s'il faut garer la machine sur une pente, suivez les directives données par le responsable du site. Bloquez ou calez les roues d'une machine garée sur une pente.

5.6 CONDUITE / TRANSPORT

Lisez et respectez les consignes de sécurité figurant dans la présente notice lorsqu'il vous faut conduire ou transporter la machine. Reportez-vous au chapitre 5.3 pour avoir les consignes d'utilisation générales. Quand vous devez faire marche arrière, regardez d'abord derrière vous pour vous assurer que la voie est libre.

Important : Quand la machine doit circuler sur des voies publiques, ses spécifications doivent se conformer aux réglementations régionales. Adressez-vous aux organismes régionaux pour vous procurer les renseignements requis.

1. Débrayez l'ensemble des entraînements et relevez les accessoires en les plaçant en position de transport pour vous rendre d'une zone de travail à une autre.
2. Desserrez le frein de stationnement et placez le levier d'entraînement sur "TRANSPORT". Appuyez lentement sur la pédale d'accélérateur.



ATTENTION

Toujours ralentir dans les tournants afin de ne pas se renverser ou perdre le contrôle de la machine.

5.7 REMORQUAGE / POUSSEE

Quand il faut mettre la machine hors service et la transporter pour être réparée, il faut la placer sur un remorqueur. A défaut de remorqueur, il est possible de la pousser lentement mais pas trop loin.

NOTE : Ne dépasser pas 3,2 km/h lors du remorquage qui n'est pas recommandé pour de longs trajets.

Faites attention pour charger/décharger la machine. Fixez la machine au remorqueur en vous assurant qu'elle ne puisse bouger ou tomber du remorqueur.

Avant de tondre, relevez les unités de coupe. S'il est impossible de les relever, retirez-les de la machine.

Placez la clé de contact sur ARRET puis retirez-la.

Veillez à ce que la machine ne puisse pas bouger puis desserrez le frein de stationnement.

La tonte terminée, serrez le frein de stationnement.

5.8 PENTES



AVERTISSEMENT



La méthode la plus sûre à suivre pour éviter les renversements sur les déclivités est de tondre en montant et descendant la surface de la pente (verticalement) et non au travers de la surface (horizontalement). Eviter les tournants inutiles, ralentir et rester vigilant.



ATTENTION

Ne pas utiliser cette machine sur des pentes supérieures à 12,5°.

1. Tondez toujours à plein gaz mais ralentissez afin d'obtenir une coupe régulière.
2. Si la machine glisse ou que les pneus commencent à laisser des "traces" sur l'herbe, positionnez-la de façon à regagner la traction et éliminer les traces en essayant de diminuer l'angle de la pente.
3. Si la machine continue de glisser ou de laisser des traces sur l'herbe, la pente s'avère alors trop hardue pour travailler en toute sécurité. N'essayez pas de la remonter, descendez lentement.
4. Quand il faut descendre une pente hardue, descendez toujours les accessoires au sol pour éviter que la machine se renverse.

La pression correcte des pneus est essentielle pour obtenir une traction optimale.

La traction et stabilité de la machine sont robustes dans des conditions de travail normales. Faites toutefois attention aux pentes et surtout à l'herbe mouillée car elle diminue la traction et fait perdre le contrôle de la machine.

5 FONCTIONNEMENT

5.9 TONTE



AVERTISSEMENT

Risque de blessures : Eloigner les mains, pieds et vêtements des unités de coupe quand les lames tournent.

NE JAMAIS nettoyer les unités de coupe avec les mains. Utiliser une brosse pour retirer les brins d'herbe des lames, Les lames sont tranchantes et risquent de blesser.

Pour dégager les obstacles sur le chemin de l'unité de coupe, débrayez la prise de force, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact puis retirez l'obstacle.

Tonte :

1. Démarrez le moteur et abaissez les unités de coupe au sol.

Remarque : Afin de ne pas endommager les tourets et la contre-lame, n'utilisez les tourets que pour tondre.

2. Placez l'interrupteur de tourets sur "MARCHE" et desserrez le frein de stationnement.
3. Placez la manette des gaz sur "MAXI" puis appuyez lentement sur la pédale d'entraînement pour obtenir la vitesse de coupe désirée.
 - a. Afin d'obtenir une coupe régulière, chevauchez les andains par quelques centimètres.
 - b. Arrêtez-vous et relevez les accessoires en les plaçant en position de transport pour traverser des sentiers ou voies publiques. Surveillez la circulation.
4. Pour déposer ou poser les collecteurs d'herbe, abaissez les unités de coupe au sol, serrez le frein de stationnement et coupez le moteur. Penchez le collecteur d'herbe de façon à ce que son bord avant ne touche pas le châssis de la tondeuse puis faites glisser le collecteur pour le poser ou déposer de son cadre.

5.10 MAINTENANCE QUOTIDIENNE

Important : Pour tous renseignements complémentaires concernant la maintenance, les réglages, tableaux de maintenance/graissage, reportez-vous au **Manuel de Maintenance et la Nomenclature des Pièces de Rechange**.

1. Garez la machine sur une surface dure et nivelée. Abaissez entièrement les accessoires au sol, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
2. Graissez les raccords, s'il y a lieu. Nettoyez les unités de coupe et la machine après les avoir utilisées pour éviter tout risque d'incendie.

- a. Seule l'eau propre doit être utilisée pour entretenir le matériel.

Remarque : *L'utilisation d'eau saline ou usée encourage la rouille/corrosion des pièces métalliques et les détériore prématurément ou provoque leur panne. La garantie ne couvre pas alors les pièces.*

- b. N'utilisez pas de jet sous haute pression.
- c. Ne vaporisez pas d'eau sur le pupitre des instruments ou les composants électriques.
- d. Ne vaporisez pas d'eau dans l'entrée d'air de refroidissement ou celle du moteur.

Remarque : *Ne nettoyez pas un moteur chaud ou qui tourne. Utilisez de l'air comprimé pour nettoyer le moteur et les ailettes du radiateur.*

3. Faites le plein de carburant à la fin de chaque journée de travail, son niveau doit se situer à 25 mm sous le goulot de remplissage.

Moteur diesel – Utilisez du diesel # 2 dont l'indice de cétane minimum est de 45.

Moteur essence – Utilisez de l'essence sans plomb, propre d'un indice d'octane minimum de 85.

4. Maniez prudemment le carburant qui est très inflammable. Utilisez un récipient adapté dont le bec puisse s'infiltrer dans le goulot de remplissage du carburant. Evitez de vous servir de burettes et d'entonnoirs.

- a. Ne retirez jamais le bouchon de carburant du réservoir et n'ajoutez jamais de carburant quand le moteur est chaud ou tourne.
- b. Ne fumez pas quand vous maniez du carburant et ne remplissez/vidangez jamais le réservoir à l'intérieur.

- c. Ne faites jamais déborder/laisser le réservoir se vider. Ne renversez pas le carburant et nettoyez immédiatement les renversements.
 - d. Ne maniez/entreposez jamais les bidons de carburant près de flammes ou de dispositifs susceptibles de provoquer des étincelles et inflammer le carburant ou provoquer des fumées.
5. Entreposez le carburant conformément aux réglementations régionales et selon les recommandations du fournisseur.



AVERTISSEMENT

Ne jamais se servir des mains pour vérifier les fuites d'huile afin d'éviter toutes blessures provenant d'huile chaude sous haute pression. Toujours utiliser du papier ou carton.

Le fluide hydraulique sous pression risque de pénétrer la peau. En cas de pénétration cutanée, appeler le SAMU ou un spécialiste pour éviter tout risque de gangrène.

6. Inspectez tous les jours l'état des flexibles et des tubes hydrauliques. Vérifiez s'il y a des flexibles mouillés ou des traces d'huile et remplacez les tubes et flexibles endommagés avant d'utiliser la machine.
7. Contrôlez le niveau de l'huile moteur et de l'huile hydraulique au début de chaque journée, avant de démarrer le moteur. Si le niveau d'huile est bas, enlevez le bouchon de remplissage d'huile et faites l'appoint d'huile au besoin. Ne remplissez pas trop.

Limites de garantie

1. Garantie

Textron Turf Care And Specialty Products (TTCSP) assure être le seul marchand détaillant d'origine ("Porteur de garantie") de cette machine et garantit pour une période d'un an que la machine est exempte de tout défaut de fabrication ou main-d'oeuvre à partir de la date de sa première acquisition. (90 jours lorsque la machine est louée).

2. Articles exclus de la garantie

TTCSP ne garantit pas et n'est pas responsable des réparations effectuées par des personnes autres que les centres techniques agréés TTCSP pour ce qui concerne les moteurs*, batteries, pneus et protections au retournement qui sont tous garantis par leurs propres fabricants. Les réglages routiniers, l'usure normale et les composants de maintenance sont exclus de cette garantie.

3. Annulation de la garantie

- A) La vitesse de la machine est augmentée et dépasse les spécifications de l'usine ou elle est modifiée de manière à affecter négativement sa sécurité ou performance.
- B) La machine n'est pas maintenue ou révisée selon les consignes figurant dans le présent manuel.
- C) Tout abus de la machine ou son utilisation contraire à celle pour laquelle elle a été conçue.

4. Droits du porteur de garantie

Les droits exclusifs et uniques du porteur de garantie pour l'annulation de cette garantie, de tout défaut ou panne du produit tiennent compte des droits des consommateurs en vigueur dans le pays et TTCSP sera seule à pouvoir accepter ou refuser les réparations, remplacements du produit, de l'un ou plusieurs de ses composants et de prendre les frais de main-d'oeuvre en charge pour réparer ou remplacer les composants défectueux. Les frais d'expédition sont exclus de cette garantie.

5. Pendant la période de garantie

Adressez-vous au concessionnaire agréé TTCSP pour toute réparation devant être effectuée sous la période de garantie. Les pièces défectueuses doivent être envoyées au concessionnaire TTCSP qui en devient alors propriétaire.

6. Renonciation

- * *La présente garantie remplace les garanties préalables, tacites ou écrites, y compris toute garantie de commercialisation ou d'adaptabilité à une certaine utilisation.*
- * *TTCSP se dégage de toute responsabilité relative aux dommages directs ou indirects, accidentels, y compris mais sans se limiter à, les blessures personnelles ou dommages aux biens provenant d'une violation de cette garantie ou de tout autre défaut ou panne du produit dans la mesure couverte légalement.*

TTCSP se dégage de toute responsabilité relative aux dommages directs ou indirects, accidentels, y compris mais sans se limiter à, les blessures personnelles ou dommages aux biens provenant d'une violation de cette garantie ou de tout autre défaut ou panne du produit dans la mesure couverte légalement.

Pour tous renseignements complémentaires, téléphonez au (414) 637 67 11 ou envoyez un courrier à l'adresse suivante :

Textron Turf Care And Specialty Products

Warranty Department, 1721 Packard Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2564

* *TTCSP garantit les moteurs Kubota. Les autres moteurs sont tous garantis par leurs propres fabricants.*

INHOUD

1	INHOUD		
2	VEILIGHEID		
2.1	Operationele veiligheid	3	
2.2	Belangrijke veiligheidsoverwegingen	4	
3	DECALPLAATJES		
3.1	Decalplaatjes	5	
4	BEDIENINGS- EN BESTURINGSINRICHTING		
4.1	Icons	6	
4.2	Besturingssysteem	8	
5	OPERATIONELE WERKING		
5.1	Dagelijkse inspectie	10	
5.2	Operationeel back-up systeem	11	
5.3	Bedieningsprocedures	12	
5.4	Starten	13	
5.5	Stoppen / parkeren	13	
5.6	Rijden / transport	14	
5.7	Slepen / trailervervoer	14	
5.8	Bediening op hellingen	15	
5.9	Maaien	15	
5.10	Dagelijks onderhoud	16	

Waarschuwing onder Voorstel 65

Motoruitlaatgassen van dit product bevatten chemicaliën die naar de Staat Californië bekend is, kankerverwekkend zijn en tot geboorte- en andere reproductieve afwijkingen leiden

© COPYRIGHT 2000, TEXTRON INC.

“Alle rechten voorbehouden, inclusief het recht om dit handboek of enig deel ervan in enige vorm te reproduceren”

Alle informatie in deze publicatie is gebaseerd op gegevens die beschikbaar waren ten tijde van de goedkeuring voor het drukken ervan. Textron Turf Care And Specialty Products behoudt zich het recht voor om hierin, zonder voorafgaande kennisgeving en zonder enige verplichting aan te gaan, op ieder willekeurig tijdstip veranderingen aan te brengen.

LITHO IN U.S.A. 5-2000

2.1 OPERATIONELE VEILIGHEID

**WAARSCHUWING****APPARATUUR DIE VERKEERD OF DOOR ONGETRAIND PERSONEEL WORDT BEDIEND,
KAN GEVAARLIJK ZIJN**

Maak uzelf vertrouwd met de locatie en het juiste gebruik van alle bedieningen. Onervaren bedieners behoren te worden geïnstrueerd door iemand die vertrouwd is met de machine alvorens toestemming te krijgen er zelf gebruik van te maken.

1. Veiligheid hangt af van de alertheid, zorg en voorzichtigheid van degenen die de machine bedienen of onderhouden. Minderjarigen mag nooit worden toegestaan om enig deel van de apparatuur te bedienen.
2. Het behoort tot uw verantwoordelijkheid om deze handleiding te lezen, evenals alle publicaties die met deze machine zijn geassocieerd (onderdelen- & onderhoudshandleiding, motorhandleiding en instructies betreffende accessoires en aanzetstukken). Als de bediener geen Nederlands kan lezen, behoort het tot de verantwoordelijkheid van de eigenaar om de in deze handleiding opgenomen informatie uit te leggen.
3. Leer uzelf het juiste gebruik van de machine, alsmede de positie en bedoeling van alle bedienings- en besturingssystemen voordat u ermee gaat werken. Onbekendheid kan tot ongelukken leiden.
4. Niemand mag worden toegestaan om de machine te bedienen of onderhouden zonder eerst geschikte training en instructies te hebben ontvangen. Hetzelfde verbod geldt voor personen onder de invloed van alcohol of drugs.
5. Draag alle noodzakelijke beschermende kleding en persoonlijke veiligheidsuitrusting ter bescherming van uw hoofd, ogen, oren, handen en voeten. Bedien de machine uitsluitend bij daglicht of goed kunstlicht.
6. Inspecteer het gebied waar de machine zal worden gebruikt. Verzamel alle rommel die u kunt vinden alvorens te gaan werken. Let goed op obstakels boven uw hoofd (lage boomtakken, elektrische kabels enz.), alsmede op ondergrondse (sproeiers, leidingen, boomwortels enz.). Ga een nieuw gebied voorzichtig binnen. Blijf u bewust van verborgen gevaren.
7. Grasknipsels mogen nooit in de richting van omstanders worden uitgeworpen. Houd iedereen op veilige afstand zolang de machine in bedrijf is. De eigenaar/bediener is verantwoordelijk voor lichamelijk letsel dat zelf of door omstanders wordt opgelopen en schade die aan eigendom wordt toegebracht in gevallen waar zulks door de eigenaar/bediener kan worden vermeden.
8. Bedien nooit een machine die niet in perfecte bedrijfsstaat verkeert, geen decalplaatjes heeft of waarvan de beschermkappen, keerschotten en/of andere beveiligingsinrichtingen niet of onvoldoende stevig zijn bevestigd.
9. Geen enkele schakelaar mag ooit worden onderbroken of geshunt.
10. Koolmonoxide in de uitlaatgassen kan bij inademing dodelijk zijn. Bedien de motor nooit zonder afdoende ventilatie.
11. Brandstof is in hoge mate ontvlambaar en dient met zorg te worden gehanteerd.
12. Houd de motor schoon. Laat hem vóór het stallen afkoelen en verwijder altijd de contactsleutel.
13. Ontkoppel alle aandrijvingen en trek de parkeerrem aan voordat de motor wordt gestart. Dit mag uitsluitend gebeuren met de bediener op de bestuurdersplaats en nooit wanneer deze zich naast de machine bevindt.
14. Machine en uitrusting moeten voldoen aan de laatste eisen van landelijke, provinciale en plaatselijke overheden ten aanzien van het rijden of transport over de openbare weg.
15. Gebruik nooit uw handen om olieklekken op te sporen. Hydraulische vloeistof onder druk kan de huid penetreren en ernstig letsel veroorzaken.
16. Op hellingen dient de machine op en neer (verticaal) te worden gereden, nooit in de dwarsrichting (horizontaal).
17. Om kantelen of verlies van controle te voorkomen, mag niet plotseling worden gestart of gestopt. Verminder de snelheid bij het nemen van scherpe bochten. Wees voorzichtig wanneer op een helling van richting wordt veranderd.
18. Houd armen, benen en lichaam binnen het zitgedeelte wanneer het voertuig in beweging is.

Deze machine behoort te worden bediend en service te worden verleend zoals gespecificeerd in deze handleiding en is bestemd voor het professionele onderhoud van kwaliteitsgazons. De machine mag niet worden gebruikt op ruw terrein of voor het maaien van lang gras.

2 VEILIGHEID

2.2 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSOVERWEGINGEN



Dit veiligheidssymbool wordt gebruikt om u te attenderen op potentiële gevaren.

GEVAAR - duidt op dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **ZAL** resulteren in dood of ernstig letsel.

WAARSCHUWING - duidt op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **KAN** resulteren in dood of ernstig letsel.

VOORZICHTIG - duidt op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **KAN** resulteren in licht of matig letsel en beschadiging van eigendom. Het symbool kan ook worden gebruikt om de aandacht te vestigen op onveilige praktijken.

Ten behoeve van visuele duidelijkheid, kunnen in sommige illustraties in deze handleiding afschermingen, platen en andere veiligheidsinrichtingen open worden afgebeeld of zelfs ontbreken. Onder geen enkele omstandigheid mag deze apparatuur echter worden bediend zonder dat dergelijke onderdelen niet naar behoren zijn aangebracht



WAARSCHUWING

Het vergrendelsysteem van deze tractor voorkomt het starten van de machine tenzij de remhefboom is aangetrokken, de maaihendels zijn uitgeschakeld en de tractiehendel in de vrijstand staat. Het systeem zet de motor stil als de bediener de zitting verlaat zonder de parkeerrem aan te trekken, de maaihendels in de UIT-stand en de tractiehendel in de vrijstand te zetten.

De tractor mag **NOOIT** worden bediend tenzij het operationele back-up systeem goed functioneert.



WAARSCHUWING

1. Voordat de bestuurdersplaats wegens enige reden wordt verlaten, dient het volgende te worden gedaan
 - a. Zet de tractiehendel in de vrijstand.
 - b. Schakel alle aandrijfmechanismen uit.
 - c. Laat alle aanzetstukken op de grond neer.
 - d. Trek de parkeerrem aan.
 - e. Zet de motor stil en verwijder de contactsleutel.
2. Houd handen, voeten en kleding op veilige afstand van bewegende delen. Wacht tot iedere beweging is gestopt alvorens te beginnen met het schoonmaken, bijstellen of onderhouden van de machine.
3. Zorg dat het werkgebied vrij blijft van omstanders en huisdieren.
4. Er mogen nooit passagiers worden meegenomen, tenzij daarvoor een speciale zitplaats beschikbaar is.
5. Maaiapparatuur mag nooit worden bediend zonder dat het afvoerkeerschot stevig op zijn plaats zit.

Door alle instructies in deze handleiding op te volgen verlengt u de levensduur van uw machine en handhaaft u maximale efficiency. Bijstellingen en onderhoud behoren altijd door een bevoegde monteur te worden uitgevoerd. Indien aanvullende informatie of service wordt gewenst, neem dan contact op met een erkende Textron Turf Care And Speciality Products Dealer. Onze dealers worden op de hoogte gehouden van de nieuwste onderhoudsmethoden ten behoeve van deze machines en kunnen een snelle en efficiënte service verlenen.

3.1 DECALPLAATJES

⚠ WARNING

Never mow in transport. If lever is in transport mode, forward motion will suddenly increase when mowers are raised or shut off


Do not use this machine on slopes greater than 12.5 .

Part of 2810350

⚠ CAUTION

Inspect hoses and fabric covers daily. If worn or damaged, replace with original quality parts.

2811880

⚠ DANGER 

Keep hands and clothing far away from moving components to prevent personal injury. Never run an engine without proper ventilation. Read manual for further information.

BACKLAPPING PROCEDURE

1. Engage parking brake.
2. Turn backlap lockout key to backlap position.
3. Turn all 3 backlapping knobs counter clockwise to open bypass valves.
4. Start Engine and set throttle to minimum idle speed.
5. Engage reels for backlapping. Reels may turn slowly with bypass valves open.
6. Slowly close bypass valve for reel to be backlapped until reel rotates at desired speed.
7. With extreme caution apply lapping compound with a long handled brush.

3002207

⚠ WARNING

1. Read operators manual. Do not allow untrained operators to use this machine.
2. Keep all shields in place and hardware securely tightened.
3. Before you clean, adjust or repair this equipment, disengage all drives, engage parking brake and stop engine.
4. Keep hands, feet and clothing away from moving parts.
5. Never carry passengers.
6. Keep bystanders away

Part of 2810349

⚠ WARNING

Reels turn when reel levers are in backlap position. Read operator's manual before backlapping.

337302

⚠ ADVERTENCIA

1. Leer el manual del operador. No permitir que personas no capacitadas para ello usen la máquina.
2. Mantener los escudos en su lugar y la tornillería debidamente fijada.
3. Antes de limpiar, ajustar o reparar este equipo, desengranar todos los mandos, aplicar el freno de estacionamiento y apagar el motor.
4. Mantener las manos, los pies y la ropa alejados de las piezas en movimiento.
5. No viajar como pasajero ni llevar pasajeros en máquinas sin asiento para ello.
6. Mantener a las demás personas alejadas.
7. Si no sabe leer inglés, solicitarle a otra persona que le lea y explique el contenido de las etiquetas y del manual de la máquina.

340830

⚠ WARNING

To prevent burns, do not touch muffler or muffler shield. Temperatures may exceed 150° F (66° C)

339237

⚠ CAUTION


Torsion spring under extreme tension. Clamp may turn suddenly. To avoid injury, unwind spring by tapping on clamp while loosening nut

340586

⚠ WARNING

Radiator is under pressure. Remove cap slowly to avoid personal injury

365956

⚠ DANGER 

To prevent injury, disengage all drives, engage parking brake and stop engine before working in machine or emptying grass catchers.

361877

⚠ CAUTION

Fill fuel tank to 1 inch (25mm) below filler neck. Do not overfill

361169

⚠ WARNING

DO NOT USE FOR TOWING

361175

⚠ DANGER

To prevent injury:

- Always connect red battery cable to the positive (+) post FIRST and the black cable to negative (-) post LAST.
- When removing the battery always remove negative (-) cable FIRST and positive (+) cable LAST.
- Avoid contact with battery acid.
- Keep sparks and flames away from the battery.
- Do not short circuit battery posts. Do not touch frame or negative terminal when working on positive terminal.

⚠ CAUTION

To Install the battery

1. Install the battery with terminals toward frame center.
2. Secure battery to support.
3. Connect positive (+) (red) FIRST.
4. Connect negative (-) (black) LAST.





















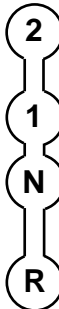









To use jumper cables:

1. Stop the engine on vehicle with good battery.
2. Connect RED cable to positive (+) terminal on good battery and positive (+) terminal on discharged battery.
3. Connect the BLACK cable from negative (-) terminal on good battery to frame of vehicle with discharged battery.
4. Start the engine.

336640

4 BEDIENINGS- EN BESTURINGSINRICHTING

4.1 ICONS

Lees handleiding 	Maai-/Hefpedaal Omhoog Omlaag  	Smoorregeling motor Hoog Laag  	Contactverbreker 
Voetbediende bedrijfsrem 	Parkeerrem Ingeschakeld Uitgeschakeld  	Urenteller 	Brandstof Diesel Benzine  
Kooirootatie Vooruit Achteruit  	Kooischakelaar Inschakeling Uitschakeling  	Motor Uit Aan Start   	Tractiehendel Vooruit   Achteruit 
Hydrauliekolielek 	Koplamp 	Choke 	Transport 2 Maaien 1 Neutraal N Achteruit R
Claxon 	Smeltveiligheid 	Gloeibougie Aan Uit  	Koelmiddeltemperatuur 

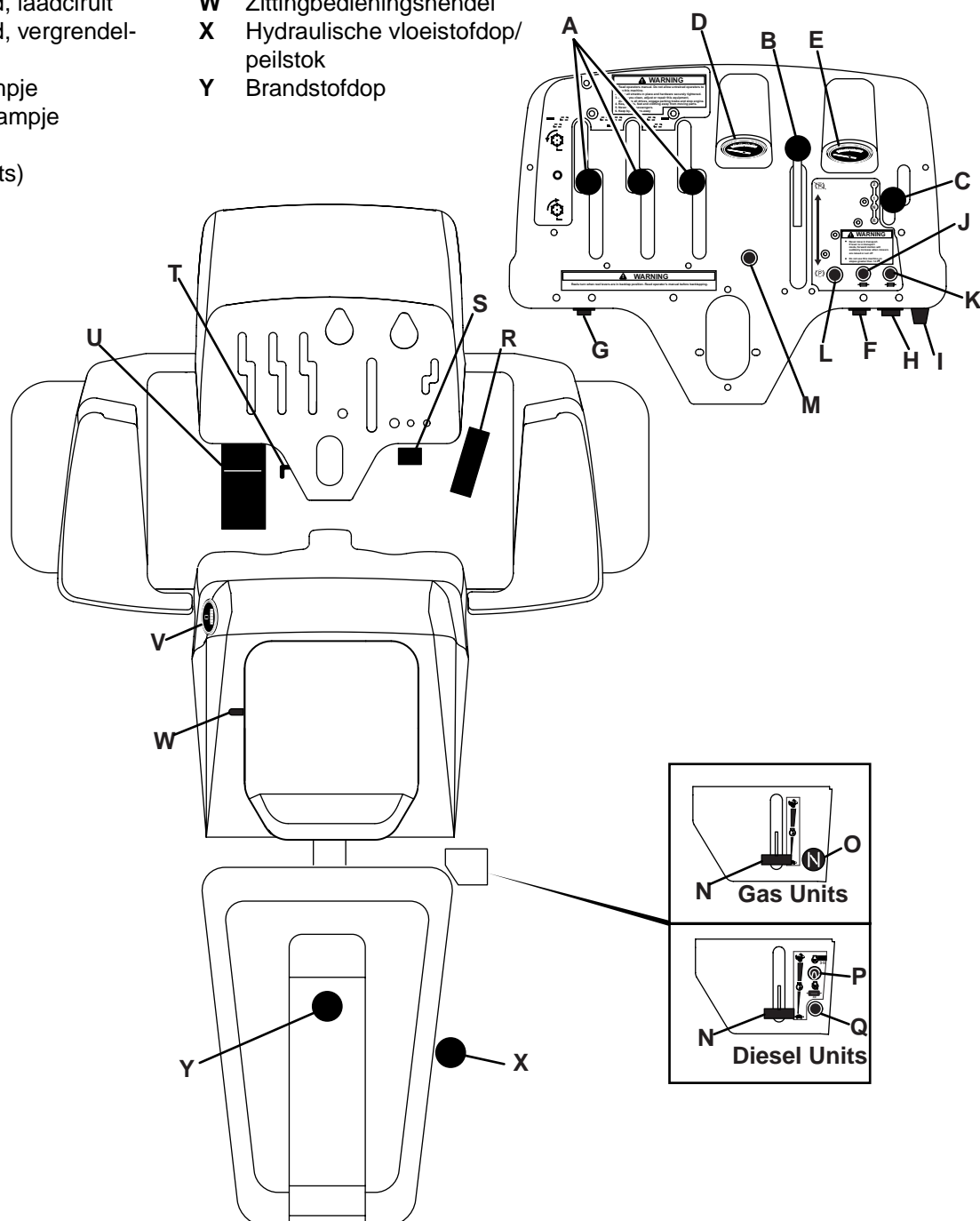


WAARSCHUWING

Probeer nooit met de tractor te gaan rijden voordat u de bedieningshandleiding heeft gelezen en precies weet hoe het besturingssysteem werkt.

Maak uzelf vertrouwd met bovenstaande icons en hun betekenis. Stel u op de hoogte van de plaats en het doel van alle besturingen, controlesystemen en meters voordat u de tractor gaat bedienen.

- | | |
|--|---|
| A Kooibedieningshendel | P Gloeibougieschakelaar (dieselunits) |
| B Parkeerremhefboom | Q Smeltveiligheid, gloeibougie (dieselunits) |
| C Tractiehendel | R Gaspedaal |
| D Temperatuurmeter (dieselunits) | S Rempedaal |
| E Voltmeter | T Kantelregeling (Greens King IV Plus units) |
| F Contactschakelaar | U Maai-/Hefpedaal |
| G Achteruitdraaischakelaar | V Urenteller |
| H Lichtschakelaar (optioneel) | W Zittingbedieningshendel |
| I Smeltveiligheid, verlichting | X Hydraulische vloeistofdop/peilstok |
| J Smeltveiligheid, laadcircuit | Y Brandstofdop |
| K Smeltveiligheid, vergrendel-systeem | |
| L Parkeerremlampje | |
| M Motorliedruklampje | |
| N Smoorregeling | |
| O Choke (gasunits) | |



4 BEDIENINGS- EN BESTURINGSINRICHTING

4.2 BESTURINGSSYSTEEM

- A. Kooibedieningshendel** - Wordt gebruikt om de maaieenheden te bedienen. Druk de hendel(s) naar voren t.b.v. voorwaartse rotatie en trek de hendel(s) terug voor achterwaartse rotatie. Alledrie de hendels moeten in de UIT-stand staan om de motor te kunnen starten.
- B. Parkeerremhefboom** - Terugtrekken om de parkeerrem in te schakelen en naar voren drukken om de parkeerrem uit te schakelen. Vrijzetting van de parkeerrem moet altijd langzaam gebeuren. De parkeerrem moet zijn aangetrokken om de motor te kunnen starten.
- C. Tractiehendel** - Vier standen: TRANSPORT (2), MAAIEN (1), NEUTRAAL (N) en ACHTERUIT R). De tractiehendel moet in de NEUTRAAL-stand staan om de motor te kunnen starten.
- D. Temperatuurmeter (dieselunits)** - Geeft de motorkoelmiddeltemperatuur aan. De normale bedrijfstemperatuur behoort tussen 85-91°C te liggen.
- E. Voltmeter** - Wordt gebruikt om de staat van de accu te controleren. Tijdens normale werking mag de naald van de voltmeter zich nooit in de rode zone bevinden.
- F. Contactschakelaar** - Wordt gebruikt om de motor te starten. Om onbevoegde bediening te voorkomen moet de contactsleutel worden verwijderd wanneer de tractor buiten gebruik is.
- G. Achteruitdraaischakelaar** - Wordt gebruikt om de kooien en het ondermes aan te scherpen.
- H. Lichtschakelaar (optioneel)** - Wordt gebruikt om de werking van de optionele lichtset te regelen.
- I. Smeltveiligheid, verlichting** - 20 amp smeltveiligheid, beveiligt het lichtcircuit.
- J. Smeltveiligheid, laadcircuit (gasunits)** - 20 amp smeltveiligheid, beveiligt het laadcircuit
- J. Smeltveiligheid laadcircuit (dieselunits)** - 30 amp smeltveiligheid, beveiligt het laadcircuit.
- K. Smeltveiligheid, vergrendelsysteem** - 6 amp smeltveiligheid, beveiligt het vergrendelsysteem.
- L. Parkeerremlampje** - Dit lampje brandt altijd wanneer de parkeerrem is aangetrokken. Haal de tractiehendel niet uit de vrijstand en druk de gaspedaal niet in zolang het lampje brandt.
- M. Motoroliedrukklampje** - Dit lampje gaat branden wanneer de motoroliedruk onder een veilig niveau daalt. Zet de motor dan onmiddellijk stil, stel de oorzaak vast en los het probleem op alvorens de motor opnieuw te starten.
- N. Smoorregeling** - Reguleert het motortoerental. Druk de hendel naar voren voor verhoging van het motortoerental en trek de hendel terug voor verlaging ervan.
- O. Choke (gasunits)** - Trek de chokeregelknop omhoog om de chokeplaat te sluiten wanneer een koude motor wordt gestart. Een warme motor heeft doorgaans geen chokewerking nodig om te starten.
- P. Gloeibougieschakelaar (dieselunits)** - Wordt gebruikt om de gloeibougies te bekrachtigen. Druk de tuimelschakelaar naar voren en houd hem 3-5 seconden vast alvorens los te laten. Langer dan 5 seconden indrukken is niet toegestaan.
- Q. Smeltveiligheid, gloeibougie (dieselunits)** - 40 amp smeltveiligheid, beveiligt het gloeibougiecircuit.
- R. Gaspedaal** - Wordt gebruikt om de snelheid van de tractor te regelen. Druk de pedaal niet in als het parkeerremlampje (L) brandt.
- Wanneer de voet van de gaspedaal wordt gehaald keert de pedaal naar de vrijstand terug en komt de machine tot stilstand. De zelfwerkende remming is alleen in voorwaartse richting van kracht.
- S. Rempedaal** - Wordt gebruikt om de tractor te stoppen wanneer ACHTERUIT wordt gereden. Haal de voet van de gaspedaal en druk de rempedaal in.
- T. Kantelregeling (Greens King IV Plus units)** - Draai om de kantelbedieningshendel vrij te zetten en stel het stuurwiel bij tot de gewenste hoek is bereikt alvorens de stuurkolom in positie te borgen.
- U. Maai-/Hefpedaal** - Wordt gebruikt om de maaieenheden omhoog of omlaag te brengen. Indrukken en vasthouden van de voorkant van de pedaal laat de maaieenheden zakken, terwijl indrukken en vasthouden van de achterkant van de pedaal de maaieenheden heft.
- N.B.:** Wanneer de maai-/hefpedaal wordt bediend moet de pedaal ingedrukt worden gehouden totdat de maaieenheden volledig omlaag of omhoog zijn gebracht en pas daarna worden losgelaten.

- V. Urenteller** - Wordt gebruikt om de onderhoudsintervallen of maaiwerkzaamheden te timen. De teller werkt uitsluitend wanneer de contactsleutel in de AAN-stand staat.
- W. Zittingbedieningshendel** - Wordt gebruikt om de stand van de zitting te verstellen. Trek de hendel naar voren en verstel de zitting tot een gerieflijke stand is bereikt. Laat de hendel daarna weer los.
- X. Hydraulische vloeistofdop/peilstok** - Wordt gebruikt om het hydraulische vloeistofpeil in de tank te controleren. Het behoort altijd tot het volstreepje op de peilstok te reiken.
- Y. Brandstofdop** - Verwijder de dop om brandstof bij te vullen of om het brandstofpeil in de tank te controleren. Plaats de dop daarna altijd stevig terug.

5 OPERATIONELE WERKING

5.1 DAGELIJKSE INSPECTIE



VOORZICHTIG

De dagelijkse inspectie mag uitsluitend worden uitgevoerd wanneer de motor is stilgezet en alle vloeistoffen zijn afgekoeld. Laat de maaieenheden op de grond neer, trek de parkeerrem aan, schakel de motor uit en verwijder de contactsleutel.


1. Voer een visuele inspectie van de volledige machine uit. Let daarbij op tekenen van slijtage, loszittende bevestigingen en ontbrekende of beschadigde onderdelen. Controleer op brandstof- en olieklekken om er zeker van te zijn dat de aansluitingen stevig vastzitten en de slangen en leidingen in goede conditie verkeren.

2. Controleer de brandstoftoevoer, het peil van het radiatorkoelmiddel, de carterolie en de luchtfilterindicator. Alle vloeistoffen moeten het vol-streepje bereiken wanneer de motor koud is.
3. Zorg ervoor dat alle maaieenheden tot dezelfde maaihogte zijn afgesteld.
4. Controleer of de banden de juiste spanning hebben.
5. Test het operationele back-up systeem.

N.B: Voor meer gedetailleerde onderhoudsinformatie, bijstellingen en onderhouds- en smeerschema's, wordt u verwezen naar de **Onderdelen- en Onderhoudshandleiding**.

5.2 OPERATIONEEL BACK-UP SYSTEEM

1. Het vergrendelsysteem voorkomt het starten van de motor tenzij de parkeerrem is aangetrokken, de tractiehendel zich in de vrijstand bevindt en de kooihendels in de UIT-stand staan. Het systeem zet tevens de motor stil indien de bestuurder de zitting verlaat terwijl de kooihendels in de AAN-stand staan, de tractiehendel zich niet in de VRIJSTAND bevindt of de parkeerrem is VRIJGEZET.

 WAARSCHUWING
Bedien de machine nooit terwijl het operationele back-up systeem is uitgeschakeld of niet goed functioneert. Geen enkele schakelaar mag worden onderbroken of geshunt.

2. Voer alle onderstaande tests uit om te verzekeren dat het operationele back-up systeem goed werkt. Stop hiermee en laat het systeem inspecteren en eventueel repareren ingeval een van de tests **negatief** is:

- de motor start **niet** in test 1;
- de motor **start** tijdens tests 2, 3 of 4;
- de motor **blijft lopen** tijdens tests 5 of 6.

3. Raadpleeg bij iedere test onderstaande tabel en volg de horizontale controlemarkeringen (✓). Tussen twee tests moet de motor worden stilgezet.

Test 1: Vertegenwoordigt de normale startprocedure. De bestuurder is gezeten, de parkeerrem is aangetrokken, de tractiehendel bevindt zich in de vrij-

stand en de kooihendels staan in de UIT-stand. De motor behoort te starten.

Test 2: De motor mag niet starten als de kooihendel in de VOORUIT- of ACHTERUIT-stand staat. Herhaal de test met iedere kooihendel in iedere stand.

Test 3: De motor mag niet starten als de parkeerrem is VRIJGEZET.

Test 4: De motor mag niet starten als de tractiehendel zich niet in de vrijstand bevindt. Herhaal de test met de hendel in iedere stand.

Test 5: Start de motor op de normale wijze, zet vervolgens de kooihendel in de AAN-stand en haal uw gewicht van de zitting. Herhaal de test met iedere kooihendel in iedere stand. ★

Test 6: Start de motor op de normale wijze, zet vervolgens de parkeerrem vrij en haal uw gewicht van de zitting. ★

Test 7: Start de motor op de normale wijze, beweeg vervolgens de tractiehendel uit de vrijstand en haal uw gewicht van de zitting. Herhaal de test met de hendel in iedere stand. ★

Test	Bediener gezeten		Parkeerrem		Tractiehendel in vrijstand		Kooihendels		Motor start	
	Ja	Nee	Aan	Uit	Ja	Nee	Aan	Uit	Ja	Nee
1	✓		✓		✓			✓	✓	
2	✓		✓		✓		✓			✓
3	✓			✓	✓			✓		✓
4	✓		✓			✓		✓		✓
5	✓	★	✓		✓		✓		★	
6	✓	★		✓	✓			✓	★	
7	✓	★	✓			✓		✓	★	

★ Haal uw gewicht van de zitting. De motor zal afslaan.

5 OPERATIONELE WERKING

5.3 BEDIENINGSPROCEDURES

VOORZICHTIG

Om lichamelijk letsel te helpen voorkomen dient een veiligheidsbril te worden dragen, evenals leren werkschoenen of laarzen, een helm en oorbescherming.

1. Onder geen enkele omstandigheid mag de machine worden gestart zonder dat de bediener op de bestuurdersplaats zit.
2. De tractor of de aanzetstukken mogen niet worden bediend wanneer sprake is van losse, beschadigde of ontbrekende onderdelen. Waar mogelijk dient het gras droog te worden gemaaid.
3. Maai eerst een proefgebied om vertrouwd te raken met de werking van de tractor en de bedienings- en besturingsinrichting.
7. Zet de kooischakelaar altijd uit om de messen te stoppen wanneer niet wordt gemaaid.
8. Schakel de aandrijfmotors uit en breng de kooien omhoog tijdens het oversteken van paden of wegen en let goed op het langskomend verkeer.
9. De machine moet onmiddellijk worden gestopt en op beschadiging worden geïnspecteerd na het raken van een obstakel of wanneer sprake is van abnormale trilling. Iedere noodzakelijke reparatie moet worden uitgevoerd voordat het werk wordt hervat.

*De kooien mogen **nooit** worden bediend tenzij ze gras maaien, aangezien er zich anders warmte ontwikkelt tussen het ondermes en de kooi waarvan een beschadigde snijrand het gevolg is.*

4. Bekijk het werkgebied aandachtig om de beste en veiligste bedieningsprocedure te kunnen bepalen. Hiertoe behoren de hoogte van het gras, het type terrein en de conditie van het oppervlak. Iedere conditie vereist zijn eigen specifieke afstellingen of voorzorgsmaatregelen. Gebruik uitsluitend accessoires en aanzetstukken die zijn goedgekeurd door Textron Turf Care And Specialty Products.
5. Knipsels mogen nooit in de richting van omstanders worden uitgeworpen, noch dient iemand zich in de buurt van de machine te bevinden zolang deze operationeel is. De eigenaar/bediener is verantwoordelijk voor lichamelijk letsel van omstanders en/of schade aan hun eigendommen.

VOORZICHTIG

Voordat met maaien wordt begonnen, dienen alle voorwerpen en afval zoals stenen, speelgoed, draad enz. die door de machine kunnen worden weggeworpen, te worden opgeruimd. Werk altijd met snelheden waarbij u volledige controle over de maaimachine behoudt.

6. Wees voorzichtig tijdens het maaien in de nabijheid van grindoppervlakken (rijwegen, parkeerplaatsen, karrensproten enz.). Door aanzetstukken weggeworpen stenen kunnen ernstig letsel toebrengen aan omstanders en/of de machine beschadigen.

WAARSCHUWING

Om lichamelijk letsel te voorkomen dienen, alvorens te beginnen met het schoonmaken, bijstellen of repareren van deze machine, altijd eerst alle aandrijvingen te worden uitgeschakeld en de aanzetstukken op de grond te worden neergelaten. Verder moet de motor worden stilgezet en de contactsleutel verwijderd.

10. Op hellingen dient de snelheid te worden verminderd en extra voorzichtigheid in acht te worden genomen: lees sectie 5.8. Dit geldt met name voor scherpe dalingen.
11. Kijk goed naar alle kanten (ook onder de machine) voordat u achteruitrijdt om er zeker van te zijn dat de weg vrij is. Neem u in acht tijdens het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen of andere objecten die het uitzicht kunnen belemmeren.
12. Gebruik nooit uw handen om maaieenheden te reinigen. Grasknipsel dient met een borstel van de messen te worden verwijderd. Deze zijn namelijk bijzonder scherp en kunnen ernstige verwondingen veroorzaken.

5.4 STARTEN

BELANGRIJK: Gebruik geen starthulpvloeistoffen. Dergelijke vloeistoffen zijn in het luchtinlaatsysteem namelijk potentieel explosief of kunnen een toestand creëren waarin de motor 'op hol slaat' en ernstig wordt beschadigd.

1. Zorg ervoor dat de brandstofafsluitklep volledig is geopend en de sleepklep is gesloten.
2. Neem plaats op de bestuurderszitting en overtuig u ervan dat de kooihendels (**C**) zijn **UITGEZET**, de parkeerrem (**B**) is aangetrokken en de tractiehendel (**C**) in de vrijstand staat.
3. Zet de gashendel (**N**) tussen stand 1/8 en stand 1/2, en draai de contactschakelaar (**F**) naar RUN (WERKING).

4. Gaseenheden

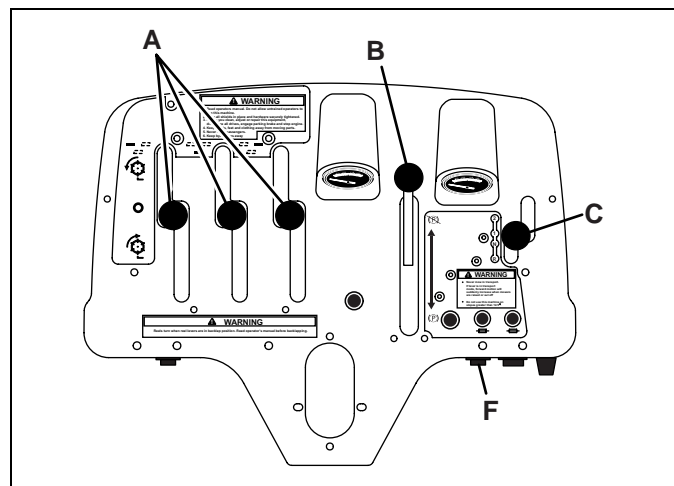
- a. Trek aan de chokehendel (**O**) om de chokeplaat volledig te sluiten.
- b. Draai de contactschakelaar (**F**) naar de START stand en laat hem los zodra de motor aanslaat. De sleutel mag niet langer dan 15 seconden in de startpositie worden gehouden.
- c. Druk de chokehendel in om de chokeplaat te openen.

5. Dieseleenheden

- a. Druk de gloeibougieschakelaar maximaal 5 seconden naar voren en laat hem daarna los. Hoe lager de temperatuur, des te langer duurt het voordat de gloeibougies zijn bekrachtigd.

- b. Draai de contactschakelaar naar de START stand en laat hem los zodra de motor aanslaat. De sleutel mag niet langer dan 15 seconden in de startpositie worden gehouden.

6. Wacht tot de motor voldoende is warmgelopen en gesmeerd alvorens met een hoog toerental te gaan werken.



Afb. 5A

5.5 STOPPEN / PARKEREN

Stoppen:

Haal uw voet van de tractiepedaal. De tractor remt automatisch wanneer de tractiepedaal naar de vrijstand terugkeert. Trek de parkeerrem altijd aan alvorens de machine te verlaten.

Parkeren van de tractor onder normale omstandigheden:

1. Schakel de kooihendels uit, breng de hulpstukken omhoog en verlaat het werkgebied.
2. Kies een vlak en horizontaal gebied om te parkeren.
 - a. Laat de gaspedaal los om de tractor volledig tot stilstand te brengen.
 - b. Schakel alle aandrijvingen uit, laat de aanzetstukken op de grond neer, zet de gashendel

terug naar 'langzaam' en laat de motor ongeveer een minuut onbelast draaien.

3. Trek de parkeerrem aan, zet de motor stil en verwijder altijd de contactsleutel.

Als zich een noodgeval voordoet en de tractor op het werkgebied moet worden geparkeerd, volg dan de richtlijnen van de betreffende terreinopzichter. Als de tractor op een helling wordt geparkeerd, moeten de wielen worden geklampt.

5 OPERATIONELE WERKING

5.6 RIJDEN / TRANSPORT

Alle in deze handleiding opgenomen veiligheidsaanwijzingen moeten worden gelezen en opgevolgd wanneer de tractor wordt gereden of getransporteerd. Zie sectie 5.3 voor algemene bedieningsvoorschriften. Bij achteruitrijden moet vooral goed achter de machine worden gekeken of de weg vrij is.

Belangrijk: Als deze tractor op de openbare weg wordt gereden, moet worden voldaan aan lokale wetten en voorschriften. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten om op de hoogte te zijn van deze verordeningen alsmede de eisen t.a.v. de machine.

1. Schakel alle aandrijvingen uit en breng de hulpstukken omhoog in de transportstand wanneer naar en van het werkgebied wordt gereden.
2. Zet de parkeerrem vrij en beweeg de tractiehendel naar "TRANSPORT". Druk de gaspedaal langzaam in.



VOORZICHTIG

Om kantelen of verlies van controle te voorkomen dienen bochten met verminderde snelheid te worden genomen.

5.7 SLEPEN / TRAILERVERVOER

Als de tractor een probleem vertoont waarvoor hij uit bedrijf moet worden genomen en het werkgebied moet verlaten, dient het vervoer op een trailer te gebeuren. Als er geen trailer beschikbaar is, kan de tractor met lage snelheid over korte afstanden worden gesleept.

N.B. *De sleepsnelheid mag hoogstens 3,2 km/uur bedragen. Slepen over lange afstanden wordt afgeraden.*

Wees voorzichtig tijdens het laden en afladen van de tractor. Zet de tractor goed op de trailer vast om rollen en schuiven ervan tijdens het transport te voorkomen.

Alvorens te gaan slepen moeten de maaieenheden worden geheven. Als dat onmogelijk is, dienen ze van de tractor te worden verwijderd.

Draai de contactschakelaar naar de UIT-stand en verwijder de sleutel.

Overtuig u ervan dat de machine niet kan kantelen en zet de parkeerrem vrij.

Na het slepen dient de parkeerrem te worden aangetrokken.

5.8 BEDIENING OP HELLINGEN



WAARSCHUWING

Om de kans op kantelen te minimaliseren, wordt de veiligste methode tijdens het werken op hellingen en terrasvormig terrein vertegenwoordigd door op en neer rijden (verticaal) en niet in de dwarsrichting (horizontaal). Vermijd onnodig draaien, rijd met lage snelheid en blijf goed letten op verborgen gevaren.



VOORZICHTIG

Bedien deze tractor niet op hellingen steiler dan 12,5°.

De tractor is ontworpen om onder normale maaioomstandigheden goede tractie en stabiliteit te demonstreren. Tijdens het werken op hellingen, met name ruw terrein, of wanneer het gras nat is, dient grote

voorzichtigheid in acht te worden genomen. Nat gras vermindert de tractie en de besturingscontrole.

1. Maai altijd met 'vol gas', maar reduceer de rijsnelheid om de juiste maaifrequentie te handhaven.
2. Als de tractor de neiging heeft om de glijden of als de banden het gras beginnen te 'markeren', manoeuvreer de tractor dan naar een minder steile positie totdat de tractie is hersteld of de bandensporen verdwijnen.
3. Als het glijden of markeren (als onder punt 1) voortduurt, dan is de helling te steil om veilig te bewerken. Ga in zo'n geval niet verder, maar verlaat dit gedeelte langzaam en voorzichtig.
4. Tijdens het afdalen langs een steile helling dienen de aanzetstukken altijd op de grond te worden neergelaten om de kans op kantelen te verminderen.

5.9 MAAIEN



WAARSCHUWING

Om ernstig lichamelijk letsel te voorkomen, dienen handen, voeten en kleding op veilige afstand van maaieenheden te worden gehouden zolang de messen draaien.

Gebruik **NOOIT** uw handen om maaieenheden schoon te maken. Messen zijn uiterst scherp en kunnen ernstige verwondingen toebrengen, vandaar dat een borstel het aangewezen hulpmiddel om grasknipsel van de messen te halen.

Om een maaieenheid vrij te maken van obstructies, dient eerst de krachtafneemschakelaar te worden uitgezet, de parkeerrem te worden aangetrokken, de motor te worden stilgezet en de contactsleutel te worden verwijderd voordat hiermee mag worden begonnen.

3. Zet de gashendel op 'FAST' (snel) en druk vervolgens de tractiepedaal langzaam in om de gewenste maaisnelheid te bereiken.
 - a. Voor een geheel gelijkmatig maaipatroon dienen de banen elkaar een paar centimeter te overlappen.
 - b. Stop en breng de maaieenheden omhoog in de transportstand wanneer paden of wegen worden overgestoken. Let goed op het verkeer.
4. Om de grasvanger te verwijderen moeten eerst de maaieenheden op de grond worden neergelaten. Trek vervolgens de parkeerrem aan en zet de motor stil. Kantel de grasvanger zodanig dat er speling komt tussen de voorkant ervan en het maaierframe en schuif de grasvanger van het frame. Bij installatie wordt de grasvanger er onder dezelfde hoek opgeschoven.

Maaien:

1. Start de motor en laat de maaieenheden op de grond neer.

N.B: Om beschadiging van kooi en ondermes te voorkomen mogen de kooien nooit worden bediend wanneer ze geen gras maaien.
2. Draai de kooischakelaar naar AAN en ontspan de parkeerrem.

5 OPERATIONELE WERKING

5.10 DAGELIJKS ONDERHOUD

Belangrijk: Voor meer gedetailleerde onderhoudsinformatie, bijstellingen en onderhouds- en smeerschema's, wordt u verwezen naar de **Onderdelen- en Onderhoudshandleiding**.

1. Parkeer de tractor op een effen, horizontaal oppervlak. Laat de aanzetstukken geheel neer op de grond, trek de parkeerrem aan, zet de motor stil en verwijder de contactsleutel.
2. Vet en smeer alle punten waar dit nodig is. Om brand te voorkomen dienen de maaieenheden en de tractor na ieder gebruik te worden gewassen.

- a. Gebruik uitsluitend vers leidingwater voor het schoonmaken van machine en toebehoren.

N.B: *Het is bekend dat gebruik van zout water of ander water dat niet uit de kraan komt roest en corrosie van metalen delen bevordert, wat resulteert in voortijdige achteruitgang of defecten. Beschadiging van deze aard wordt niet gedekt door de fabrieksgarantie.*

- b. Gebruik geen hogedrukspuit.
- c. Spuit geen water rechtstreeks op het instrumentenpaneel of elektrische componenten.
- d. Spuit geen water in de koelluchtinlaat of de motorluchtinlaat.

N.B: *Een warme op lopende motor mag niet worden gewassen. Gebruik perslucht om de motor en radiatorvinnen te reinigen.*

3. Vul de brandstoftank van de tractor aan het eind van iedere werkdag tot 25 mm onder de vulhals.

Dieselmotor - Gebruik schone, verse #2 dieselolie met een minimum cetaangetal van 45.

Benzinemotor - Gebruik schone, verse, loodvrije benzine met een minimum octaangetal van 85.

4. Hanteer brandstof met zorg gezien de grote brandbaarheid ervan. Gebruik een goedgekeurde brandstofhouder waarvan de schenktuit in de vulhals past. Gebruik geen blikken of trechters om de brandstof over te gieten.
 - a. Zolang de motor loopt of nog warm is, mag de brandstofdop nooit van de tank worden verwijderd of brandstof worden bijgevoerd.
 - b. Tijdens het hanteren van brandstof mag niet worden gerookt. De tank mag nooit in een overdekte ruimte worden gevuld of afgetapt.

- c. De tank mag nooit worden overvuld of geheel leeg raken. Mors geen brandstof. Waar dit wel gebeurt, dient het gemorste onmiddellijk zorgvuldig te worden opgenomen.
 - d. Brandstofhouders mogen nooit worden gehanteerd nabij een open vlam of enig apparaat dat vonken kan afgeven waardoor de brandstof of dampen ervan kunnen ontsteken.
5. Bewaar brandstof overeenkomstig plaatselijke voorschriften en de aanbevelingen van uw brandstofleverancier.



WAARSCHUWING

Om ernstig lichamelijk letsel als gevolg van hete hogedrukolie te voorkomen mogen nooit de handen worden gebruikt om te controleren of sprake is van olielekken. Papier of karton is hiervoor het aangewezen middel.

Onder druk ontsnappende hydraulische vloeistof kan voldoende krachtig zijn om de huid te penetreren. Waar dit gebeurt moet de olie binnen enkele uren chirurgisch worden verwijderd door een dokter die vertrouwd is met deze vorm van verwonding, aangezien gangreen hier anders het gevolg van kan zijn.

6. Inspecteer de hydraulische slangen en leidingen dagelijks. Let vooral op natte slangen en olieplekken. Beschadigde slangen en leidingen moeten worden vervangen voordat de machine wordt gebruikt.
7. Controleer de motorolie en hydraulieolie aan het begin van iedere werkdag voordat de motor wordt gestart. Als het oliepeil te laag is, verwijder dan de olievuldop en giet de vereiste hoeveelheid bij. Nooit overvullen.

BEPERKTE GARANTIE

1. Garantie

Textron Turf Care & Specialty Products (TTCSP) garandeert uitsluitend de oorspronkelijke detailhandelskoper ("Garantienemer") dat dit product gedurende een periode van een jaar vrij zal zijn van fabrieks- en materiaalfouten vanaf de datum van de eerste detailhandelskoop (90 dagen indien gebruikt voor huurdoeleinden).

2. Niet-gegarandeerde items

TTCSP acht zich ontslagen van garanties of representaties ten aanzien van reparaties die worden uitgevoerd door ieder ander dan een erkende TTCSP Dealer en, waar van toepassing, ten aanzien van motors*, accu's, banden en ROPS die apart worden gegarandeerd door hun respectievelijke fabrikanten. Routinematige bijstellingen en normale slijtage- en onderhoudsitems worden niet door deze garantie gedekt.

3. Omstandigheden die de garantie ongeldig maken

- A) Waar de snelheid van de unit is verhoogd buiten het bereik van de fabrieksspecificaties, of het product op enigerlei wijze is veranderd die de veiligheid of de prestatie ervan nadelig beïnvloedt.
- B) Waar de unit niet is onderhouden of geen service heeft ontvangen overeenkomstig de bepalingen in deze publicatie.
- C) Waar de unit is misbruikt, of niet is gebruikt op de voorbestemde wijze.

4. Exclusief verhaal

Het enige en exclusieve verhaal van de garantienemer wegens inbreuk op deze garantie of enig defect of enige tekortkoming van het product, inclusief enig verhaal waarin wordt voorzien door toepasselijke wetgeving of gewoonterecht op federaal of staatsniveau, bestaat eruit dat TTCSP, geheel naar eigen goeddunken, het product of enig defect onderdeel zal repareren of vervangen en de hiermee geassocieerde arbeidskosten zal dekken. Eventuele vervoerskosten vallen niet onder deze garantie.

5. Het verkrijgen van service onder de garantie

Indien reparatie onder de garantie noodzakelijk is, neem dan contact op met een erkende TTCSP Dealer. Alle defecte onderdelen moeten aan de Dealer worden geretourneerd en worden het eigendom van TTCSP.

6. Afwijzing

- * *Deze garantie wordt afgegeven ter vervanging van alle andere garanties, impliciet of uitdrukkelijk, inclusief enige garantie terzake van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel.*
- * *TTCSP wijst verder iedere aansprakelijkheid af voor bijkomstige, directe of gevolgschade, inclusief maar niet beperkt tot persoonlijk letsel of beschadiging van eigendom, voortvloeiend uit een inbreuk op deze garantie of enig ander defect of enige andere tekortkoming van het product tot de mate die onder de wet wordt toegestaan.*

Geen agent, medewerker of vertegenwoordiger van TTCSP, of enige andere persoon, is gemachtigd om TTCSP vast te leggen op enige bevestiging, representatie of garantie betreffende de goederen die onder deze garantie worden verkocht.

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met (414) 637-6711, of schrijven naar:

Textron Turf Care And Specialty Products

Warranty Department

1721 Packard Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2564

* *Kubota motors worden gegarandeerd door TTCSP. Alle andere motors worden gegarandeerd door hun respectievelijke fabrikanten.*

INHALT

1	INHALT		
2	SICHERHEIT		
2.1	Betriebssicherheit	3	
2.2	Wichtige Hinweise zur Sicherheit	4	
3	WARNSCHILDER		
3.1	Warnschilder	5	
4	BEDIENELEMENTE		
4.1	Symbole	6	
4.2	Bedienelemente	8	
5	BETRIEB		
5.1	Tägliche Überprüfung	10	
5.2	Bedienerschutzsystem	10	
5.3	Betriebsverfahren	12	
5.4	Anlassen	13	
5.5	Anhalten / Parken	14	
5.6	Fahren / Transportieren	14	
5.7	Abschleppen / Transport auf Trailer	14	
5.8	Betrieb auf Hängen	15	
5.9	Mähen	15	
5.10	Tägliche Wartung	16	

Vorschlag für Warnhinweis 65

Im Staat Kalifornien ist bekannt, daß die Auspuffgase von diesem Produkt Chemikalien enthalten, die Krebs, Geburtsfehler und andere Fortpflanzungsschäden verursachen können.

© COPYRIGHT 2000, TEXTRON INC.

"Alle Rechte vorbehalten, auch das Recht, dieses Buch oder Teile davon in irgendeiner Form zu reproduzieren".

Alle Angaben in dieser Veröffentlichung basieren auf Informationen, die zum Zeitpunkt der Genehmigung zum Druck verfügbar waren. Textron Turf Care And Specialty Products behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Benachrichtigung und ohne Eingehen einer Verbindlichkeit Änderungen vorzunehmen.

LITHO IN U.S.A. 5-2000

2.1 BETRIEBSSICHERHEIT

ACHTUNG

EINE AUSTRÜSTUNG, DIE NICHT ORDNUNGSGEMÄSS ODER DURCH NICHT DAZU BEFÄHIGTES PERSONAL GEHANDHABT WIRD, KANN EINE GEFAHR DARSTELLEN.

Machen Sie sich mit der Position und ordnungsgemäßen Verwendung aller Regler vertraut. Unerfahrene Bediener müssen von einer mit der Ausrüstung vertrauten Person eingewiesen werden, bevor sie die Maschine betätigen dürfen.

1. Die Sicherheit ist vom Bewußtsein, von der Aufmerksamkeit und Umsicht der Personen abhängig, die die Ausrüstung bedienen oder warten. Niemals zulassen, daß Minderjährige diese Ausrüstung bedienen.
2. Sie sind dafür verantwortlich, dieses Handbuch und alle mit dieser Ausrüstung zusammenhängenden Unterlagen (Ersatzteilliste und Wartungshandbuch, Anleitung für Motor, Zubehör und Zusatzgeräte) durchzulesen. Wenn das Bedienungspersonal nicht in der Lage ist, Text in deutscher Sprache zu lesen, ist der Besitzer verpflichtet, ihm den Inhalt dieses Handbuchs zu erklären.
3. Bevor Sie die Ausrüstung bedienen, müssen Sie sich mit der richtigen Verwendung der Maschine, der Position und dem Zweck aller Regler und Meßinstrumente vertraut machen. Das Arbeiten mit einer neuen bzw. unbekannten Ausrüstung kann zu Unfällen führen.
4. Niemals zulassen, daß Personen ohne entsprechende Ausbildung und Anweisungen oder unter Alkohol- oder Drogeneinfluß die Maschine oder ihre Zusatzgeräte bedienen oder warten.
5. Zum Schutz von Kopf, Augen, Ohren, Händen und Füßen immer die erforderliche Schutzkleidung tragen. Die Maschine nur bei Tageslicht oder bei gutem künstlichen Licht bedienen.
6. Den Bereich prüfen, auf dem die Ausrüstung verwendet werden soll. Vor dem Betrieb jegliche Abfälle entfernen. Nehmen Sie sich vor überirdischen Hindernissen (niedrige Äste, Stromleitungen, etc.) sowie unterirdischen Hindernissen (Sprinkler, Rohre, Baumwurzeln, etc.) in Acht. Neue bzw. unbekannte Bereiche vorsichtig befahren. Halten Sie nach verborgenen Gefahren Ausschau.
7. Niemals den Materialauswurf auf Umstehende richten und niemals zulassen, daß Personen in die Nähe der Maschine kommen, während diese in Betrieb ist. Der Besitzer bzw. Bediener kann Verletzungen am eigenen Körper, anderer Personen sowie einer Sachbeschädigung verhindern und ist dafür verantwortlich.
8. Niemals eine Ausrüstung betreiben, die nicht in erstklassigem Betriebszustand ist oder die keine Warnschilder, Schutzvorrichtungen, Abschirmungen, Auswurfabweiser oder andere Schutzvorrichtungen sicher angebracht hat.
9. Niemals Schalter abschalten oder umgehen.
10. Das Kohlenmonoxid in den Auspuffgasen kann beim Inhalieren tödlich sein. Der Motor darf nur bei ordnungsgemäßer Lüftung betrieben werden.
11. Der Kraftstoff ist leicht entzündlich und muß mit Vorsicht gehandhabt werden.
12. Den Motor sauber halten. Den Motor vor dem Lagern abkühlen lassen und immer den Zündschlüssel abziehen.
13. Alle Antriebe lösen und die Feststellbremse anziehen, bevor der Motor angelassen wird. Der Motor darf nur angelassen werden, wenn der Bediener auf dem Fahrersitz ist und niemals, während er neben der Maschine steht.
14. Die Ausrüstung muß den Anforderungen der gültigen Bundes-, Landes- und örtlichen Vorschriften gerecht werden, wenn sie auf öffentlichen Straßen gefahren oder transportiert wird.
15. Niemals mit den Händen nach Öllecks suchen. Unter Druck stehende Hydraulikflüssigkeit kann in die Haut eindringen und eine ernsthafte Verletzung verursachen.
16. Die Maschine an Hängen auf und ab fahren (senkrecht) und nicht quer fahren (waagrecht).
17. Um ein Umkippen oder einen Verlust der Kontrolle zu verhindern, darf man nicht plötzlich starten oder stoppen. Vor scharfen Kurven die Geschwindigkeit reduzieren. Bei einer Richtungsänderung auf einem Hang vorsichtig vorgehen.
18. Arme, Beine und der Körper sind im Sitzbereich zu halten, während sich das Fahrzeug in Bewegung befindet.

Diese Maschine muß, wie in dieser Anleitung angegeben, bedient und gewartet werden und dient der professionellen Pflege und Instandhaltung von Spezialrasen. Sie ist nicht zur Verwendung auf grobem Gelände oder für langes Gras konstruiert.

2 SICHERHEIT

2.2 WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT



Dieses Warnsymbol wird verwendet, um Sie auf potentielle Gefahren aufmerksam zu machen.

GEFAHR - Weist auf eine sofortige Gefahrensituation hin, die einen Todesfall oder eine ernsthafte Verletzung zur Folge **HAT**, falls diese Gefahr nicht verhindert wird.

ACHTUNG - Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die einen Todesfall oder eine ernsthafte Verletzung zur Folge haben **KÖNNTE**, falls diese Gefahr nicht verhindert wird.

WARNUNG - Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die evtl. eine kleinere oder geringere Verletzung oder Sachbeschädigung zur Folge haben **KÖNNTE**, falls diese Gefahr nicht verhindert wird. Dieser Hinweis dient evtl. auch dazu, auf unsichere Praktiken aufmerksam zu machen.

Um die Bilder zu verdeutlichen, werden einige Abbildungen in dieser Anleitung mit entfernten oder geöffneten Abschirmungen, Schutzvorrichtungen oder Platten gezeigt. Diese Ausrüstung darf unter keinen Umständen verwendet werden, wenn diese Vorrichtungen nicht sicher an ihrem Platz befestigt sind.



ACHTUNG

Das Bedienschutzsystem dieses Traktors bewirkt, daß der Traktor nur angelassen werden kann, wenn das Bremspedal betätigt, der Mäherhebel auf AUS und der Fahrhebel in der Neutralstellung ist. Wenn der Bediener den Sitz verläßt, ohne die Feststellbremse anzuziehen, den Mäherhebel auf AUS zu stellen oder den Fahrhebel auf Neutral zu stellen, bewirkt das System ein Abstellen des Motors.

Der Traktor darf NUR betrieben werden, wenn das Bedienschutzsystem richtig funktioniert.



ACHTUNG



1. Vor Verlassen der Bedienerposition aus irgendeinem Grund:
 - a. Den Fahrhebel auf Neutral stellen.
 - b. Alle Antriebe lösen.
 - c. Alle Vorrichtungen auf den Boden senken.
 - d. Die Feststellbremse anziehen.
 - e. Den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.
2. Hände, Füße und Kleidungsstücke von beweglichen Teilen entfernt halten. Vor dem Reinigen, Einstellen oder Warten der Maschine muß man warten, bis sie vollkommen zum Stillstand gekommen ist.
3. Alle Umstehenden oder Haustiere vom Betriebsbereich fernhalten.
4. Beifahrer sind nur erlaubt, wenn eigens ein Sitz für sie vorhanden ist.
5. Die Mähhausrüstung darf nur bedient werden, wenn der Auswurfabweiser sicher an seinem Platz befestigt ist.

Durch Befolgen aller Anweisungen in dieser Anleitung können Sie die Lebensdauer Ihrer Maschine verlängern und eine optimale Leistungsfähigkeit aufrechterhalten. Einstellungen und Wartungsarbeiten müssen immer von einem qualifizierten Techniker vorgenommen werden. Wenn zusätzliche Informationen oder Dienstleistungen erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an Ihren zugelassenen Vertragshändler von Textron Turf Care And Speciality Products, der über die neuesten Methoden zum Instandhalten dieser Ausrüstung informiert wird und einen prompten und effizienten Dienst bereitstellen kann.

3 WARNSCHILDER

3.1 WARNSCHILDER

⚠ WARNING

Never mow in transport.
If lever is in transport mode, forward motion will suddenly increase when mowers are raised or shut off


Do not use this machine on slopes greater than 12.5 .

Part of 2810350

⚠ CAUTION

Inspect hoses and fabric covers daily. If worn or damaged, replace with original quality parts.

2811880

⚠ DANGER 

Keep hands and clothing far away from moving components to prevent personal injury.
Never run an engine without proper ventilation.
Read manual for further information.

BACKLAPPING PROCEDURE

1. Engage parking brake.
2. Turn backlap lockout key to backlap position.
3. Turn all 3 backlapping knobs counter clockwise to open bypass valves.
4. Start Engine and set throttle to minimum idle speed.
5. Engage reels for backlapping. Reels may turn slowly with bypass valves open.
6. Slowly close bypass valve for reel to be backlapped until reel rotates at desired speed.
7. With extreme caution apply lapping compound with a long handled brush.

3002207

⚠ WARNING

1. Read operators manual. Do not allow untrained operators to use this machine.
2. Keep all shields in place and hardware securely tightened.
3. Before you clean, adjust or repair this equipment, disengage all drives, engage parking brake and stop engine.
4. Keep hands, feet and clothing away from moving parts.
5. Never carry passengers.
6. Keep bystanders away

Part of 2810349

⚠ WARNING

Reels turn when reel levers are in backlap position. Read operator's manual before backlapping.

337302

⚠ ADVERTENCIA

1. Leer el manual del operador. No permitir que personas no capacitadas para ello usen la máquina.
2. Mantener los escudos en su lugar y la tornillería debidamente fijada.
3. Antes de limpiar, ajustar o reparar este equipo, desengranar todos los mandos, aplicar el freno de estacionamiento y apagar el motor.
4. Mantener las manos, los pies y la ropa alejados de las piezas en movimiento.
5. No viajar como pasajero ni llevar pasajeros en máquinas sin asiento para ello.
6. Mantener a las demás personas alejadas.
7. Si no sabe leer inglés, solicitarle a otra persona que le lea y explique el contenido de las etiquetas y del manual de la máquina.

340830

⚠ WARNING

To prevent burns, do not touch muffler or muffler shield.
Temperatures may exceed 150° F (66° C)

339237

⚠ CAUTION


Torsion spring under extreme tension. Clamp may turn suddenly. To avoid injury, unwind spring by tapping on clamp while loosening nut

340586

⚠ WARNING

Radiator is under pressure. Remove cap slowly to avoid personal injury

365956

⚠ DANGER 

To prevent injury, disengage all drives, engage parking brake and stop engine before working in machine or emptying grass catchers.

361877

⚠ CAUTION

Fill fuel tank to 1 inch (25mm) below filler neck.
Do not overfill

361169

⚠ WARNING

DO NOT USE FOR TOWING

361175

⚠ DANGER

To prevent injury:

- Always connect red battery cable to the positive (+) post **FIRST** and the black cable to negative (-) post **LAST**.
- When removing the battery always remove negative (-) cable **FIRST** and positive (+) cable **LAST**.
- Avoid contact with battery acid.
- Keep sparks and flames away from the battery.
- Do not short circuit battery posts. Do not touch frame or negative terminal when working on positive terminal.

⚠ CAUTION

To Install the battery

1. Install the battery with terminals toward frame center.
2. Secure battery to support.
3. Connect positive (+) (red) **FIRST**.
4. Connect negative (-) (black) **LAST**.









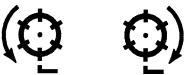


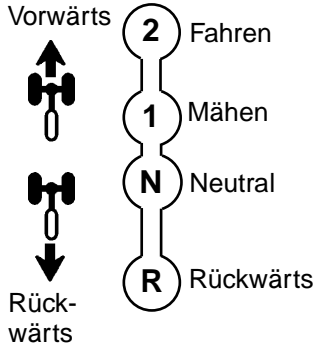







To use jumper cables:

1. Stop the engine on vehicle with good battery.
2. Connect RED cable to positive (+) terminal on good battery and positive (+) terminal on discharged battery.
3. Connect the BLACK cable from negative (-) terminal on good battery to frame of vehicle with discharged battery.
4. Start the engine.

336640

4 BEDIENELEMENTE

4.1 SYMBOLE

Handbuch lesen 	Fußpedal zum Mähen/Heben Anheben Absenken 	Motordrossel Vollgas Halbgas 	Leistungsschalter 
Fußbremse 	Feststellbremse Angezogen Gelöst 	Stundenzähler 	Kraftstoff Diesel Benzin 
Trommeldrehung Vorwärts Rückwärts 	Trommelschalter Ein Aus 	Motor Aus Lauf Anlassen 	Fahrhebel Vorwärts Rückwärts 
Hydraulikölleck 	Scheinwerfer 	Choke 	
Hupe 	Sicherung 	Glühkerze Ein Aus 	Temperatur Kühlflüssigkeit 

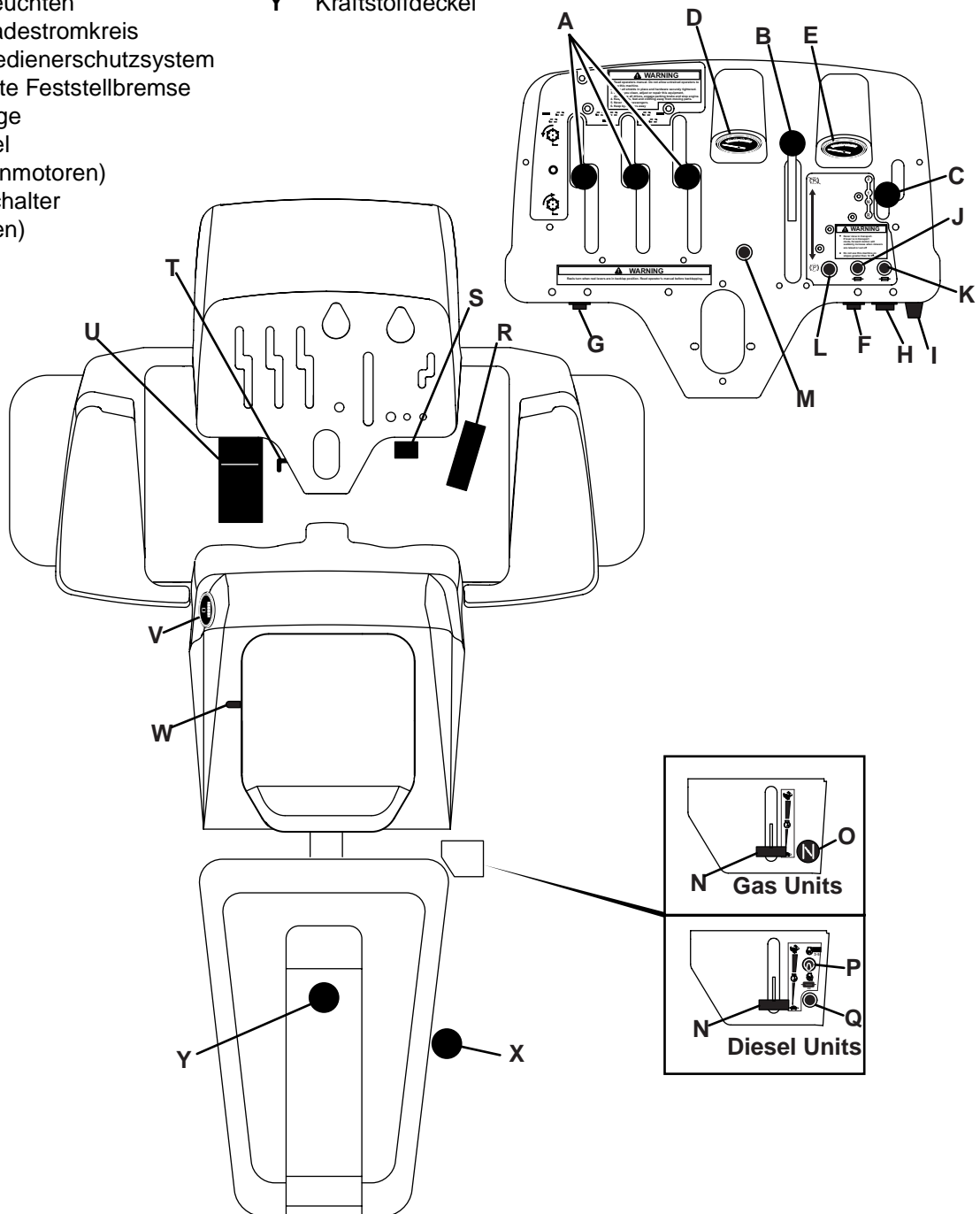
ACHTUNG

Erst mit dem Fahren des Traktors beginnen, nachdem Sie die Bedienungsanleitung durchgelesen haben und wissen, wie man alle Regler richtig betätigt.

Machen Sie sich mit den o. a. Symbolen und ihrer Bedeutung vertraut. Merken Sie sich die Position und den Zweck der Bedienelemente und Meßinstrumente vor dem Bedienen dieses Traktors.

4 BEDIENELEMENTE

- | | |
|---|---|
| A Hebel zur Trommelbedienung | Q Sicherung, Glühkerze
(Dieselmotoren) |
| B Feststellbremshebel | R Fahrpedal |
| C Fahrhebel | S Bremspedal |
| D Temperaturmesser
(Dieselmotoren) | T Einstellung der Neigung (Motoren
Greens King IV Plus) |
| E Spannungsmesser | U Fußpedal zum Mähen/Heben |
| F Zündschalter | V Stundenzähler |
| G Mechanikerschalter (Rückläpp-
schalter) | W Hebel zur Sitzeinstellung |
| H Lichtschalter (optional) | X Deckel/Messstab der Hydraulik |
| I Sicherung, Leuchten | Y Kraftstoffdeckel |
| J Sicherung, Ladestromkreis | |
| K Sicherung, Bedienschutzsystem | |
| L Anzeigeleuchte Feststellbremse | |
| M Öldruckanzeige | |
| N Handgashebel | |
| O Choke (Benzinmotoren) | |
| P Glühkerzenschalter
(Dieselmotoren) | |



4 BEDIENELEMENTE

4.2 BEDIENELEMENTE

- A. Hebel zur Trommelbedienung** - Dient zur Bedienung der Schneideinheiten. Um die Vorwärtsdrehung auszulösen, Hebel nach vorn drücken. Um die Rückwärtsdrehung auszulösen, Hebel nach hinten ziehen. Damit der Motor angelassen werden kann, müssen sich alle drei Hebel in der Stellung "AUS" befinden.
- B. Feststellbremshebel** - Zum Anziehen der Feststellbremse zurückziehen und zum Lösen der Feststellbremse nach vorn drücken. Feststellbremse stets langsam lösen. Die Bremse muss zum Starten des Motors angezogen sein.
- C. Fahrhebel** - vier Stellungen: FAHREN (2), MÄHEN (1), NEUTRAL (N) und RÜCKWÄRTS (R). Zum Starten des Motors muss sich der Fahrhebel in der Stellung "NEUTRAL" befinden.
- D. Temperaturmesser (Dieselmotoren)** - Zeigt die Temperatur des Motorkühlmittels an. Die normale Betriebstemperatur muss zwischen 85 ° und 91 °C liegen.
- E. Spannungsmesser** - Dient zur Überwachung des Ladezustandes der Batterie. Bei Normalbetrieb darf sich die Nadel des Spannungsmessers nicht im roten Bereich befinden.
- F. Zündschalter** - Dient zum Starten des Motors. Um eine Benutzung durch Unbefugte zu verhindern, entfernen Sie stets den Zündschlüssel, wenn der Traktor nicht in Betrieb ist.
- G. Mechanikerschalter (Rückläppschalter)** - Dient zum Nachschleifen der Trommeln und des Bodenmessers.
- H. Lichtschalter (optional)** - Dient zur Bedienung des optionalen Beleuchtungssatzes.
- I. Sicherung, Leuchten** - Sicherung mit 20 A zur Absicherung des Stromkreises der Beleuchtung.
- J. Sicherung, Ladestromkreis (Benzinmotoren)** - Sicherung mit 20 A zur Absicherung des Ladestromkreises.
- J. Sicherung, Ladestromkreis (Dieselmotoren)** - Sicherung mit 30 A zur Absicherung des Ladestromkreises.
- K. Sicherung, Bedienschutzsystem** - Sicherung mit 6 A zur Absicherung des Bedienschutzsystems.
- L. Anzeigeleuchte Feststellbremse** - Leuchtet immer, wenn die Feststellbremse angezogen ist. Wenn diese Leuchte brennt, darf weder der Traktionshebel aus der Neutralstellung bewegt noch das Fahrpedal getreten werden.
- M. Öldruckanzeige** - Diese Anzeige leuchtet, wenn der Motoröldruck unter das sichere Niveau fällt. Den Motor sofort ausschalten, die Ursache feststellen und das Problem beseitigen, bevor der Motor wieder eingeschaltet werden darf.
- N. Handgashebel** - Regelt die Motordrehzahl. Zum Erhöhen der Drehzahl Hebel nach vorn drücken, zum Verringern zurückziehen.
- O. Choke (Benzinmotoren)** - Beim Anlassen eines kalten Motors den Luftklappenknopf hochziehen, um die Luftklappe zu schließen. Ein warmer Motor braucht nicht mit Choke gestartet zu werden.
- P. Glühkerzenschalter (Dieselmotoren)** - Dient zum Vorglühen. Diesen Kippschalter nach vorn drücken und 3-5 Sekunden in dieser Stellung halten, dann loslassen. Kippschalter höchstens 5 Sekunden gedrückt halten.
- Q. Sicherung, Glühkerze (Dieselmotoren)** - Sicherung mit 40 A zur Absicherung des Glühkerzenstromkreises.
- R. Fahrpedal** - Dient zum Steuern der Geschwindigkeit des Traktors. Dieses Pedal nicht nach unten drücken, wenn die Anzeigeleuchte für die Feststellbremse (L) an ist.
- Fuß vom Pedal nehmen. Das Fahrpedal kehrt daraufhin in die Neutralstellung zurück und das Fahrzeug hält an. Die Eigenbremsung ist nur in der Vorwärtsrichtung aktiv.
- S. Bremspedal** - Dient zum Anhalten des Traktors beim RÜCKWÄRTSFAHREN. Fuß vom Fahrpedal nehmen und Bremspedal treten.
- T. Einstellung der Neigung (Motoren Greens King IV Plus)** - Drehen, um den Hebel zur Einstellung der Neigung zu entriegeln, und Lenkrad im gewünschten Winkel einstellen. Anschließend Lenksäule in dieser Stellung verriegeln.

- U. Fußpedal zum Mähen/Heben** - Dient zum Anheben bzw. Absenken der Schneideinheiten. Um die Schneideinheiten zu senken, Pedal vorn niederdrücken und gedrückt halten. Um die Schneideinheiten zu heben, Pedal hinten niederdrücken und gedrückt halten.
- Hinweis:** *Bei der Betätigung des Fußpedals zum Mähen/Heben das Pedal stets so lange nieder-treten, bis die Schneideinheiten vollständig gesenkt bzw. gehoben sind. Dann erst das Pedal loslassen.*
- V. Stundenzähler** - Dient zur Feststellung der Wartungsintervalle oder Mähvorgänge. Der Stundenzähler funktioniert nur, wenn der Zündschlüssel auf "EIN" gestellt ist.
- W. Hebel zur Sitzeinstellung** - Dient zum Einstellen der Sitzposition. Hebel nach vorn ziehen und Sitz in eine bequeme Position rücken. Anschließend Hebel wieder loslassen.
- X. Deckel/Messstab der Hydraulik** - Dienen zum Prüfen des Füllstandes der Hydraulikflüssigkeit im Behälter. Der Füllstand muss stets bis zur Markierung "voll" auf dem Messstab reichen.
- Y. Kraftstoffdeckel** - Deckel zum Nachfüllen von Kraftstoff oder prüfen des Kraftstofffüllstandes im Tank entfernen. Deckel stets wieder sicher befestigen.

5 BETRIEB

5.1 TÄGLICHE ÜBERPRÜFUNG



VORSICHT

Die tägliche Prüfung darf nur bei ausgeschaltetem Motor und kalten Flüssigkeiten durchgeführt werden. Die Mähvorrichtungen auf den Boden senken, die Feststellbremse anziehen, den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.

1. Eine optische Prüfung der gesamten Maschine durchführen, auf Anzeichen von Verschleiß, lose Schrauben und fehlende oder beschädigte Bestandteile überprüfen. Auf Kraftstoff- oder Öllecks überprüfen, um sicherzustellen, daß die Verbindungen fest und die Schläuche und Rohre in gutem Zustand sind.

2. Die Kraftstoffversorgung, den Kühlwasserpegel im Kühler, das Öl im Kurbelgehäuse und den Luftfilteranzeiger prüfen. Alle Flüssigkeitspegel müssen bei kaltem Motor an der Markierung „voll“ sein.
3. Sicherstellen, daß alle Mähvorrichtungen auf dieselbe Schnitthöhe eingestellt sind.
4. Prüfen, ob die Reifen richtig gefüllt sind.
5. Das Bedienereschutzsystem testen.

Hinweis: Ausführlichere Informationen über die Wartung, Einstellungen und Wartungs-/Schmierpläne sind im **Ersatzteil- und Wartungshandbuch** enthalten.

5.2 BEDIENERSCHUTZSYSTEM

1. Das Sperrsystem hindert den Motor am starten, wenn die Feststellbremse angezogen ist, sich der Fahrhebel in der Neutralstellung befindet oder die Trommelhebel AUS sind. Des Weiteren hält dieses System den Motor an, wenn der Bediener bei auf EIN gestellten Trommelhebeln, aus "NEUTRAL" gestelltem Fahrhebel oder NICHT ANGEZOGENER Handbremse den Fahrersitz verlässt.



ACHTUNG

Niemals die Ausrüstung bei getrenntem oder fehlerhaftem Bedienereschutzsystem betreiben. Keine Schalter abschalten oder umgehen.

2. Jede der folgenden Prüfungen ist durchzuführen, um sicherzustellen, daß das Bedienereschutzsystem richtig funktioniert. Wenn einer der Tests **nicht erfolgreich** ist, das Testen beenden und das System überprüfen und reparieren (siehe unten):
 - Beim 1. Test springt der Motor **nicht an**.
 - Beim 2., 3. und 4. Test **springt der Motor an**.
 - Während des 5. und 6 Tests läuft der Motor **weiterhin**.
3. Bei jedem Test auf die u. a. Tabelle beziehen und den Häkchen (✓) quer über die Tabelle folgen. Zwischen den Tests den Motor abstellen.

Test 1: Entspricht dem normalen Startvorgang. Der Bediener hat Platz genommen, die Feststellbremse ist angezogen, der Fahrhebel befindet sich in der Neutralstellung und die Trommelhebel in der Stellung AUS. Der Motor muss nun anspringen.

Test 2: Der Motor darf nicht gestartet werden, wenn sich der Lenkhebel in der Stellung VORWÄRTS oder RÜCKWÄRTS befindet. Test mit jedem Trommelhebel in jeder einzelnen Stellung wiederholen.

Test 3: Der Motor darf nicht gestartet werden, wenn die Feststellbremse GELÖST ist.

Test 4: Der Motor darf nicht gestartet werden, wenn sich das Traktionspedal nicht in neutraler Stellung befindet. Test mit jeder Hebelstellung wiederholen.

Test 5: Den Motor normal starten, dann den Lenkhebel auf EIN stellen und das Körpergewicht vom Sitz heben. Test mit jedem Trommelhebel in jeder einzelnen Stellung wiederholen. ★

Test 6: Den Motor normal starten, dann die Feststellbremse lösen und das Körpergewicht vom Sitz heben. ★

Test 7: Den Motor normal starten, dann den Fahrhebel aus der Neutralstellung schieben und das Körpergewicht vom Sitz heben. Test mit jeder Hebelstellung wiederholen.★

Test	Bediener sitzend		Feststellbremse		Fahrhebel in Neutralstellung		Trommelhebel		Motor springt an	
	Ja	Nein	Angezogen	Gelöst	Ja	Nein	Ein	Aus	Ja	Nein
1	✓		✓		✓			✓	✓	
2	✓		✓		✓		✓			✓
3	✓			✓	✓			✓		✓
4	✓		✓			✓		✓		✓
5	✓	★	✓		✓		✓		★	
6	✓	★		✓	✓			✓	★	
7	✓	★	✓			✓		✓	★	

★ Das Gewicht vom Sitz entfernen. Der Motor schaltet sich ab.

5 BETRIEB

5.3 BETRIEBSVERFAHREN

VORSICHT

Immer eine Schutzbrille, Arbeitsschuhe oder Stiefel aus Leder, einen Schutzhelm und Ohrenschutz tragen, um Verletzungen zu verhindern.

1. Unter keinen Umständen darf der Motor angelassen werden, während der Bediener nicht auf dem Traktor sitzt.
2. Der Traktor und die Zusatzgeräte dürfen bei losen, beschädigten oder fehlenden Bestandteilen nicht betrieben werden. Wenn möglich, immer bei trockenem Gras mähen.
3. Zuerst in einem Testbereich mähen, um vollkommen mit dem Betrieb des Traktors und der Steuerhebel vertraut zu werden.
7. Wenn nicht gemäht wird, stets den Trommelschalter ausschalten, um die Messer anzuhalten.
8. Beim Überqueren von Wegen und Straßen die Antriebsmotoren lösen und die Trommeln hochheben. Nach Fahrzeugen Ausschau halten.
9. Bei einem Aufschlagen auf ein Hindernis, oder wenn die Maschine abnormal zu rütteln beginnt, sofort anhalten und die Ausrüstung auf eine Beschädigung überprüfen. Vor Wiederaufnahme des Betriebs die Ausrüstung reparieren lassen.

*Die Trommeln dürfen **nicht** laufen, ohne Gras zu mähen. Zwischen Untermesser und Trommel würde Wärme entstehen und die Schneidkante beschädigen.*

4. Den Bereich überprüfen, um das beste und sicherste Betriebsverfahren zu bestimmen. Die Länge des Grasses, Art des Geländes und den Zustand des Bodens in Erwägung ziehen. Alle Bedingungen erfordern bestimmte Einstellungen oder Vorsichtsmaßnahmen. Es dürfen nur von Textron Turf Care And Specialty Products zugelassene Zubehör- und Anbauteile verwendet werden.
5. Das Material darf niemals direkt in die Richtung von Umstehenden ausgeworfen werden und es dürfen sich keine Personen in die Nähe der Maschine aufhalten, während sie in Betrieb ist. Der Besitzer bzw. Bediener ist für Verletzungen von Umstehenden sowie für eine Sachbeschädigung verantwortlich.

ACHTUNG

Vor dem Reinigen, Einstellen oder Reparieren dieser Ausrüstung immer alle Antriebe lösen, die Vorrichtungen auf den Boden senken, die Feststellbremse anziehen, den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen, um eine Personenverletzung zu verhindern.

10. Auf Hängen langsamer fahren und besonders vorsichtig vorgehen. Abschnitt 5.8 durchlesen. Bei einem Betrieb in der Nähe von steilen Abhängen Vorsicht walten lassen.
11. Vor dem Rückwärtsfahren nach hinten und unten blicken, um sicherzustellen, daß der Weg frei ist. Beim Anfahren von unübersichtlichen Kurven, Sträuchern, Bäumen, oder anderen Gegenständen, die evtl. die Sicht verdecken, Vorsicht walten lassen.
12. Niemals die Schneidvorrichtungen mit den Händen reinigen. Zum Entfernen von Gras von den Klingen eine Bürste verwenden. Die Klingen sind extrem scharf und können ernsthafte Verletzungen verursachen.

VORSICHT

Vor dem Mähen den gesamten Abfall entfernen, die von der Maschine herausgeschleudert werden könnten. Einen unbekanntem Bereich vorsichtig befahren. Nur Geschwindigkeiten einstellen, bei denen Sie den Mäher vollständig unter Kontrolle haben.

6. Beim Mähen nahe an Bereichen mit Kies nach eigenem Ermessen arbeiten (Straßen, Parkplätze, Wege, etc.). Vom Gerät ausgeworfene Steine können eine ernsthafte Verletzung von Umstehenden bzw. eine Sachbeschädigung verursachen.

5.4 ANLASSEN

WICHTIG: Keine Starthilfflüssigkeiten verwenden. Die Verwendung solcher Flüssigkeiten im Lufteinlaßsystem könnte eine Explosionsgefahr oder ein „Durchgehen“ des Motors verursachen; außerdem könnte es eine ernsthafte Beschädigung des Motors zur Folge haben.

1. Prüfen, daß der Kraftstoffabsperrhahn vollständig geöffnet und das Schleppventil geschlossen ist.
2. Auf dem Fahrersitz Platz nehmen, prüfen, daß die Trommelschalter **(A)** AUS und die Feststellbremse **(B)** angezogen sowie der Fahrhebel **(C)** in neutraler Stellung ist.
3. Drosselhebel **(N)** um 1/8 bis 1/2 drehen. Zündschalter **(F)** auf BETRIEB stellen.
4. **Benzineinheiten**
 - a. Chokehebel **(O)** herausziehen, bis die Chokeklappe vollständig geschlossen ist.
 - b. Zündschalter **(F)** auf START stellen und sofort, wenn der Motor anspringt, loslassen. Den Zündschlüssel höchstens 15 Sekunden auf Startstellung stehen lassen.
 - c. Chokehebel langsam zurückschieben, um die Chokeklappe zu öffnen.
5. **Dieseleinheiten**
 - a. Glühkerzenschalten maximal 5 Sekunden vorwärts drücken, dann loslassen. Je niedriger die Temperatur ist, desto länger dauert das Vorglühen der Kerzen.
 - b. Zündschalter auf der Position START bringen und loslassen, sobald der Motor anspringt. Den Zündschlüssel höchstens 15 Sekunden auf Startstellung stehen lassen.
6. Bevor der Motor mit hohen Drehzahlen laufen darf, muß er sich zunächst erwärmen und das Schmierfett verteilen.

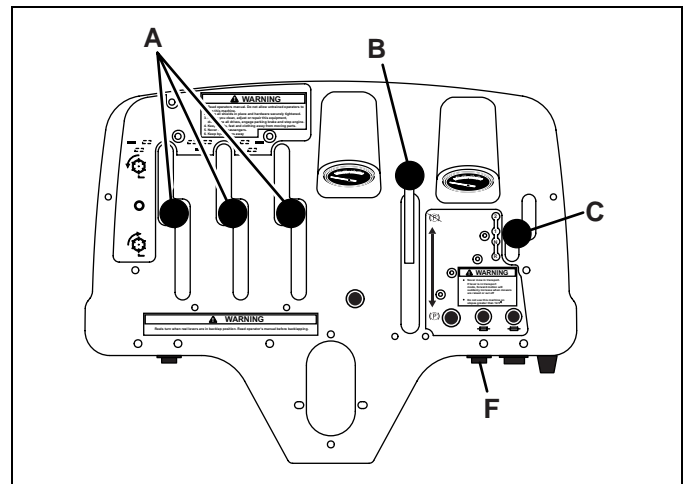


Abb. 5A

5 BETRIEB

5.5 ANHALTEN / PARKEN

Anhalten:

Den Fuß vom Fahrpedal entfernen. Der Traktor bremst automatisch, wenn das Fahrpedal zur Neutralstellung zurückkehrt. Vor dem Verlassen der Maschine stets die Feststellbremse anziehen.

Parken des Traktors unter normalen Bedingungen:

1. Die Trommelhebel auskuppeln, die Schneidvorrichtungen anheben und aus dem Betriebsbereich fahren.
2. Zum Parken einen flachen und ebenen Bereich aussuchen.

- a. Das Fahrpedal loslassen, um den Traktor zum vollständigen Stillstand zu bringen.
- b. Alle Antriebe lösen, die Vorrichtungen auf den Boden senken, die Drossel auf langsam reduzieren und den Motor eine Minute lang ohne Belastung laufen lassen.

3. Die Feststellbremse anziehen, den Motor abstellen und immer den Zündschlüssel abziehen.

Wenn der Traktor im Notfall im Arbeitsbereich geparkt werden muß, sind dabei die vom Geländeaufseher gegebenen Richtlinien zu befolgen.

5.6 FAHREN / TRANSPORTIEREN

Beim Fahren oder Transportieren des Traktors die in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise zur Sicherheit lesen und befolgen. Für allgemeine Betriebsanweisungen verweisen wir auf Abschnitt 5.3. Beim Rückwärtsfahren nach hinten blicken, um sicherzustellen, daß der Weg frei ist.

Wichtig: Wenn dieser Traktor auf öffentlichen Straßen gefahren wird, muß er den örtlichen Gesetzen und Bestimmungen gerecht werden. Informationen über die Bestimmungen und Anforderungen für die Ausrüstung sind von der Kommunalverwaltung erhältlich.

1. Bei der Fahrt zum und vom Betriebsort alle Antriebe auskuppeln und die Anbaugeräte in Transportstellung anheben.
2. Feststellbremse lösen und Fahrhebel auf "FAHREN" stellen. Fahrpedal langsam nach unten drücken.



VORSICHT

Beim Wenden mit verringerter Geschwindigkeit fahren, um ein Kippen oder den Verlust der Kontrolle zu verhindern.

5.7 ABSCHLEPPEN / TRANSPORT AUF TRAILER

Wenn am Traktor Schwierigkeiten auftreten und wenn er abgeschaltet und vom Arbeitsbereich entfernt werden muß, muß er zum Transportieren auf einen Trailer geladen werden. Wenn kein Trailer verfügbar ist, kann die Maschine auf kurze Entfernung abgeschleppt werden.

HINWEIS: *Beim Abschleppen 3,2 km/h nicht überschreiten. Ein Abschleppen über lange Strecken ist nicht empfehlenswert.*

Beim Laden und Entladen des Traktors vorsichtig vorgehen. Den Traktor sicher am Anhänger befestigen, um zu verhindern, daß er während des Transports rollt oder verrutscht.

Vor dem Schleppen die Schneideinheiten anheben. Können die Schneideinheiten nicht angehoben werden, sind sie vom Traktor zu demontieren.

Zündschalter auf "AUS" stellen und Schlüssel abziehen.

Prüfen, dass der Traktor nicht wegrollen kann, und Feststellbremse lösen.

Nach dem Mähen die Feststellbremse anziehen.

5.8 BETRIEB AUF HÄNGEN

ACHTUNG

Um die Möglichkeit des Umkippens auf ein Mindestmaß zu beschränken, fährt man auf Hügeln und Terrassen am besten auf dem Hang auf und ab (senkrecht) und nicht quer darüber (waagrecht). Ein unnötiges Kurvenfahren vermeiden, mit reduzierter Geschwindigkeit fahren, und Ausschau nach versteckten Hindernissen halten.

VORSICHT

Dieser Traktor darf nur auf Hängen mit einem Neigungswinkel von maximal 12,5° betrieben.

Der Traktor ist so konstruiert, daß er bei normalen Mähbedingungen eine gute Zugkraft und Stabilität aufweist. Beim Betrieb an Hängen und besonders auf grobem Gelände oder bei nassem Gras Vorsicht walten

lassen. Nasses Gras reduziert die Zugkraft und Lenkkontrolle.

1. Immer mit dem Motor auf Vollgas mähen, aber die Vorwärtsgeschwindigkeit reduzieren, um die richtige Schnitthäufigkeit aufrechtzuerhalten.
2. Wenn der Traktor zum Rutschen neigt, oder die Reifen beginnen, Markierungen auf dem Rasen zu hinterlassen, den Traktor mit einem kleineren Winkel zum Abhang fahren, bis die Zugkraft wiederhergestellt ist oder die Reifen den Rasen nicht mehr markieren.
3. Wenn der Traktor weiterhin rutscht oder eine Markierung des Rasens verursacht, ist das Gefälle zu steil für einen sicheren Betrieb. Keinen weiteren Versuch zum Ansteigen unternehmen, sondern langsam nach unten fahren.
4. Beim Hinunterfahren auf einem steilen Hang immer die Vorrichtungen auf den Boden senken, um das Risiko eines Umkippens des Traktors zu verhindern.

5.9 MÄHEN

ACHTUNG

Um ernsthafte Verletzungen zu verhindern, Hände, Füße und Kleidung von der Schneidvorrichtung fernhalten, wenn sich die Klingen bewegen.

NIEMALS die Schneidvorrichtungen mit den Händen reinigen. Zum Entfernen von geschnittenem Gras von den Klingen eine Bürste verwenden. Die Klingen sind extrem scharf und könnten ernsthafte Verletzungen verursachen.

Zur Beseitigung von Fremdkörpern usw. von der Schneideinheit, den Trommelschalter auskuppeln, die Feststellbremse anziehen, den Motor abschalten und den Zündschlüssel heraus ziehen und erst dann den Fremdkörper beseitigen.

Mähen:

1. Motor starten und Mähvorrichtungen auf den Boden absenken.

Hinweis: Um Beschädigungen der Trommel und des Untermessers zu verhindern, dürfen die Trommeln nie laufen, ohne Gras zu mähen.

2. Trommelschalter auf EIN stellen und Feststellbremse lösen.
3. Handgashebel auf SCHNELL drehen und anschließend das Fahrpedal langsam bis zu der gewünschten Mähgeschwindigkeit niederdrücken.
 - a. Um einen lückenlosen Schnitt zu erzielen, die Grasnarben beim Schneiden etwas überlappen lassen.
 - b. Beim Überqueren von Wegen oder Straßen die Mähvorrichtungen anhalten und in Transportstellung heben. Auf den Straßenverkehr achten.
4. Zum Auswechseln oder Installieren der Grasauffangvorrichtungen die Schneideinheiten auf den Boden absenken, die Feststellbremse anziehen und den Motor ausschalten. Den Korpus der Grasauffangvorrichtung so kippen, daß ihre Vorderkante mit dem Gestell der Mähvorrichtung übereinstimmt, und die Auffangvorrichtung auf ihr Gestell aufschieben bzw. von diesem herunterziehen.

5 BETRIEB

5.10 TÄGLICHE WARTUNG

Wichtig: Ausführlichere Informationen über die Wartung, Einstellungen und Wartungs-/Schmierpläne sind in der **Ersatzteile und Wartungsanleitung** enthalten.

1. Den Traktor auf einem flachen und ebenen Boden parken. Die Vorrichtungen vollständig auf den Boden senken, die Feststellbremse anziehen, den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.
2. Soweit erforderlich, alle Stellen schmieren und ölen. Zur Brandverhinderung die Schneidvorrichtungen und den Traktor nach jedem Gebrauch abwaschen.
 - a. Zum Säubern der Geräte darf nur frisches Wasser verwendet werden.

Hinweis: Wenn Salz- oder Abwasser verwendet wird, kann dies zu Rost und Korrosion der Metallteile führen, was zu vorzeitigen Schäden oder Versagen führen kann. Schäden dieser Art sind nicht durch die Werksgarantie abgedeckt.

- b. Keine Hochdruckspritze verwenden.
- c. Wasser nicht direkt auf das Instrumentenbrett oder irgendwelche elektrischen Komponenten spritzen.
- d. Kein Wasser in den Kühllufteinlaß oder den Motorluftinlaß spritzen.

Hinweis: Den Motor nicht abwaschen, wenn er heiß ist oder läuft. Zum Reinigen des Motors und der Kühlerlamellen Druckluft verwenden.

3. Am Ende eines jeden Arbeitstages den Kraftstofftank des Traktors bis zu 25 mm unter dem Kühlerstutzen füllen.

Dieselmotor - Dazu sauberes und frisches Dieselöl Nr. 2 mit dem Cetanwert 45 verwenden.

Benzinmotor - Sauberes, frisches, bleifreies Benzin mit mindestens 85 Oktan verwenden.

4. Den Kraftstoff vorsichtig handhaben, da er leicht entzündlich ist. Einen zugelassenen Container verwenden, dessen Schnabel in den Tankeinfüllstutzen passen muß. Zum Umfüllen des Kraftstoffs keine Dosen und Trichter verwenden.
 - a. Niemals bei laufendem oder heißem Motor den Einfüllverschluß vom Kraftstofftank entfernen oder Kraftstoff nachfüllen.
 - b. Beim Handhaben von Kraftstoff ist Rauchen verboten. Niemals den Tank in einem Gebäude füllen oder ablassen.
 - c. Den Tank niemals überfüllen oder ganz leer werden lassen. Keinen Kraftstoff verschütten.

Evtl. verschütteter Kraftstoff ist sofort zu beseitigen.

- d. Niemals Kraftstoffcontainer in der Nähe von Feuer oder Geräten, die Funken erzeugen und somit den Kraftstoff oder die Kraftstoffdämpfe entzünden könnten, handhaben oder lagern.
5. Den Kraftstoff den örtlichen Bestimmungen und Empfehlungen des Kraftstofflieferanten entsprechend lagern.

ACHTUNG

Niemals die Hände zum Prüfen auf Öllecks verwenden, um eine ernsthafte Personenverletzung durch heißes, unter Druck stehendes Öl zu verhindern. Zu diesem Zweck Papier oder Pappe verwenden.

Die Kraft der unter Druck entweichenden Hydraulikflüssigkeit kann ein Eindringen unter die Haut bewirken. Wenn diese Flüssigkeit unter die Haut gespritzt wird, muß sie innerhalb von ein paar Stunden von einem Arzt, der mit dieser Art von Verletzung vertraut ist, operativ entfernt werden, da sonst Gangrän verursacht werden könnte.

6. Die Hydraulikschläuche und -rohre täglich überprüfen. Auf feuchte Schläuche oder Ölflecken prüfen und verschlissene oder beschädigte Schläuche vor Inbetriebnahme der Maschine austauschen.
7. Zu Beginn jedes Arbeitstags vor dem Anlassen des Motors den Motoröl- und Hydraulikölstand prüfen. Wenn der Ölstand niedrig ist, die Einfüllkappe abnehmen und nach Bedarf Öl nachfüllen. Nicht zu voll füllen.

Befristete Garantie

1. Garantie

Textron Turf Care And Speciality Products (TTCSP) gibt nur dem ursprünglichen Einzelhandelskäufer ('Garantieempfänger') eine Garantie auf einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelskaufs dafür, daß dieses Produkt frei von Arbeits- und Materialfehlern ist (90 Tage, falls zu Verleihzwecken verwendet).

2. Ausnahmen zur Garantie

TTCSP gibt keine Garantien oder Stellvertretungen hinsichtlich Reparaturen, die nicht von einem von TTCSP zugelassenen Vertragshändler ausgeführt wurden, oder, soweit zutreffend, hinsichtlich Motoren*, Batterien, Reifen und Überrollschutz, für die vom jeweiligen Hersteller eine separate Garantie gegeben wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf routinemäßige Einstellungen, normalen Verschleiß und Wartungsartikel.

3. Umstände, die die Garantie ungültig machen

- A) Wenn die Geschwindigkeit der Maschine über die Werkspezifikation hinaus erhöht, oder das Produkt auf irgendeine Weise, die sich nachteilig auf ihre Sicherheit oder Leistung auswirkt, abgeändert wird.
- B) Wenn die Maschine nicht wie in diesem Dokument angegeben, gewartet und instandgehalten wird.
- C) Wenn die Maschine nicht ordnungsgemäß oder auf vorgeschriebene Weise verwendet wird

4. Ausschließliches Rechtsmittel

Das einzige und ausschließliche Rechtsmittel des Garantieempfängers bei Verletzung der Gewährleistungspflicht oder bei einem Fehler oder Ausfall des Produkts, einschließlich etwaiger durch das gültige Bundes- oder Landesgesetz bereitgestellte Rechtsmittel, statutengemäß oder Zivilrecht, ist, daß TTCSP nach seinem Ermessen Reparaturarbeiten ausführt oder das Produkt oder irgendwelche mangelhaften Teile ersetzt und die Arbeitskosten bezüglich dieser Reparatur oder Ersatzteile übernimmt. Transportkosten sind nicht in dieser Garantie enthalten.

5. Kundendienst unter Garantie

Wenn eine Reparatur unter dieser Garantie erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an einen von TTCSP zugelassenen Vertragshändler. Alle fehlerhaften Teile müssen an den Vertragshändler zurückgegeben werden und sind somit das Eigentum von TTCSP.

6. Haftungsausschluß

- * *Diese Garantie erfolgt anstelle aller anderen implizierten oder ausdrücklichen Garantien, einschließlich der Garantie für die handelsübliche Qualität oder Eignung für einen spezifischen Zweck.*
- * *TTCSP übernimmt außerdem keine Verantwortung für versehentliche, direkte oder Folgeschäden, einschließlich (aber nicht darauf beschränkt) Personenverletzung oder Sachschaden, die sich aus der Verletzung der Gewährleistungspflicht ergeben, oder für irgendeinen anderen Fehler oder Ausfall des Produkts innerhalb des gesetzlich zulässigen Umfangs.*

Kein Handlungsbeauftragter, Mitarbeiter oder Vertreter von TTCSP und keine andere Person hat die Befugnis, TTCSP zu irgendeiner anderen Bestätigung, Versicherung oder Garantie bezüglich der unter dieser Garantie verkauften Waren zu verpflichten.

Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. (414) 637-6711, oder schreiben Sie an:

Textron Turf Care And Specialty Products

Warranty Department, 1721 Packard Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2564

* *Kubota-Motoren haben eine Garantie von TTCSP. Alle anderen Motoren unterstehen der Garantie der entsprechenden Hersteller.*

INDICE

1	INDICE		
2	SICUREZZA		
2.1	Sicurezza del funzionamento.....	3	
2.2	Note importanti di sicurezza	4	
3	DECALCOMANIE		
3.1	Decalcomanie	5	
4	COMANDI		
4.1	Icone	6	
4.2	Comandi	8	
5	FUNZIONAMENTO		
5.1	Ispezione giornaliera	10	
5.2	Sistema di rilevamento della presenza dell'operatore	10	
5.3	Procedimenti di funzionamento	12	
5.4	Avviamento	13	
5.5	Arresto / parcheggio	14	
5.6	Guida / trasporto	14	
5.7	Rimorchio / trazione	14	
5.8	Funzionamento in superfici inclinate	15	
5.9	Falciatura	15	
5.10	Manutenzione giornaliera	16	

Enunciato 65 Avvertenza

Gli scarichi generati dal motore contengono prodotti chimici che lo Stato della California ha accertato essere cancerogeni e causa di deformazioni alla nascita e di alterazioni genetiche

© COPYRIGHT 2000, TEXTRON INC.

"Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo libro può essere riprodotta, in qualsiasi forma".

Tutte le informazioni contenute in questa pubblicazione sono basate sulle informazioni disponibili al momento dell'approvazione per la stampa. Textron Turf Care And Specialty Products si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

LITHO IN U.S.A. 5-2000

2.1 SICUREZZA DEL FUNZIONAMENTO

AVVISO

LE APPARECCHIATURE AZIONATE IN MODO IMPROPRIO O DA PERSONALE NON ADDESTRATO POSSONO ESSERE PERICOLOSE

Familiarizzarsi con la posizione ed il corretto uso di tutti i comandi. Prima di consentire agli operatori inesperti di azionare la macchina, farli addestrare da personale che conosce le apparecchiature.

1. La sicurezza dipende dalla consapevolezza, attenzione e prudenza del personale addetto all'operazione o alla manutenzione dell'apparecchiatura. Non consentire mai ai minori di 18 anni di azionare qualsiasi apparecchiatura.
2. Il proprietario ha la responsabilità di leggere questo manuale e tutte le pubblicazioni associate a questa apparecchiatura (Manuale di Manutenzione e Parti di Ricambio, Manuale Motore, accessori e strumenti). Se l'operatore non è in grado di leggere italiano, il proprietario ha la responsabilità di spiegargli il materiale contenuto nel presente manuale.
3. Prima di azionare l'apparecchiatura apprendere il corretto uso della macchina, la posizione e lo scopo di tutti i comandi e indicatori. Il lavoro con apparecchiature non familiari può provocare incidenti.
4. Non consentire mai al personale di azionare o mantenere la macchina o i suoi strumenti senza il corretto addestramento e le istruzioni, o sotto l'influsso dell'alcool, di farmaci o stupefacenti.
5. Indossare tutti gli indumenti protettivi necessari e i dispositivi di sicurezza personali per proteggere il capo, gli occhi, le orecchie, le mani e i piedi. Azionare la macchina soltanto durante il giorno o se si dispone di buona illuminazione artificiale.
6. Controllare l'area dove sarà utilizzata l'apparecchiatura. Prima dell'operazione sgombrare tutti i detriti eventualmente presenti. Fare attenzione ad ostruzioni aeree (rami d'albero bassi, fili elettrici, ecc.) e ostacoli sotto il terreno (nebulizzatori, tubi, radici d'albero ecc.). Entrare con cautela in una nuova area. Fare attenzione a pericoli nascosti.
7. Non indirizzare mai lo scarico del materiale verso gli astanti, né consentire ai presenti di avvicinarsi alla macchina durante il funzionamento. Il proprietario/operatore può prevenire ed è responsabile delle lesioni inflitte agli operatori, agli astanti e dei danni a proprietà.
8. Non azionare mai le apparecchiature che non sono in perfette condizioni di funzionamento o prive di decalcomanie, ripari, schermi, deflettori di scarico o altri dispositivi protettivi fissati correttamente in posizione.
9. Non disconnettere né bypassare mai qualsiasi interruttore.
10. Se inalato, l'ossido di carbonio nei fumi di scarico può essere letale. Non azionare mai il motore senza la corretta ventilazione.
11. Il carburante è altamente infiammabile; manipolarlo con attenzione.
12. Tenere il motore pulito. Lasciar raffreddare il motore prima di conservarlo e rimuovere sempre la chiave d'accensione.
13. Disinnestare tutti i comandi e innestare il freno di stazionamento prima di avviare il motore. Avviare il motore soltanto quando si è seduti nel sedile dell'operatore, mai mentre si è in piedi dietro l'unità.
14. L'apparecchiatura deve essere conforme ai più recenti requisiti federali, statali e locali durante la guida o il trasporto sulle strade pubbliche.
15. Non usare mai le mani per individuare perdite d'olio. Il fluido idraulico sotto pressione può penetrare nella pelle e causare gravi lesioni.
16. Sopra superfici inclinate procedere verticalmente, spostando la macchina dall'alto al basso e viceversa. Non procedere mai trasversalmente (orizzontalmente).
17. Per prevenire il ribaltamento o la perdita di controllo, non avviare né fermare il motore improvvisamente; ridurre la velocità in curve strette. Cambiare direzione con cautela sulle superfici inclinate.
18. Tenere le gambe, le braccia e il corpo all'interno del sedile mentre il veicolo è in moto.

Questa macchina deve essere azionata e mantenuta nel modo specificato in questo manuale ed è intesa per la manutenzione professionale dei tappeti erbosi specializzati. Non è intesa per l'uso su terreni accidentati o dove l'erba è alta.

2 SICUREZZA

2.2 NOTE IMPORTANTI DI SICUREZZA



Questo simbolo di allarme di sicurezza viene utilizzato per indicare pericoli potenziali.

PERICOLO - Indica una situazione imminente pericolosa che, se non evitata, **PROVOCHERÀ** la morte o gravi lesioni.

AVVISO - Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **POTREBBE** provocare la morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE - Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **PROBABILMENTE** provocherà lesioni a persone e danni, di entità da minore a moderata, a proprietà. Può essere anche usato per evidenziare procedimenti non sicuri.

Per chiarezza alcune illustrazioni in questo manuale possono riprodurre schermi, ripari o piastre aperti o rimossi. Questa apparecchiatura non deve mai essere utilizzata se questi dispositivi non sono correttamente fissati in posizione



AVVISO

Il sistema di rilevamento della presenza dell'operatore su questo trattore evita che la macchina venga avviata a meno che la leva del freno di stazionamento non sia innestata, le leve degli elementi di taglio non siano spente e la leva di avanzamento non sia in folle. Il sistema arresterà il motore se l'operatore lascia il relativo sedile senza innestare il freno di stazionamento, impostando le leve degli elementi di taglio su Spento e collocando la leva di avanzamento in folle.

NON azionare mai il trattore se il sistema di rilevamento della presenza dell'operatore non funziona.



AVVISO

1. Prima di lasciare il sedile per qualsiasi motivo l'operatore deve:
 - a. Riportare la leva di trazione alla posizione in folle.
 - b. Disinnestare tutti i comandi.
 - c. Abbassare tutti gli attrezzi a terra.
 - d. Innestare il freno di stazionamento.
 - e. Fermare il motore e rimuovere la chiave di accensione.
2. Tenere le mani, i piedi e gli indumenti lontano dalle parti moventi. Attendere che tutti i movimenti siano fermi prima di pulire, regolare o effettuare la manutenzione sulla macchina.
3. Tenere l'area libera da tutti gli astanti e gli animali domestici.
4. Non trasportare mai passeggeri, a meno che un sedile apposito sia compreso.
5. Non azionare mai il dispositivo di taglio se il deflettore dello scarico non è correttamente montato in posizione.

Seguendo tutte le istruzioni fornite in questo manuale, sarà prolungata la durata della macchina e questa manterrà intatta la propria efficienza. Le regolazioni e la manutenzione devono essere effettuate in tutti i casi da un tecnico qualificato. Rivolgersi al proprio concessionario Textron Turf Care And Specialty Products che dispone di dati sui metodi di manutenzione più recenti per mantenere questo apparecchio ed è in grado di fornire l'assistenza pronta ed efficiente ai clienti.

3.1 DECALCOMANIE

⚠ WARNING

Never mow in transport. If lever is in transport mode, forward motion will suddenly increase when mowers are raised or shut off


Do not use this machine on slopes greater than 12.5°

Part of 2810350

⚠ CAUTION

Inspect hoses and fabric covers daily. If worn or damaged, replace with original quality parts.

2811880

⚠ DANGER 

Keep hands and clothing far away from moving components to prevent personal injury. Never run an engine without proper ventilation. Read manual for further information.

BACKLAPPING PROCEDURE

1. Engage parking brake.
2. Turn backlap lockout key to backlap position.
3. Turn all 3 backlapping knobs counter clockwise to open bypass valves.
4. Start Engine and set throttle to minimum idle speed.
5. Engage reels for backlapping. Reels may turn slowly with bypass valves open.
6. Slowly close bypass valve for reel to be backlapped until reel rotates at desired speed.
7. With extreme caution apply lapping compound with a long handled brush.

3002207

⚠ WARNING

1. Read operators manual. Do not allow untrained operators to use this machine.
2. Keep all shields in place and hardware securely tightened.
3. Before you clean, adjust or repair this equipment, disengage all drives, engage parking brake and stop engine.
4. Keep hands, feet and clothing away from moving parts.
5. Never carry passengers.
6. Keep bystanders away

Part of 2810349

⚠ WARNING

Reels turn when reel levers are in backlap position. Read operator's manual before backlapping.

337302

⚠ ADVERTENCIA

1. Leer el manual del operador. No permitir que personas no capacitadas para ello usen la máquina.
2. Mantener los escudos en su lugar y la tornillería debidamente fijada.
3. Antes de limpiar, ajustar o reparar este equipo, desengranar todos los mandos, aplicar el freno de estacionamiento y apagar el motor.
4. Mantener las manos, los pies y la ropa alejados de las piezas en movimiento.
5. No viajar como pasajero ni llevar pasajeros en máquinas sin asiento para ello.
6. Mantener a las demás personas alejadas.
7. Si no sabe leer inglés, solicitarle a otra persona que le lea y explique el contenido de las etiquetas y del manual de la máquina.

340830

⚠ WARNING

To prevent burns, do not touch muffler or muffler shield. Temperatures may exceed 150° F (66° C)

339237

⚠ CAUTION


Torsion spring under extreme tension. Clamp may turn suddenly. To avoid injury, unwind spring by tapping on clamp while loosening nut

340586

⚠ WARNING

Radiator is under pressure. Remove cap slowly to avoid personal injury

365956

⚠ DANGER 

To prevent injury, disengage all drives, engage parking brake and stop engine before working in machine or emptying grass catchers.

361877

⚠ CAUTION

Fill fuel tank to 1 inch (25mm) below filler neck. Do not overfill

361169

⚠ WARNING

DO NOT USE FOR TOWING

361175

⚠ DANGER

To prevent injury:

- Always connect red battery cable to the positive (+) post FIRST and the black cable to negative (-) post LAST.
- When removing the battery always remove negative (-) cable FIRST and positive (+) cable LAST.
- Avoid contact with battery acid.
- Keep sparks and flames away from the battery.
- Do not short circuit battery posts. Do not touch frame or negative terminal when working on positive terminal.

⚠ CAUTION

To Install the battery

1. Install the battery with terminals toward frame center.
2. Secure battery to support.
3. Connect positive (+) (red) FIRST.
4. Connect negative (-) (black) LAST.









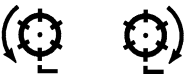











To use jumper cables:

1. Stop the engine on vehicle with good battery.
2. Connect RED cable to positive (+) terminal on good battery and positive (+) terminal on discharged battery.
3. Connect the BLACK cable from negative (-) terminal on good battery to frame of vehicle with discharged battery.
4. Start the engine.

336640

4 COMANDI

4.1 ICONE

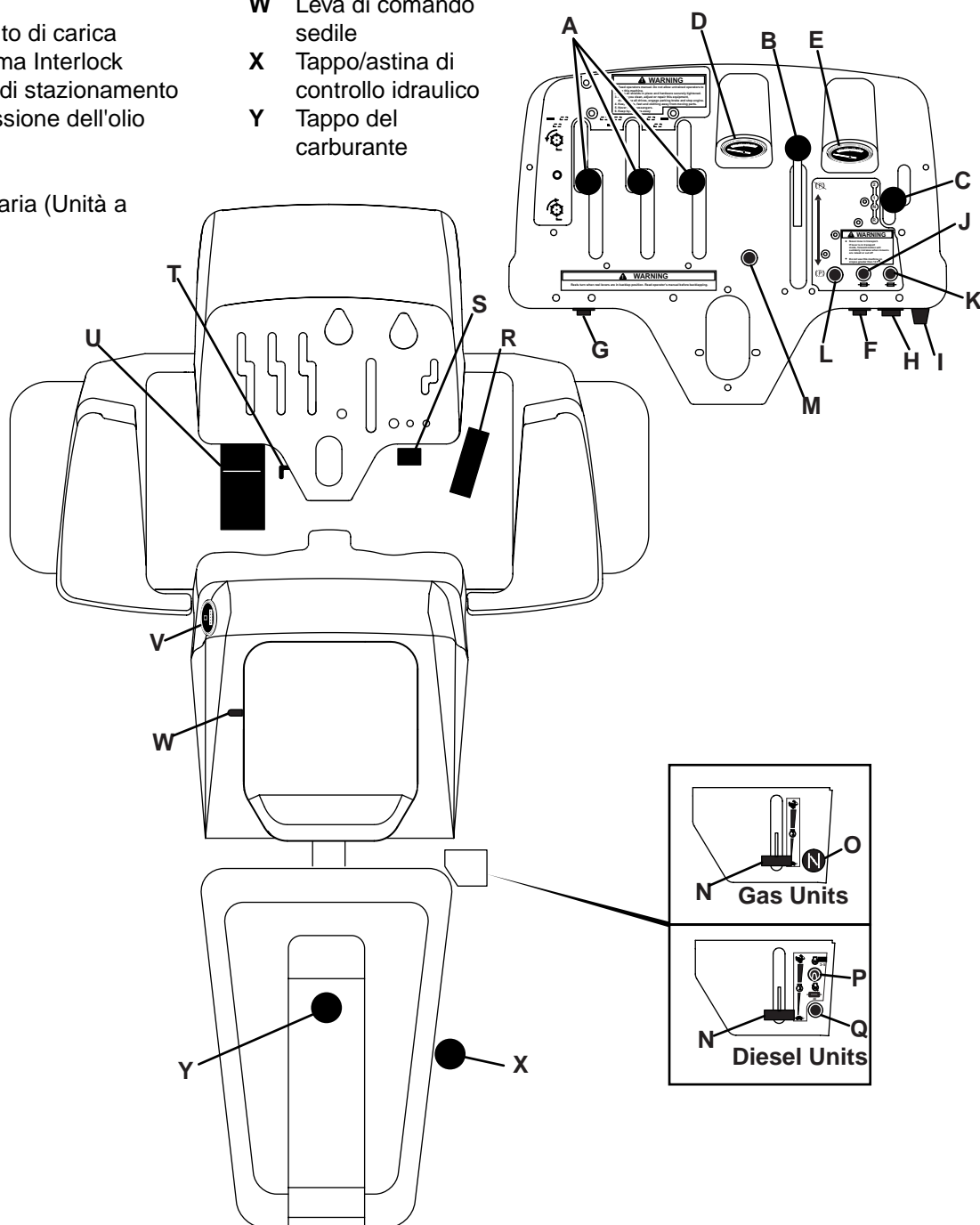
<p>Leggere il manuale</p> 	<p>Pedale di falciatura/ sollevamento</p> <p>Sollevare Abbassare</p> 	<p>Manetta</p> <p>Alta Bassa</p> 	<p>Sezionatore di circuito</p> 
<p>Freno a pedale di servizio</p> 	<p>Freno di stazionamento</p> <p>Innestato Disinnestato</p> 	<p>Contaore</p> 	<p>Carburante</p> <p>Diesel Benzina</p> 
<p>Rotazione elicoidale</p> <p>Avanti Indietro</p> 	<p>Interruttore elicoidale</p> <p>Abilita Disabilita</p> 	<p>Motore</p> <p>Spento In moto Avvio</p> 	<p>Leva di avanzamento</p> <p>Avanti</p>  <p>2 Trasporto</p> <p>1 Falciatura</p> <p>N Folle</p> <p>R Retromarcia</p> <p>Retro-marcia</p> 
<p>Perdita olio idraulico</p> 	<p>Proiettore</p> 	<p>Comando dell'aria</p> 	<p>2 Trasporto</p> <p>1 Falciatura</p> <p>N Folle</p> <p>R Retromarcia</p>
<p>Avvisatore acustico</p> 	<p>Fusibile</p> 	<p>Candela ad incandescenza</p> <p>Acceso Spento</p> 	<p>Temperatura del refrigerante</p> 

AVVISO

Non mettersi alla guida del trattore senza aver prima letto il Manuale operatore e aver imparato a utilizzare correttamente tutti i comandi.

Prendere confidenza con le icone riportate nella parte in alto della pagina e con il loro significato. Individuare ubicazione e impiego dei vari comandi e indicatori prima di mettere in funzione il trattore.

- A Leva di comando elicoidale
- B Leva del freno di stazionamento
- C Leva di avanzamento
- D Indicatore della temperatura (Unità Diesel)
- E Voltmetro
- F Interruttore di accensione
- G Interruttore di (rotazione inversa) meccanico
- H Interruttore della luce (opzionale)
- I Fusibile, Spie
- J Fusibile, Circuito di carica
- K Fusibile, Sistema Interlock
- L Spia del freno di stazionamento
- M Spia della pressione dell'olio motore
- N Farfalla
- O Comando dell'aria (Unità a benzina)
- P Interruttore delle candele ad incandescenza (Unità Diesel)
- Q Fusibile, candele ad incandescenza (Unità Diesel)
- R Pedale di trazione
- S Pedale del freno
- T Comando inclinazione (Unità Greens King IV Plus)
- U Pedale di falciatura/sollevarmento
- V Contaore
- W Leva di comando sedile
- X Tappo/astina di controllo idraulico
- Y Tappo del carburante



4 COMANDI

4.2 COMANDI

- A. Leva di comando elicoidale** - Si usa per mettere in funzione le unità di taglio. Spingere la/e leve in avanti per la rotazione in avanti. Tirare la/e leve indietro per la rotazione in senso inverso. Per poter avviare il motore, occorre che tutte e tre le leve si trovino in posizione SPENTO.
- B. Leva del freno di stazionamento** - Tirare indietro per innestare e spingere in avanti per disinnestare il freno di stazionamento. Disinnestare il freno di stazionamento sempre lentamente. Per poter avviare il motore, occorre che il freno di stazionamento sia innestato.
- C. Leva di avanzamento** - Quattro posizioni: TRASPORTO (2), FALCIATURA (1), FOLLE (N) e RETROMARCIA (R). Per poter avviare il motore, occorre che la leva di avanzamento sia in posizione di FOLLE.
- D. Indicatore della temperatura (Unità Diesel)** - Indica la temperatura del refrigerante motore. Le normali temperature di funzionamento devono essere comprese tra 85° - 91° C.
- E. Voltmetro** - Si usa per monitorare lo stato della batteria. Durante il funzionamento normale, l'ago del voltmetro non deve mai trovarsi nella zona rossa.
- F. Interruttore di accensione** - Si usa per avviare il motore. Per evitare eventuali messe in funzione non autorizzate, togliere la chiave di accensione quando non si usa il trattore.
- G. Interruttore di (rotazione inversa) meccanico** - Si usa per affilare le elicoidali e la lama fissa.
- H. Interruttore della luce (Opzionale)** - Si usa per comandare il funzionamento del kit luci opzionale.
- I. Fusibile, Spie** - Fusibile da 20 Amp, protegge il circuito delle spie.
- J. Fusibile, Circuito di carica (Unità a benzina)** - Fusibile da 20 Amp, protegge il circuito di carica.
- J. Fusibile, Circuito di carica (Unità Diesel)** - Fusibile da 30 Amp, protegge il circuito di carica.
- K. Fusibile, Sistema Interlock** - fusibile da 6 Amp, protegge il sistema Interlock.
- L. Spia del freno di stazionamento** - La spia è sempre accesa quando il freno di stazionamento è innestato. Quando la spia è accesa, non spostare la leva di avanzamento dalla posizione di folle, o premere il pedale dell'acceleratore.
- M. Spia della pressione dell'olio motore** - L'indicatore si accenderà se la pressione dell'olio motore scende sotto un livello di sicurezza. Prima di riavviare il motore, arrestare il motore immediatamente, stabilire la causa ed eliminare il problema.
- N. Farfalla** - Regola la velocità del motore. Spingere la leva in avanti per aumentare la velocità del motore, o tirarla all'indietro per diminuirla.
- O. Comando dell'aria (Unità a benzina)** - Tirare la manopola di comando dell'aria verso l'alto per chiudere la piastra del comando dell'aria quando si avvia un motore freddo. Un motore caldo potrebbe non richiedere un avvio ad aria tirata.
- P. Interruttore delle candele ad incandescenza (Unità Diesel)** - Si usa per eccitare le candele ad incandescenza. Spingere l'interruttore a leva in avanti e tenerlo per 3 - 5 secondi, quindi rilasciarlo. Non tenere premuto l'interruttore per più di 5 secondi.
- Q. Fusibile, candele ad incandescenza (Unità Diesel)** - Fusibile da 40 Amp, protegge il circuito delle candele ad incandescenza.
- R. Pedale di trazione** - Si usa per il controllo della velocità del trattore. Non premere il pedale se la spia del freno di stazionamento (**L**) è accesa.
- Togliere il piede dal pedale, il pedale dell'acceleratore tornerà in folle e la macchina si arresterà. L'azione autofrenante è attiva soltanto in senso di avanzamento.
- S. Pedale del freno** - Si usa per arrestare il trattore quando si viaggia in RETROMARCIA. Togliere il piede dall'acceleratore e premere il pedale del freno.
- T. Comando inclinazione (Unità Greens King IV Plus)** - Girare per sbloccare la leva di comando inclinazione e regolare il volante sull'angolo desiderato, quindi bloccare il piantone dello sterzo in posizione.
- U. Pedale di falciatura/ sollevamento** - Si usa per sollevare od abbassare le unità di taglio. Premere e tenere premuta la parte anteriore del pedale per abbassare le unità di taglio, o premere e tenere premuta la parte posteriore per sollevare le unità di taglio.

Nota: Quando si mette in funzione il pedale di falciatura/ sollevamento, tenere il pedale premuto fino

a che le unità di taglio non siano state completamente abbassate o sollevate, quindi rilasciare il pedale.

- V. Contaore** - Si usa per sincronizzare gli intervalli di manutenzione o le operazioni di falciatura. Il contaore funziona soltanto se la chiave di accensione si trova in posizione MARCIA.
- W. Leva di comando sedile** - Si usa per regolare la posizione del sedile. Tirare la leva in avanti e regolare il sedile in una posizione comoda. Quindi, rilasciare la leva.
- X. Tappo/astina di controllo idraulico** - Si usa per verificare il livello del liquido idraulico nel serbatoio. Il livello deve sempre essere al punto massimo dell'astina.
- Y. Tappo del carburante** - Togliere il tappo per aggiungere carburante, o verificare il livello del carburante nel serbatoio. Fissare sempre bene il tappo quando lo si rimonta.

5 FUNZIONAMENTO

5.1 ISPEZIONE GIORNALIERA



ATTENZIONE

Effettuare l'ispezione giornaliera soltanto quando il motore è spento e tutti i fluidi sono freddi. Abbassare le tosatrici a terra, innestare il freno di stazionamento, fermare il motore e rimuovere la chiave d'accensione.

1. Effettuare un'ispezione visiva di tutta l'unità, verificare la presenza di segni di logorio, unità allentate e componenti assenti o danneggiati. Controllare la presenza di perdite di carburante o di olio per garantire che le connessioni siano serrate e che i tubi rigidi e flessibili siano in buone condizioni.

2. Controllare l'alimentazione del carburante, il livello del refrigerante nel radiatore, l'olio nella coppa e l'indicatore del pulitore dell'aria. Tutti i fluidi devono trovarsi al marchio di livello pieno a motore freddo.
3. Accertarsi che tutte le tosatrici siano regolate alla stessa altezza di taglio.
4. Controllare se le gomme sono correttamente gonfie.
5. Controllare il sistema di rilevamento della presenza dell'operatore.

Nota: Informazioni più particolareggiate sulla manutenzione, le regolazioni e le tabelle di manutenzione/lubrificazione sono contenute nel **Manuale di Manutenzione e Parti di Ricambio**.

5.2 SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DELL'OPERATORE

1. Il sistema Interlock evita al motore di avviarsi a meno che il freno di stazionamento non sia innestato, la leva di avanzamento non sia in folle e le leve delle elicoidali non siano su SPENTO. Il sistema inoltre arresta il motore se l'operatore lascia il sedile con le leve delle elicoidali su ACCESO, la leva di avanzamento non in FOLLE o il freno di stazionamento DISINNESTATO.



AVVISO

Non operare mai l'apparecchiatura con il sistema di rilevamento della presenza dell'operatore scollegato o malfunzionante. Non disconnettere né bypassare qualsiasi interruttore.

2. Effettuare ciascuno dei seguenti test per accertarsi che il sistema di rilevamento della presenza dell'operatore funzioni correttamente. Interrompere la prova e far ispezionare e riparare il sistema se qualsiasi test **non riesce** nel modo indicato sotto:

- il motore **non** parte nella 1^a prova;
- il motore **parte** durante la 2^a, 3^a o 4^a prova;
- il motore **continua** a funzionare durante la 5^a/6^a prova.

3. Vedere la tabella sotto per ciascuna prova e seguire le spunte di controllo (✓) sulla tabella. Spegnerne il motore fra una prova e l'altra.

Prova 1: Rappresenta la procedura di avvio normale. L'operatore è seduto, il freno di stazionamento innestato, la leva di avanzamento in folle e le leve delle elicoidali su SPENTO. Il motore deve avviarsi.

Prova 2: Il motore non deve avviarsi se la leva dell'elicoidale è su AVANTI o INDIETRO. Ripetere la prova per ogni leva di elicoidale e posizione della leva.

Prova 3: Il motore non deve avviarsi se il freno di stazionamento è DISINNESTATO.

Prova 4: Il motore non deve avviarsi se la leva di avanzamento non è in folle. Ripetere la prova per ogni posizione della leva.

Prova 5: Avviare il motore in maniera normale, quindi girare la leva dell'elicoidale su ACCESO e sollevare il proprio peso dal sedile. Ripetere la prova per ogni leva di elicoidale e posizione della leva. ★

Prova 6: Avviare il motore in maniera normale, quindi disinnestare il freno di stazionamento e sollevare il proprio peso dal sedile. ★

Prova 7: Avviare il motore in maniera normale, quindi spostare la leva di avanzamento dal folle e sollevare il proprio peso dal sedile. Ripetere la prova per ogni posizione della leva. ★

Prova	Operatore seduto		Freno di stazionamento		Leva di avanzamento in folle		Leve delle elicoidali		Il motore parte	
	Si	No	Innest	Disinnest	Si	No	Acceso	Spento	Si	No
1	✓		✓		✓			✓	✓	
2	✓		✓		✓		✓			✓
3	✓			✓	✓			✓		✓
4	✓		✓			✓		✓		✓
5	✓	★	✓		✓		✓		★	
6	✓	★		✓	✓			✓	★	
7	✓	★	✓			✓		✓	★	

★ Sollevare il proprio peso dal sedile. Il motore si spegnerà.

5 FUNZIONAMENTO

5.3 PROCEDIMENTI DI FUNZIONAMENTO



ATTENZIONE

Per evitare possibili lesioni, indossare sempre occhiali protettivi, scarpe o stivali da lavoro in pelle, elmetto e paraorecchi.

1. Non avviare mai il motore se l'operatore non è seduto sul sedile.
2. Non azionare il trattore o gli accessori con componenti allentati, danneggiati o assenti. Tagliare l'erba, se possibile, quando è asciutta.
3. Tagliare prima in un'area di prova per familiarizzarsi con il funzionamento del trattore e delle leve di comando.
Non far mai funzionare le elicoidali a meno che non debbano falciare l'erba. Tra la controlama e l'elicoidale si svilupperà del calore che danneggerà lo spigolo di taglio.
4. Studiare l'area per determinare il migliore e più sicuro procedimento di funzionamento. Considerare l'altezza dell'erba, il tipo di terreno e le condizioni della superficie. Ciascuna condizione richiede determinate regolazioni o precauzioni. Utilizzare esclusivamente accessori e strumenti di corredo approvati da Textron Turf Care And Specialty Products.
5. Non indirizzare mai lo scarico del materiale verso gli astanti, né consentire a persone di avvicinarsi alla macchina mentre questa è in funzione. Il proprietario/l'operatore è responsabile delle lesioni inflitte agli astanti e/o di eventuali danni alle loro proprietà.
8. Scollegare i motori di comando e sollevare le bobine quando si attraversano sentieri e strade. Prestare attenzione al traffico.
9. Fermare e ispezionare l'apparecchiatura per verificare immediatamente la presenza di danni dopo aver colpito un'ostruzione o se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo. Far riparare l'apparecchio prima di riprendere l'operazione.



AVVISO

Prima di pulire, regolare o riparare questo apparecchio disinnestare sempre tutti i comandi, abbassare gli attrezzi a terra, innestare il freno di stazionamento, fermare il motore e rimuovere la chiave dall'interruttore d'accensione per prevenire infortuni.

10. Rallentare e usare particolare attenzione sulle superfici inclinate. Leggere la Sezione 5.8 procedere con cautela nei punti di considerevole dislivello.
11. Controllare dietro e in basso prima di fare la retromarcia per accertarsi che il sentiero sia sgombro. Usare attenzione in procinto di angoli ciechi, cespugli, alberi o altri oggetti che possono oscurare la visibilità.
12. Non usare mai le mani per pulire le unità di taglio. Usare una spazzola per rimuovere l'erba tagliata dalle lame. Le lame sono estremamente affilate e possono causare gravi lesioni.



ATTENZIONE

Prima di pulire, regolare o riparare questo apparecchio disinnestare sempre tutti i comandi, abbassare gli attrezzi a terra, innestare il freno di stazionamento, fermare il motore e rimuovere la chiave dall'interruttore d'accensione per prevenire infortuni. Operare sempre a velocità che consentano di mantenere il pieno controllo del tosaerba.

6. Usare discrezione quando si effettua la di tosatura vicino alle aree ricoperte da ghiaia (superficie stradale, aree di parcheggio, sentieri per carri, ecc.). I sassi scaricati dalla macchina possono provocare gravi lesioni agli astanti e/o danni alle apparecchiature.
7. Quando non si sta lavorando, spegnere sempre l'interruttore dell'elicoidale per arrestare le lame.

5.4 AVVIAMENTO

IMPORTANTE: Non usare fluidi per assistere l'avviamento. L'uso di fluidi di questo genere nel sistema di presa dell'aria può essere potenzialmente esplosivo o può causare una condizione di motore "a regime fuori giri" con gravi danni al motore.

1. Assicurarsi che la valvola di arresto del carburante sia completamente aperta e la valvola di traino sia chiusa.
2. Sedersi al posto operatore, assicurarsi che le leve delle elicoidali (A) siano su SPENTO, che il freno di stazionamento (B) sia innestato ed la leva di avanzamento (C) sia in folle.
3. Spostare la leva manetta (N) tra 1/8 e 1/2. Ruotare l'interruttore di accensione (F) su ESECUZIONE.

4. Unità a benzina

- a. Tirare la leva di comando dell'aria (O) in modo da chiudere completamente la relativa piastra.
- b. Ruotare l'interruttore di accensione (F) sulla posizione AVVIO e rilasciarlo non appena il motore si avvia. Non tenere la chiave in posizione di avvio per più di 15 secondi.
- c. Spingere lentamente la leva di comando dell'aria verso l'interno per aprire la relativa piastra.

5. Unità Diesel

- a. Spingere l'interruttore delle candele ad incandescenza al massimo per 5 secondi, quindi rilasciarlo.
 - b. Ruotare l'interruttore di accensione sulla posizione AVVIO e rilasciarlo non appena il motore si avvia. Non tenere la chiave in posizione di avvio per più di 15 secondi.
6. Prima di operare a giri/min elevati, consentire al motore di scaldarsi e lubrificarsi in modo corretto.

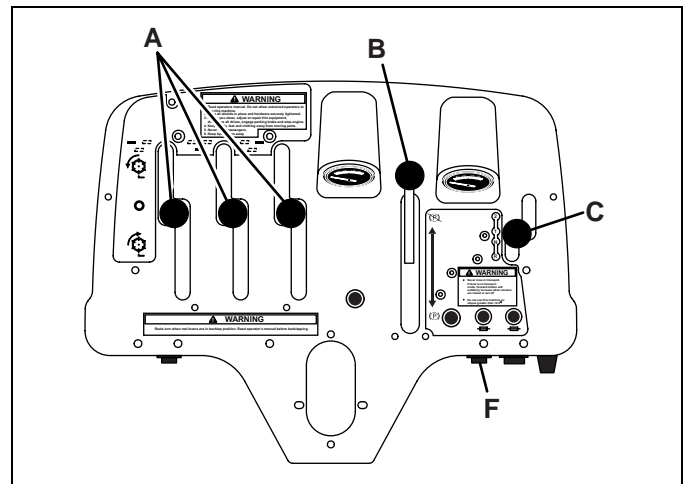


Figura 5A

5 FUNZIONAMENTO

5.5 ARRESTO / PARCHEGGIO

Per l'arresto :

Togliere il piede dal pedale di trazione. Il trattore frena automaticamente quando il pedale di trazione ritorna in folle. Prima di lasciare la macchina, innestare sempre il freno di stazionamento.

Per parcheggiare il trattore in condizioni normali :

1. Disinnestare le leve delle elicoidali, sollevare gli accessori e spostarsi dalla zona operativa.
2. Selezionare un'area piatta e livellata per parcheggiare.

- a. Rilasciare il pedale di trazione e attendere che il trattore si fermi del tutto.
- b. Disinnestare tutti i comandi, abbassare gli attrezzi a terra, ridurre l'accelerazione per rallentare e lasciare che il motore funzioni senza carico per un minuto.

3. Innestare il freno di stazionamento, fermare il motore e rimuovere sempre la chiave d'accensione.

Se insorge un'emergenza e il trattore deve essere parcheggiato nell'area di operazione, seguire le linee di guida delineate dal responsabile che sovrintende i terreni. Se il trattore è parcheggiato su un terreno in pendenza, bloccare le ruote con tacchi.

5.6 GUIDA / TRASPORTO

Leggere e seguire tutti gli avvisi di sicurezza contenuti in questo manuale quando si guida o si trasporta il trattore. Consultare la Sezione 5.3 per le istruzioni di funzionamento. Quando si fa la retromarcia controllare alle proprie spalle che il percorso sia libero.

Importante: Se il trattore viene utilizzato su strade pubbliche, deve essere conforme alle leggi e ai regolamenti locali vigenti. Richiedere i regolamenti e i requisiti degli apparecchi alle autorità locali.

1. Quando si guida verso l'aria delle operazioni e viceversa, disinnestare tutte le leve di comando e sollevare gli attrezzi sulla posizione di trasporto.
2. Disinnestare il freno di stazionamento e spostare la leva di avanzamento su "TRASPORTO". Premere lentamente il pedale dell'acceleratore.



ATTENZIONE

Per evitare di inclinarsi o perdere il controllo, procedere a velocità ridotta durante le curve.

5.7 RIMORCHIO / TRAZIONE

Se il trattore riscontra dei problemi e deve essere spento e rimosso dall'area, deve essere caricato su un rimorchio per il trasporto. Se un rimorchio non è disponibile, trainare l'unità lentamente per brevi distanze.

Nota: non superare i 3,2 km/h durante il traino ed evitare di trainare il trattore su lunghe distanze.

Prestare la massima attenzione nel caricare e scaricare il trattore. Assicurare il trattore al rimorchio per prevenire eventuali rollii e spostamenti durante il trasporto.

Prima di trainare, sollevare le unità di taglio. Nel caso in cui queste non possano essere sollevate, toglierle dal trattore.

SPEGNERE l'interruttore di accensione e togliere la chiave.

Assicurarsi che l'unità non rotoli e disinnestare il freno di stazionamento.

Dopo l'operazione di traino, innestare il freno di stazionamento.

5.8 FUNZIONAMENTO IN SUPERFICI INCLINATE

AVVISO

Per minimizzare la possibilità di ribaltamento, il metodo più sicuro su colline o terrazze è di spostarsi prevedendo il movimento verticale sull'inclinazione (su e giù), non il movimento orizzontale (trasversale). Evitare curve inutili, procedere a velocità ridotte, rimanere attenti per rilevare eventuali pericoli e dislivelli considerevoli.

ATTENZIONE

Non usare il trattore su pendenze maggiori di 12,5 °.

Il trattore è stato progettato per una buona trazione e stabilità in condizioni di tosatura normali; usarlo con cautela su superfici inclinate, particolarmente se il terreno è accidentato o se l'erba è bagnata. L'erba bagnata riduce la trazione e il controllo dello sterzo.

1. Tagliare sempre con il motore pienamente accelerato, ma ridurre la velocità di avanzamento per mantenere la corretta frequenza di taglio.
2. Se il trattore tende a scivolare o le gomme iniziano a "marcare" il prato, angolare il trattore in un gradiente meno ripido finché si ottiene nuovamente la trazione o le gomme non marcano più il prato.
3. Se il trattore continua a scivolare o a marcare il prato, il gradiente è troppo ripido perché l'operazione possa essere effettuata con sicurezza. Non tentare di arrampicarsi nuovamente, ma indietreggiare lentamente.
4. Quando si discende una pendenza ripida, abbassare sempre gli attrezzi a terra per ridurre il rischio di ribaltamento del trattore.

La corretta pressione dei pneumatici è essenziale per ottenere la massima trazione.

5.9 FALCIATURA

AVVISO

Per evitare lesioni gravi, non avvicinare mani, piedi e vestiario al gruppo di falciatura con le lame in movimento.

MAI usare le mani per pulire le gruppo di falciatura. Servirsi di una spazzola per rimuovere eventuali residui d'erba sulle lame. Le lame sono estremamente affilate e potrebbero causare lesioni gravi.

Prima di rimuovere eventuali ostruzioni dalle unità da taglio, disinserire l'interruttore dell'alimentazione, inserire il freno di stazionamento, spegnere il motore e togliere la chiave dall'interruttore di accensione.

Per falciare:

1. Avviare il motore ed abbassare gli elementi di taglio al suolo.

Nota: Per evitare danni all'elicoidale ed alla controlama, non far mai funzionare le elicoidali quando non vengono utilizzate per tagliare l'erba.

2. Ruotare l'interruttore elicoidale su ACCESO e disinnestare il freno di stazionamento.
3. Spostare la leva manetta su VELOCE, quindi premere lentamente il pedale di avanzamento alla velocità di falciatura desiderata.
 - a. Per un taglio completo ed uniforme, effettuare falciate sovrapposte a pochi pollici.
 - b. Arrestare e sollevare gli elementi di taglio nella posizione di trasporto quando si attraversano sentieri o strade. Prestare attenzione al traffico.
4. Per togliere o installare i cesti di raccolta, abbassare le unità di taglio al suolo, innestare il freno di stazionamento e spegnere il motore. Inclinare il corpo del cesto di raccolta in modo che il bordo anteriore liberi il telaio del tosaerba e far scivolare il cesto di raccolta dentro o fuori dal relativo telaio.

5 FUNZIONAMENTO

5.10 MANUTENZIONE GIORNALIERA

Importante: Informazioni più particolareggiate sulla manutenzione, le regolazioni e le tabelle di manutenzione/lubrificazione sono contenute nel **Manuale di Manutenzione e Parti di Ricambio**.

1. Parcheggiare il trattore sopra una superficie piatta e livellata. Abbassare completamente gli attrezzi a terra, innestare il freno di stazionamento, fermare il motore e rimuovere la chiave dall'interruttore di accensione.
2. Ingrassare e lubrificare tutti i punti se necessario. Per prevenire incendi, lavare le unità di taglio ed il trattore dopo ciascun uso.
 - a. Per la pulizia delle attrezzature usare solo acqua dolce.

Nota: *L'acqua salata e l'acqua di tributari può favorire la ruggine e la corrosione delle parti metalliche, anticipandone il deterioramento e l'avarità. La garanzia di fabbrica esclude danni di questo genere.*

- b. Non usare spruzzi ad alta pressione.
- c. Non spruzzare l'acqua direttamente sul quadro degli strumenti o su qualsiasi componente elettrico.
- d. Non spruzzare acqua nella presa dell'aria di raffreddamento né nella presa dell'aria del motore.

Nota: *Non lavare un motore caldo o in funzione. Usare aria compressa per pulire il motore e le alette del radiatore.*

3. Riempire il serbatoio di carburante del trattore al termine di ciascuna giornata di funzionamento fino a 25 mm al di sotto del collo del serbatoio.

Motore Diesel - Usare carburante diesel #2 pulito e fresco e con numero minimo di cetano 45.

Motore a benzina - Utilizzare benzina pulita, fresca, senza piombo e con numero minimo di ottano 85.

4. Manipolare il carburante con attenzione perché è altamente infiammabile. Usare un contenitore autorizzato provvisto di becco inseribile all'interno del collo del serbatoio. Non usare lattine né imbuti per trasferire il carburante.

- a. Non rimuovere mai il coperchio del carburante dal serbatoio né aggiungere carburante, quando il motore è in funzione o mentre il motore è caldo.
 - b. Non fumare quando si maneggia il carburante. Non riempire né svuotare il serbatoio in locali all'interno.
 - c. Non riempire mai eccessivamente né lasciare che il serbatoio si svuoti. Non disperdere il carburante. Pulire qualsiasi dispersione di carburante immediatamente.
 - d. Non manipolare né conservare contenitori di carburante vicino a fiamme vive o a qualsiasi dispositivo che possa produrre scintille e accendere il carburante o i vapori di carburante.
5. Conservare il carburante in conformità ai regolamenti e le raccomandazioni locali dei propri fornitori di carburante.

AVVISO

Per prevenire gravi infortuni causati dall'olio caldo ad alta pressione, non usare mai le mani per verificare la presenza di perdite d'olio, ma usare carta o cartone.

Il liquido idraulico in uscita sotto pressione può essere sufficientemente forte da penetrare nella pelle. Se il liquido viene iniettato nella pelle deve essere chirurgicamente rimosso entro alcune ore da un medico esperto nel trattamento di questo tipo di lesione, per evitare la possibile insorgenza di gangrena.

6. Controllare quotidianamente i tubi e i condotti idraulici. Verificare che non ci siano condotti bagnati o macchie d'olio e sostituire tubi e condotti logori o danneggiati prima di mettere in funzione la macchina.
7. Controllare quotidianamente il livello dell'olio motore e di quello idraulico prima di avviare il motore. Se il livello dell'olio è basso, togliere il tappo del serbatoio dell'olio e rabboccare, senza eccedere.

Garanzia Limitata

1. Garanzia

Textron Turf Care And Specialty Products (TTCSP) garantisce solo all'acquirente originale al dettaglio ("Il Garantito") che questo prodotto sarà privo di difetti di materiale e manodopera per un periodo di un anno dalla data del primo acquisto al dettaglio. (90 gg. se utilizzato a scopo di noleggio)

2. Articoli non garantiti

TTCSP non offre garanzie o dichiarazioni relative alle riparazioni eseguite da chiunque non sia un Concessionario autorizzato TTCSP o a fronte di, ove sia il caso, motori*, batterie, pneumatici, e POPS, che sono garantiti separatamente dai loro rispettivi fabbricanti. Le regolazioni ordinarie o gli articoli di usura normale e manutenzione non sono coperti da questa garanzia.

3. Condizioni che annulleranno la garanzia

- A) Aumento della velocità dell'unità al di là delle specifiche di fabbrica o la modifica del prodotto in qualsiasi modo che possa influire in modo deleterio sulla sua sicurezza e prestazione;
- B) Mancanza di manutenzione o assistenza dell'unità in conformità con questa pubblicazione.
- C) Maltrattamento dell'unità o suo uso in modo differente da quanto inteso.

4. Rimedio esclusivo

Il solo ed esclusivo rimedio di cui gode il garantito per l'infrazione di questa garanzia o per qualsiasi difetto o guasto del prodotto, compreso qualsiasi rimedio previsto dalla legislazione federale o statale del caso, è che TTCSP, a sua esclusiva discrezione, riparerà o sostituirà il prodotto o qualsiasi parte difettosa e sopporterà il costo della manodopera associata a tale riparazione o sostituzione. Le spese di trasporto non sono coperte da questa garanzia.

5. Come ottenere l'assistenza in garanzia

Se si renderanno necessarie riparazioni in garanzia, contattare un Concessionario autorizzato TTCSP. Tutte le parti difettose dovranno essere restituite al Concessionario e diverranno proprietà della TTCSP.

6. Disconoscimento

- * *Questa garanzia viene concessa in luogo di qualsia altra garanzia, implicita o espressa, compresa qualsiasi garanzia di commerciabilità o adattezza a uno specifico scopo.*
- * *Inoltre TTCSP disconosce qualsiasi responsabilità per danni incidentali, diretti o conseguenti, derivanti da una infrazione di questa garanzia o qualsiasi difetto o guasto del prodotto nella portata permessa dalla legge.*

Nessun agente, dipendente o rappresentante della TTCSP, o qualsiasi altra persona, ha l'autorità di impegnare TTCSP a qualsiasi altra affermazione, dichiarazione o garanzia riguardante le merci vendute nell'ambito di questa garanzia!

Per ulteriori informazioni, chiamare il numero (414) 637-6711 o scrivere a:

Textron Turf Care And Specialty Products

**Warranty Department
1721 Packard Avenue,
Racine, Wisconsin 53403-2564**

** I motori Kubota sono garantiti dalla TTCSP. Tutti gli altri motori sono garantiti dai loro rispettivi fabbricanti.*

INDICE

1	INDICE		
2	SEGURIDAD		
2.1	Manipulación segura.....	3	
2.2	Avisos importantes sobre seguridad	4	
3	ETIQUETAS	5	
3.1	Etiquetas	5	
4	CONTROLES		
4.1	Iconos	6	
4.2	Descripción de los controles	8	
5	OPERACION		
5.1	Inspección diaria	10	
5.2	Sistema de interbloqueo	11	
5.3	Procedimientos de operación	12	
5.4	Arranque	13	
5.5	Parada / estacionamiento	13	
5.6	Dirección / transporte	14	
5.7	Remolcado / carga	14	
5.8	Maniobras en pendientes	14	
5.9	Segado	15	
5.10	Mantenimiento diario	16	

Advertencia Proposición 65

El escape del motor de este artículo contiene productos químicos que en el Estado de California se conoce que producen cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos.

© COPYRIGHT 2000, TEXTRON INC.

“Se reservan todos los derechos, incluido el derecho de reproducción de este libro o partes del mismo en cualquier forma.”.

Toda la información en esta publicación está basada en la información facilitada en el momento de aprobación para ir a imprenta. Textron Turf Care And Specialty Products se reserva el derecho de introducir cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

LITO. EN EE.UU. 5-2000

2.1 MANIPULACION SEGURA

ADVERTENCIA

EL EQUIPO MANIPULADO INCORRECTAMENTE O POR PERSONAL NO CUALIFICADO PUEDE SER PELIGROSO

Familiarícese con la ubicación y correcta utilización de todos los mandos. Todo operador sin experiencia debe recibir instrucciones de alguien que esté familiarizado con el equipo antes de que se le permita manipular la máquina.

1. La seguridad depende del conocimiento, la preocupación y la prudencia de aquellos que manipulen o pongan en servicio el equipo. Nunca se debe permitir a menores manipular ningún equipo.
2. Debe leer este manual y todas las publicaciones relacionadas con este equipo (Manual de piezas y mantenimiento, Manual del motor y accesorios). Si el operador no puede leer en español, el propietario será responsable de explicarle la información contenida en este manual.
3. Aprenda a utilizar correctamente la máquina, la ubicación y la finalidad de todos los mandos y medidores antes de manipular el equipo. Trabajar con equipo con el que no se está familiarizado puede provocar accidentes.
4. Nunca permita que personas que no han sido convenientemente instruidas y formadas manipulen o pongan en servicio la máquina o sus accesorios. Tampoco si están bajo la influencia del alcohol o las drogas.
5. Porte toda la ropa y medios de seguridad personal necesarios para protegerse la cabeza, los ojos, las manos y los pies. Manipule la máquina sólo con luz natural o con buena luz artificial.
6. Inspeccione el área donde va a utilizar el equipo. Recoja toda la basura que encuentre. Tenga en cuenta los obstáculos elevados (ramas de árboles, cables eléctricos, etc.) y subterráneos (aspersores, tuberías, raíces de árboles, etc.). Entre en un área nueva con cuidado. Permanezca alerta de posibles peligros ocultos.
7. Nunca dirija la descarga de material hacia los transeúntes ni permita que nadie se acerque a la máquina mientras esté funcionando. El propietario/operador puede prevenir y es responsable de las lesiones que se provoquen a sí mismos, a los transeúntes, así como de cualquier daño material.
8. Nunca manipule equipo que no esté funcionando en perfecto orden o sin etiquetas, protectores, deflectores de descarga o cualquier otro dispositivo de protección firmemente fijado en su sitio.
9. Nunca desconecte o derive ningún interruptor.
10. La inhalación del monóxido de carbono de los gases de escape puede ser fatal. Nunca accione el motor sin la adecuada ventilación.
11. El combustible es un producto sumamente inflamable. Manipúlelo con cuidado.
12. Mantenga limpio el motor. Deje que se enfríe antes de almacenar la máquina y retire siempre la llave de contacto.
13. Desactive todas las transmisiones y ponga el freno de estacionamiento antes de arrancar el motor. Arranque el motor sólo cuando esté sentado en el asiento del operador, nunca estando de pie al lado de la unidad.
14. Cuando se conduzca o transporte en vías públicas, el equipo debe cumplir los requisitos locales y estatales más recientes.
15. Nunca busque fugas de aceite con las manos. El fluido hidráulico presurizado puede penetrar en la piel y provocar graves lesiones.
16. Maniobre la máquina por las pendientes en sentido vertical, nunca horizontalmente.
17. Para evitar el vuelco o la pérdida de control, no arranque o pare la máquina bruscamente; reduzca la velocidad al tomar curvas cerradas. Tenga cuidado al cambiar de dirección en las pendientes.
18. Mantenga las piernas, brazos y el cuerpo dentro del compartimento del asiento mientras el vehículo esté en movimiento.

Esta máquina debe ser manipulada y puesta en servicio según se especifica en este manual y ha sido diseñada para el mantenimiento profesional de céspedes especializados. No está prevista para ser usada en terreno irregular o en zonas con hierba alta.

2 SEGURIDAD

2.2 AVISOS IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD



Este símbolo de seguridad sirve para alertarle de posibles peligros.

PELIGRO - Indica una situación de inminente peligro que, de no ser evitada, **PROVOCARA** la muerte o graves lesiones.

ADVERTENCIA - Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, **PUEDE PROVOCAR** la muerte o graves lesiones.

PRECAUCION - Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, **PODRIA PROVOCAR** lesiones moderadas o daños materiales menores. También podría utilizarse para alertar sobre prácticas no seguras.

Para una mayor claridad, algunas de las ilustraciones de este manual podrían mostrar protectores, dispositivos de protección o chapas abiertas o retiradas. En ninguna circunstancia se debe manipular este equipo sin que estén dichos dispositivos firmemente asegurados.



ADVERTENCIA

El sistema de interbloqueo de este tractor impide que sea arrancado sin que el pedal de freno esté puesto, las palancas de la segadora desconectadas y la palanca de tracción en punto neutro. El sistema detendrá el motor si el operario abandona su asiento sin poner el freno de estacionamiento o sin haber desconectado las palancas de la segadora y la palanca de tracción en punto neutro.

NUNCA maniobre el tractor sin que esté funcionando el sistema de seguridad del operador.



ADVERTENCIA

1. Antes de que el operador abandone su puesto:
 - a. Ponga la palanca de tracción en punto neutro.
 - b. Desactive todas las transmisiones.
 - c. Baje al suelo todo el grupo de herramientas de corte.
 - d. Ponga el freno de estacionamiento.
 - e. Pare el motor y retire la llave de contacto.
2. Aleje las manos, los pies y la ropa de cualquier pieza en movimiento. Espere a que se detengan antes de limpiar, ajustar o poner en servicio la máquina.
3. Despeje el área de trabajo de personas y animales domésticos.
4. Nunca lleve pasajeros a menos que halla un asiento para ellos.

Nunca manipule equipo que esté cortando césped sin que el deflector de descarga esté firmemente colocado en su sitio.

Si sigue todas las instrucciones de este manual, conseguirá prolongar la vida de su máquina y mantener su máxima eficacia. Los ajustes y operaciones de mantenimiento siempre deberán ser realizadas por un técnico cualificado. Si necesita más información, póngase en contacto con su Distribuidor Textron Turf Care And Specialty Products quien le informará de los métodos de mantenimiento más recientes y le proporcionará un servicio puntual y eficaz.

3.1 ETIQUETAS

⚠ WARNING

Never mow in transport. If lever is in transport mode, forward motion will suddenly increase when mowers are raised or shut off


Do not use this machine on slopes greater than 12.5°

Part of 2810350

⚠ CAUTION

Inspect hoses and fabric covers daily. If worn or damaged, replace with original quality parts.

2811880

⚠ DANGER 

Keep hands and clothing far away from moving components to prevent personal injury. Never run an engine without proper ventilation. Read manual for further information.

BACKLAPPING PROCEDURE

1. Engage parking brake.
2. Turn backlap lockout key to backlap position.
3. Turn all 3 backlapping knobs counter clockwise to open bypass valves.
4. Start Engine and set throttle to minimum idle speed.
5. Engage reels for backlapping. Reels may turn slowly with bypass valves open.
6. Slowly close bypass valve for reel to be backlapped until reel rotates at desired speed.
7. With extreme caution apply lapping compound with a long handled brush.

3002207

⚠ WARNING

1. Read operators manual. Do not allow untrained operators to use this machine.
2. Keep all shields in place and hardware securely tightened.
3. Before you clean, adjust or repair this equipment, disengage all drives, engage parking brake and stop engine.
4. Keep hands, feet and clothing away from moving parts.
5. Never carry passengers.
6. Keep bystanders away

Part of 2810349

⚠ WARNING

Reels turn when reel levers are in backlap position. Read operator's manual before backlapping.

337302

⚠ ADVERTENCIA

1. Leer el manual del operador. No permitir que personas no capacitadas para ello usen la máquina.
2. Mantener los escudos en su lugar y la tornillería debidamente fijada.
3. Antes de limpiar, ajustar o reparar este equipo, desengranar todos los mandos, aplicar el freno de estacionamiento y apagar el motor.
4. Mantener las manos, los pies y la ropa alejados de las piezas en movimiento.
5. No viajar como pasajero ni llevar pasajeros en máquinas sin asiento para ello.
6. Mantener a las demás personas alejadas.
7. Si no sabe leer inglés, solicitarle a otra persona que le lea y explique el contenido de las etiquetas y del manual de la máquina.

340830

⚠ WARNING

To prevent burns, do not touch muffler or muffler shield. Temperatures may exceed 150° F (66° C)

339237

⚠ CAUTION


Torsion spring under extreme tension. Clamp may turn suddenly. To avoid injury, unwind spring by tapping on clamp while loosening nut

340586

⚠ WARNING

Radiator is under pressure. Remove cap slowly to avoid personal injury

365956

⚠ DANGER 

To prevent injury, disengage all drives, engage parking brake and stop engine before working in machine or emptying grass catchers.

361877

⚠ CAUTION

Fill fuel tank to 1 inch (25mm) below filler neck. Do not overfill

361169

⚠ WARNING

DO NOT USE FOR TOWING

361175

⚠ DANGER

To prevent injury:

- Always connect red battery cable to the positive (+) post FIRST and the black cable to negative (-) post LAST.
- When removing the battery always remove negative (-) cable FIRST and positive (+) cable LAST.
- Avoid contact with battery acid.
- Keep sparks and flames away from the battery.
- Do not short circuit battery posts. Do not touch frame or negative terminal when working on positive terminal.

⚠ CAUTION

To Install the battery

1. Install the battery with terminals toward frame center.
2. Secure battery to support.
3. Connect positive (+) (red) FIRST.
4. Connect negative (-) (black) LAST.






















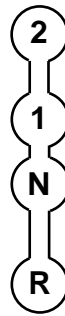








To use jumper cables:

1. Stop the engine on vehicle with good battery.
2. Connect RED cable to positive (+) terminal on good battery and positive (+) terminal on discharged battery.
3. Connect the BLACK cable from negative (-) terminal on good battery to frame of vehicle with discharged battery.
4. Start the engine.

336640

4 CONTROLES

4.1 ICONOS

<p>Leer el Manual</p> 	<p>Pedal segado/elevación Subir Bajar</p>  	<p>Acelerador del motor Rápido Lento</p>  	<p>Disyuntor de circuito</p> 
<p>Freno de pie de servicio</p> 	<p>Freno de estacionamiento Puesto Quitado</p>  	<p>Contador de horas</p> 	<p>Combustible Gasóleo Gasolina</p>  
<p>Rotación carretes Delantera Reversa</p>  	<p>Interruptor carrete Habilitar Deshabilitar</p>  	<p>Motor Desc. Con. Arranque</p>   	<p>Palanca de tracción</p> <p>Delantera</p>   <p>Reversa</p>  <p>2 Transporte 1 Segado N Neutra R Reversa</p>
<p>Fuga de aceite hidráulico</p> 	<p>Luz de carretera</p> 	<p>Estrangulador</p> 	
<p>Claxon</p> 	<p>Fusible</p> 	<p>Bujía incandesciente Con. Desc.</p>  	<p>Temperatura del refrigerante</p> 

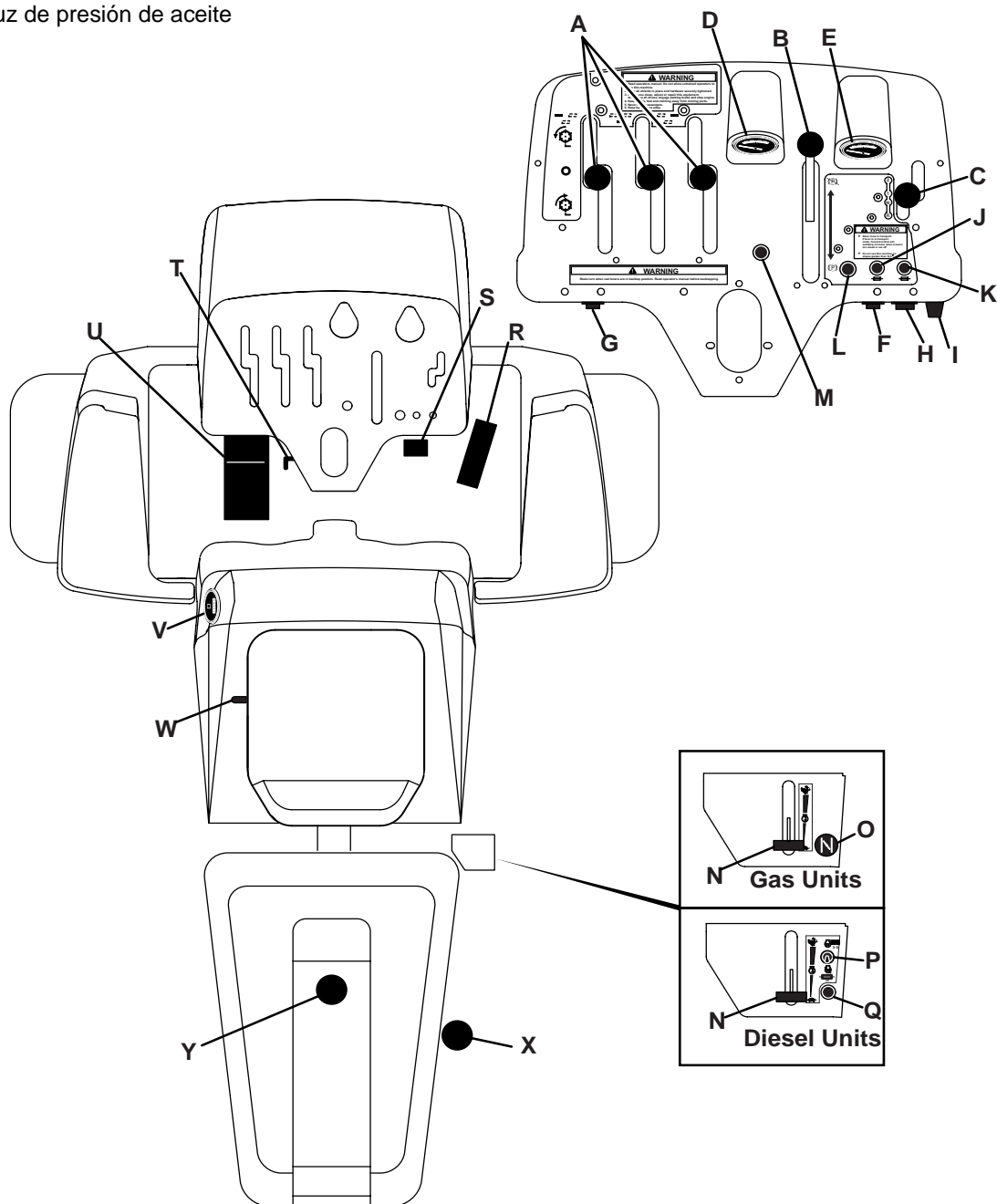


ADVERTENCIA

No trate nunca de conducir el tractor a menos que haya leído el Manual del Operario y saber como operar todos los controles correctamente.

Familiarícese con los iconos indicados anteriormente y lo que representan. Conozca la situación y uso de todos los controles y marcas antes de operar este tractor.

- A Palanca de control del carrete
- B Palanca del freno de estacionamiento
- C Palanca de tracción
- D Indicador de temperatura (gasóleo)
- E Voltímetro
- F Interruptor de encendido
- G Interruptor mecánico (amolado)
- H Interruptor de luz (opcional)
- I Fusible, luces (opcional)
- J Fusible, circuito de carga
- K Fusible, sistema de interbloqueo
- L Luz del freno de estacionamiento
- M Luz de presión de aceite
- N Acelerador
- O Estrangulador (gasolina)
- P Interruptor de la bujía incandescente (gasóleo)
- Q Fusible, bujía incandescente (gasóleo)
- R Pedal del acelerador
- S Pedal del freno
- T Control de inclinación (GK IV Plus)
- U Pedal de elevación/segado
- V Contador de horas
- W Palanca de control del asiento
- X Tapón/varilla de aceite hidráulico
- Y Tapón del combustible



4 CONTROLES

4.2 DESCRIPCION DE LOS CONTROLES

- A. Palanca de control del carrete** - Se utiliza para activar las unidades de corte. Empuje la(s) palanca(s) hacia delante para giro delantero y hacia atrás para giro trasero. Las tres palancas deben estar en posición DESC. para encender el motor.
- B. Palanca del freno de estacionamiento** - Tire hacia atrás para activar el freno de estacionamiento y hacia delante para activarlo. Quite siempre el freno de estacionamiento lentamente. El freno de estacionamiento debe estar puesto para encender el motor.
- C. Palanca de tracción** - Cuatro posiciones: TRANSPORTE (2), SEGADO (1), NEUTRA (N) y REVERSA (R). La palanca de tracción debe estar en NEUTRA para encender el motor.
- D. Indicador de temperatura (unidades de gasóleo)** - Indica la temperatura del refrigerante. La temperatura normal de funcionamiento debe estar entre 85° C y 91° C.
- E. Voltímetro** - Se utiliza para controlar la condición de la batería. Durante el funcionamiento normal, la aguja del voltímetro no debe estar nunca en la zona roja.
- F. Interruptor de encendido** - Se utiliza para encender el motor. Para evitar un uso no autorizado, quite la llave de encendido cuando no utilice el tractor.
- G. Interruptor mecánico (amolado)** - Se utiliza para afilar los carretes y la cuchilla de platina.
- H. Interruptor de luz (opcional)** - Se utiliza para controlar el funcionamiento del juego opcional de luces.
- I. Fusible, luces** - fusible de 20 A que protege el circuito de luces.
- J. Fusible, circuito de carga (unidades de gasolina)** - fusible de 20 A que protege el circuito de carga.
- J. Fusible, circuito de carga (unidades de gasóleo)** - fusible de 30 A que protege el circuito de carga.
- K. Fusible, sistema de interbloqueo** - fusible de 6 A que protege el sistema de interbloqueo.
- L. Luz del freno de estacionamiento** - La luz se enciende siempre cuando se pone el freno de estacionamiento. No cambie de neutra la palanca de tracción ni pise el acelerador con la luz encendida.
- M. Luz de presión de aceite** - El indicador se encenderá si la presión del aceite del motor baja por debajo de un nivel seguro. Pare el motor inmediatamente, encuentre la causa y corrija el problema antes de volver a encender el motor.
- N. Acelerador** - Regula la velocidad del motor. Empuje la palanca hacia delante para aumentar la velocidad del motor o hacia atrás para disminuirla.
- O. Estrangulador (unidades de gasolina)** - Suba el botón de control del estrangulador para cerrar la placa del estrangulador para encender un motor frío. Un motor caliente puede no necesitar hacerlo para arrancar.
- P. Interruptor de la bujía incandescente (unidades de gasóleo)** - Se utiliza para dar energía a las bujías incandescentes. Empuje el interruptor de palanca hacia delante, manténgalo durante 3 - 5 segundos y suéltelo. No pulse el interruptor durante más de 5 segundos.
- Q. Fusible, bujía incandescente (unidades de gasóleo)** - fusible de 40 A que protege el circuito de la bujía incandescente.
- R. Pedal del acelerador** - Se utiliza para controlar la velocidad del tractor. No pise el pedal con la luz del freno de estacionamiento (L) encendida.
Quite el pie del pedal. El pedal del acelerador volverá a neutra y la máquina se parará. La acción de frenada automática sólo actúa en dirección delantera.
- S. Pedal del freno** - Se utiliza para parar el tractor cuando se viaja en REVERSA. Quite el pie del acelerador y pise el pedal del freno.
- T. Control de inclinación (unidades Greens King IV Plus)** - Gire para desbloquear la palanca de control de inclinación y ajuste el volante al ángulo deseado; después bloquee en posición la columna de dirección.
- U. Pedal de elevación/segado** - Se utiliza para subir o bajar las unidades de corte. Pise y mantenga la parte delantera del pedal para bajar las unidades de corte o la parte trasera para subirlas.
- Nota:** Al activar el pedal de elevación/segado, mantenga pisado el pedal hasta que las unidades de corte hayan subido o bajado completamente y después suelte el pedal.

- V. **Contador de horas** - Se utiliza para controlar los intervalos de mantenimiento o las operaciones de segado. El contador actúa solamente cuando la llave de encendido está en posición CON.
- W. **Palanca de control del asiento** - Se utiliza para ajustar la posición del asiento. Empuje la palanca hacia atrás y ajuste el asiento en una posición cómoda, después suelte la palanca.
- X. **Tapón/varilla de aceite hidráulico** - Se utiliza para comprobar el nivel de líquido hidráulico en el depósito. La varilla de aceite debe estar siempre en la marca de máximo.
- Y. **Tapón del combustible** - Quite el tapón para añadir combustible o comprobar el nivel del depósito. Vuelva a poner siempre el tapón bien apretado.

5 OPERACION

5.1 INSPECCION DIARIA



PRECAUCION

La inspección diaria deberá realizarse solamente con el motor apagado y cuando todos los fluidos estén fríos. Baje las segadoras al suelo, ponga el freno de estacionamiento, pare el motor y retire la llave de encendido.


1. Realice una inspección visual de toda la unidad, busque signos de desgaste, piezas sueltas y componentes extraviados o dañados. Compruebe si hay fugas de combustible o aceite y asegúrese de que las conexiones estén bien apretadas, y que los tubos y mangueras estén en buen estado.
2. Compruebe el suministro de combustible, el nivel del refrigerante del radiador, el indicador de aceite del cigüeñal y el indicador del limpiador de aire. Con el motor en frío, todos los fluidos deben estar en la marca de nivel lleno.

3. Asegúrese de que todas las unidades de corte estén ajustadas a la misma altura de corte.
4. Compruebe el aire de los neumáticos.
5. Compruebe el sistema de seguridad del operario.

Nota: Para conocer más detalles acerca de las operaciones de mantenimiento, ajustes y cuadros de mantenimiento y lubricación, consulte el manual de **Piezas y Mantenimiento**.

5.2 SISTEMA DE INTERBLOQUEO

1. Este sistema impide que el motor arranque a menos que esté puesto el freno de estacionamiento, la palanca de tracción en neutro y las palancas del carrete en DESC. El sistema también para el motor si el operario abandona su asiento con las palancas del carrete en CON., si la palanca de tracción no está en NEUTRO o si el freno de estacionamiento está QUITADO.

 ADVERTENCIA
Nunca se debe manipular el equipo si el sistema de seguridad del operario está desconectado o funcionando mal. No desconecte ni derive ningún interruptor.

2. Realice cada una de las siguientes comprobaciones para verificar si el sistema de seguridad del operario funciona correctamente. Detenga las pruebas y haga que inspeccionen o reparen el sistema si alguno de las pruebas enumeradas a continuación **falla**:

- en la prueba 1 el motor **no arranca**;
- en las pruebas 2, 3 o 4 el motor **arranca**;
- en las pruebas 5 o 6 el motor **continúa** funcionando.

3. Remítase al cuadro de abajo para cada prueba y siga las marcas de comprobación (✓) a través del cuadro. Apague el motor entre pruebas.

Prueba 1: Consiste en el modo de arranque habitual. El operario está sentado, el freno de estacionamiento puesto, la palanca de tracción en neutro y las palancas del carrete en DESC. El motor debería arrancar.

Prueba 2: El motor no debe arrancar si la palanca del carrete está en DELANTERA o REVERSA.

Prueba 3: El motor no debe arrancar si el freno de estacionamiento está QUITADO.

Prueba 4: El motor no debe arrancar si la palanca de tracción no está en neutro. Repetir la prueba para cada posición o palanca.

Prueba 5: Arranque el motor como de costumbre y a continuación ponga la palanca del carrete en CON. y levántese del asiento. Repita la prueba para cada palanca del carrete y para cada posición de la palanca.★

Prueba 6: Arranque el motor como de costumbre, seguidamente quite el freno de estacionamiento y levántese del asiento. ★

Prueba 7: Arranque el motor como de costumbre y quite la palanca de tracción de neutro y levántese del asiento. Repita la prueba para cada posición de la palanca. ★

Comprobación del sistema de interbloqueo

Prueba	Operario sentado		Freno de estacionamiento		Palanca tracción en neutro		Palancas del carrete		El motor arranca	
	Sí	No	Puesto	Quitado	Sí	No	Con.	Desc.	Sí	No
1	✓		✓		✓			✓	✓	
2	✓		✓		✓		✓			✓
3	✓			✓	✓			✓		✓
4	✓		✓			✓		✓		✓
5	✓	★	✓		✓		✓		★	
6	✓	★		✓	✓			✓	★	
7	✓	★	✓			✓		✓	★	

★ Levántese del asiento. Se apaga el motor.

5 OPERACION

5.3 PROCEDIMIENTOS DE OPERACION



PRECAUCION

Para ayudar a prevenir lesiones, llevar siempre gafas de seguridad, zapatos o botas de trabajo de piel, un casco duro, y protección en los oídos.

1. En ningún caso debe ponerse en marcha el motor sin que el conductor esté sentado.
2. No poner en funcionamiento el tractor o los accesorios con componentes sueltos, dañados o extraviados. Siempre que sea posible, corte césped que esté seco.
3. Primero, corte césped en una zona de prueba para familiarizarse completamente con el funcionamiento del tractor y de las palancas de mandos.
*No opere **nunca** los carretes a menos que se esté segando hierba. Se formará calor entre la cuchilla de platina y el carrete, causando desperfectos al borde de corte.*
4. Examine la zona para determinar el procedimiento de trabajo mejor y más seguro. Considere la altura de la hierba, el tipo de terreno y el estado de la superficie. Cada situación requerirá realizar determinados ajustes o tomar ciertas precauciones. Use sólo accesorios y herramientas aprobados por Textron Turf Care And Specialty Products.
5. Nunca dirija la descarga de material hacia los transeúntes, ni permita que nadie se acerque a la máquina mientras está trabajando. El propietario u operario es responsable de las lesiones producidas a los transeúntes, daños materiales o ambas cosas.
9. Pare y compruebe si el equipo está dañado inmediatamente después de golpear un obstáculo o si la máquina comienza a vibrar anormalmente. Haga que le reparen el equipo antes de reanudar el trabajo.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, antes de limpiar, ajustar o reparar el equipo, desactive siempre todas las transmisiones, baje los instrumentos al suelo, ponga el freno de estacionamiento, pare el motor y retire la llave de contacto.

10. Reduzca la velocidad y preste especial atención cuando conduzca por pendientes. Lea la sección 5.8. Sea prudente cuando trabaje cerca de desprendimientos.
11. Mire atrás y al suelo antes de recular para asegurarse de que el camino está libre. Tenga cuidado cuando se aproxime a esquinas donde no llegan bien las herramientas, arbustos, árboles u otros objetos que pueden impedir la visión.
12. Nunca limpie las unidades de corte con las manos. Utilice un cepillo para retirar los restos de hierba de las cuchillas. Estas están extremadamente afiladas y pueden provocar graves lesiones.



PRECAUCION

Antes de segar, recoger toda la basura como piedras, juguetes y alambres que pueda tirar la máquina. Entrar en una nueva área con precaución. Opere siempre a velocidades que permitan tener un control completo de la segadora.

6. Sea prudente cuando trabaje cerca de zonas con grava (carreteras, aparcamientos, etc.). Las piedras lanzadas por las herramientas pueden lesionar gravemente a los transeúntes o dañar el equipo.
7. Desconecte siempre el interruptor de carrete para parar las cuchillas cuando no se siegue.
8. Desactive los motores y eleve los rodillos cuando cruce caminos o carreteras. Tenga precaución con el tráfico.

5.4 ARRANQUE

IMPORTANTE: *No utilice fluidos auxiliares de arranque* ya que su uso en el sistema de admisión podría provocar explosiones o un estado de embalamiento del motor y, como consecuencia, dañarlo seriamente.

1. Compruebe que la válvula de paso de combustible está completamente abierta y la válvula de remolque cerrada.
2. Siéntese en el asiento del operario, compruebe que las palancas del carrete **(A)** están en DESC., el freno de estacionamiento **(B)** puesto y la palanca de tracción **(C)** en neutro.
3. Mueva la palanca del acelerador **(N)** entre 1/8 a 1/2 del acelerador. Ponga el interruptor de encendido **(J)** en CON.
4. **Unidades de Gasolina.**
 - a. Tire de la palanca del estrangulador **(O)** para cerrar completamente la placa del estrangulador.
 - b. Ponga el interruptor de encendido **(F)** en la posición ARRANQUE y suelte en cuanto arranque el motor. No mantenga la llave en la posición de arranque durante más de 15 segundos.
 - c. Apriete la palanca del estrangulador lentamente para abrir la placa del estrangulador.

5. Unidades de Gasóleo

- a. Empuje el interruptor de la bujía incandescente hacia delante durante 5 segundos como máximo y suéltelo. Cuanto más fría sea la temperatura, más se tarda en activar las bujías.
 - b. Ponga el interruptor de encendido en la posición de ARRANQUE y suéltelo tan pronto como se encienda el motor. No mantenga la llave en la posición de arranque durante más 15 segundos.
6. Deje que el motor se caliente y lubrique adecuadamente antes de operar a altas RPM.

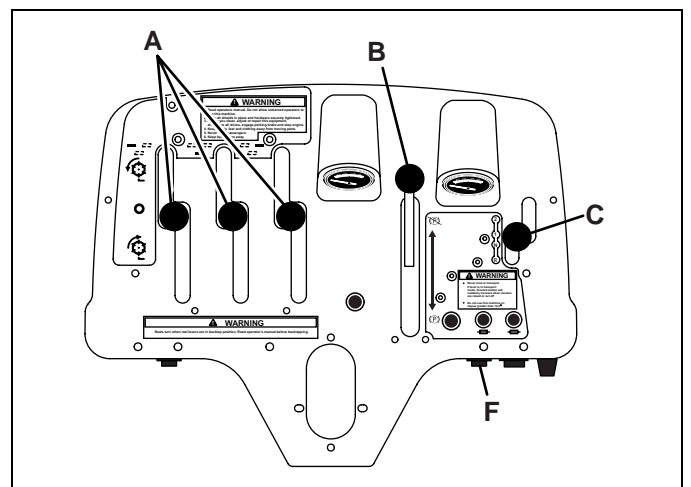


Figura 5A

5.5 PARADA / ESTACIONAMIENTO

Para parar:

Retire el pie del pedal de tracción. El tractor frenará automáticamente cuando el pedal esté en punto neutro. Ponga siempre el freno de estacionamiento antes de abandonar la máquina.

Para aparcar el tractor en condiciones normales:

1. Desengranar las palancas del carrete, levantar los instrumentos y alejarse de la zona de operación.
2. Seleccione una zona lisa y llana para aparcar.
 - a. Soltar el pedal del acelerador para que se pare el tractor completamente.
 - b. Desactive todas las transmisiones, baje las unidades de corte al suelo, reduzca la velocidad y deje que el motor funcione en ralentí durante un minuto.

3. Ponga el freno de estacionamiento, pare el motor y retire siempre la llave de contacto.

Si surge una emergencia y el tractor debe estar aparcado en el área de trabajo, siga las instrucciones ofrecidas por el encargado del campo. Si el tractor es aparcado en un desnivel, inmovilice o bloquee las ruedas.

5 OPERACION

5.6 DIRECCION / TRANSPORTE

Lea y haga caso de los avisos de seguridad que contiene este manual cuando conduzca o transporte el tractor. Consultar la Sección 5.3 con instrucciones generales de operación. Cuando maniobre hacia atrás mire detrás de Ud. para asegurarse de que el camino esté libre.

Importante: Si se conduce en carreteras públicas, el tractor debe cumplir las disposiciones y leyes locales. Póngase en contacto con los organismos locales para que le informen de las disposiciones y requisitos pertinentes.

1. Desengrane todas las direcciones y levante los instrumentos a la posición de transporte cuando conduzca hacia y desde la zona de operación.
2. Quite el freno de estacionamiento y ponga la palanca de tracción en "TRANSPORTE". Pise lentamente el pedal del acelerador.



PRECAUCION

Para evitar que se vuelque, o pérdida de control, viaje a velocidades reducidas al girar.

5.7 REMOLCADO / CARGA

Si experimenta problemas en el tractor y debe apagarlo y alejarlo de la zona, deberá ser cargado en un remolque para transportarlo. Si no hay disponible ningún remolque, la unidad puede remolcarse lentamente a distancias cortas.

NOTA: No supere los 3,2 km/h cuando lo remolque. No se recomienda remolcarlo a grandes distancias.

Tenga cuidado al cargar y descargar el tractor. Ate el tractor al remolque para evitar que el tractor se desplace o se mueva durante el transporte.

Antes de remolcar suba las unidades de corte. Si no puede subirlas quítelas del tractor.

Ponga el interruptor de encendido en DESC. y quite la llave.

Asegúrese de que la unidad no se desplace y quite el freno de estacionamiento.

Después de remolcarlo ponga el freno de estacionamiento.

5.8 MANIOBRAS EN PENDIENTES



ADVERTENCIA



Para minimizar la posibilidad de vuelco, el método más seguro de maniobrar en colinas y pendientes es circular arriba y abajo verticalmente y no horizontalmente. Evite giros innecesarios, circule a poca velocidad y esté alerta de los posibles peligros ocultos.



PRECAUCION

No maniobre el tractor en pendientes de más de 12,5°.

1. Corte el césped siempre con el motor a toda marcha pero reduzca la velocidad de avance para mantener la frecuencia de corte adecuada.
2. Si el tractor tiende a resbalar o los neumáticos marcan el césped, coloque el tractor en una pendiente menos empinada hasta que se vuelva a recuperar la tracción o los neumáticos dejen de marcar el césped.
3. Si el tractor continúa resbalando o marcando el césped, la pendiente es demasiado empinada y no se puede maniobrar la máquina con seguridad. No vuelva a intentar escalar, descienda despacio.
4. Cuando descienda una pendiente empinada, baje siempre el grupo de herramientas de corte al suelo para que el riesgo de que vuelque el tractor sea menor.

Para conseguir la máxima tracción es imprescindible que la presión de los neumáticos sea la correcta.

Aunque el tractor ha sido diseñado para proporcionar excelente tracción y perfecta estabilidad en condiciones normales de corte, sea prudente cuando maniobre en pendientes, especialmente en terreros irregulares o sobre hierba mojada, ya que ésta reduce la tracción y el control de la dirección.

5.9 SEGADO



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves, mantener las manos, pies y ropa alejados de la unidad de corte cuando las cuchillas estén en movimiento.

No limpiar **NUNCA** las unidades de corte con las manos. Usar un cepillo para retirar los recortes de hierba de las cuchillas. Las cuchillas están extremadamente afiladas y pueden causar lesiones graves.

Para limpiar las obstrucciones de la unidad de corte, desengranar la toma de potencia, poner el freno de estacionamiento, parar el motor, quitar la llave de contacto y limpiar la obstrucción.

Para segar:

1. Arranque el motor y baje las segadoras al suelo.

Nota: Para evitar dañar el carrete o la cuchilla de platina, no opere nunca los carretes cuando no se corte hierba.

2. Gire el interruptor del carrete a CON. y quite el freno de estacionamiento.
3. Mueva la palanca del acelerador a RAPIDO y lentamente apriete el pedal de tracción a la velocidad de segado deseada.
 - a. Para dar un corte completo y perfecto, solape las carreras en unos centímetros.
 - b. Pare y levante las segadoras a la posición de transporte cuando se crucen caminos y carreteras. Estar atento al tráfico.
4. Para retirar o instalar los recogedores de hierba, baje las unidades de corte al suelo, ponga el freno de estacionamiento, y apague el motor. Vuelque el recogedor de hierba de forma que el borde delantero no toque el bastidor de la segadora, y ponga o quite el recogedor en su bastidor.

5 OPERACION

5.10 MANTENIMIENTO DIARIO

Importante: Para conocer más detalles acerca de las operaciones de mantenimiento, ajustes y cuadros de mantenimiento y lubricación, consulte el manual de **Piezas y Mantenimiento**.

1. Aparque el tractor en una superficie llana y lisa. Baje completamente al suelo el grupo de herramientas de corte, ponga el freno de estacionamiento, pare el motor y retire la llave de contacto.
2. Engrase y lubrique todos los puntos si es necesario. Para evitar incendios, lave las unidades de corte y el tractor después de cada utilización.
 - a. Utilice solamente agua fría para limpiar su equipo.

Nota: Se sabe que la utilización de agua marina o aguas residuales estimula la oxidación y la corrosión de las partes metálicas, dando lugar a un deterioro o fallo prematuro. La garantía de fábrica no cubre un daño de esta naturaleza.

- b. No utilice sprays de alta presión.
- c. No rocíe agua directamente en el panel de mandos ni en ningún componente eléctrico.
- d. No rocíe agua en la entrada de aire de refrigeración o en la entrada de aire del motor.

Nota: Nunca lave el motor mientras esté caliente o funcionando. Utilice aire comprimido para limpiar las aletas del motor y el radiador.

3. Llene el depósito de combustible al final de cada operación diaria hasta 25 mm por debajo del cuello del tubo de llenado.

Motor Gasóleo - Utilice combustible gasóleo nº 2 nuevo. Tasa mínima de cetano 45.

Motor de Gasolina - Use gasolina limpia con un mínimo de 85 octanos.

4. Manipule con cuidado el combustible, es muy inflamable. Utilice un contenedor adecuado de modo que la espita quepa en el cuello del tubo de llenado de combustible. Evite la utilización de latas y embudos para transferir el combustible.
 - a. Nunca retire el tapón del depósito de combustible, o añada combustible, con el motor en marcha o caliente.
 - b. No fume cuando manipule combustible. Nunca llene o drene el depósito en espacios cerrados.

- c. Nunca llene en exceso o permita que el depósito se vacíe completamente. No derrame combustible. Limpie cualquier derrame inmediatamente.
 - d. Nunca manipule o almacene contenedores con combustible cerca de llamas o de ningún dispositivo que pudiera lanzar chispas y hacer prender el combustible o los vapores que éste despiden.
5. Almacene el combustible de acuerdo con las normativas locales y las recomendaciones de su proveedor.



ADVERTENCIA

Para evitar que el aceite a alta presión y caliente provoque graves lesiones, nunca compruebe con las manos las posibles fugas de aceite, utilice papel o cartón.

El escape de fluido hidráulico presurizado puede penetrar la piel. En el caso de que esto ocurra, la lesión debe ser operada en las horas siguientes por un cirujano especializado en este tipo de lesiones o, de lo contrario, la herida podría gangrenarse.

6. Revise los manguitos y tubos hidráulicos diariamente. Revise los manguitos húmedos o puntos de aceite y cambiar los manguitos y tubos gastados o dañados antes de operar la máquina.
7. Revise el aceite del motor y la bobina hidráulica al comienzo de cada día, antes de arrancar el motor. Si el nivel de aceite está bajo, retire la tapa de llenado de aceite y añada aceite según necesidad. No llene demasiado.

GARANTIA LIMITADA

1. Garantía

Textron Turf Care and Specialty Products (TTCSP) garantiza durante un período de un año sólo al comprador original ("Comprador) que este producto no tiene defectos en los materiales ni mano de obra a partir de la fecha de la primera compra (90 días si se usa para alquiler).

2. Artículos no Garantizados

TTCSP no garantiza ni manifiesta las reparaciones realizadas por cualquier otra persona excepto un Distribuidor Autorizado TTCSP o en lo que se refiere a, cuando proceda, motores*, baterías, llantas y ROPS, que estén cubiertos por una garantía separada por sus respectivos fabricantes. Esta garantía no cubre los ajustes de rutina o artículos de desgaste y mantenimiento normal.

3. Condiciones que anularán la Garantía

- A) La velocidad de la unidad se aumenta excediendo las especificaciones de la fábrica o el producto se modifica de cualquier forma que afecte adversamente su seguridad o rendimiento;
- B) La unidad no se mantiene ni revisa conforme a esta publicación;
- C) La unidad se usa mal, o no se usa de la forma para la que se ha fabricado.

4. Remedio Exclusivo

El único y exclusivo remedio del Comprador en el incumplimiento de esta garantía o cualquier defecto o avería del artículo, incluido cualquier remedio impuesto por la ley federal o estatal, estatutario o común aplicable, es que TTCSP reparará o cambiará, a su única discreción, el artículo o cualquier pieza defectuosa y cubrirá el coste de mano de obra relacionado con dicha reparación o cambio. Los costes de transporte no están cubiertos por esta garantía.

5. Como obtener el servicio cubierto por la Garantía

En caso de necesitar servicio bajo garantía, ponerse en contacto con un Distribuidor Autorizado de TTCSP. Todas las piezas defectuosas se deberán devolver al Distribuidor, que serán propiedad de TTCSP.

6. Renuncia

- * *Esta garantía se ofrece en lugar de cualquier otra garantía, implícita o explícita, incluida cualquier garantía de comerciabilidad o aptitud para un objetivo en particular.*
- * *TTCSP además renuncia a cualquier responsabilidad de daño incidental, directo o consecuente, que incluya, pero no esté limitado a, lesión personal o daño a la propiedad, que surja de un incumplimiento de esta garantía o cualquier otro defecto o avería del artículo en lo permitido por la ley.*

Ningún agente, empleado o representante de TTCSP, ni cualquier otra persona, está autorizada a hacer responsable a TTCSP de ninguna otra afirmación, manifestación o garantía relacionada con los artículos vendidos bajo esta Garantía.

Para más información, llamar al (414) 637-6711 o escribir a:

Textron Turf Care And Specialty Products
Warranty Department
1721 Packard Avenue
Racine, Wisconsin 53403-2564

* *Los motores Kubota están garantizados por TTCSP. Todos los demás motores están garantizados por sus fabricantes correspondientes.*

E

Calidad, Rendimiento y Asistencia de Clase Mundial

El equipo de Textron Turf Car and Specialty Products está construido exactamente conforme a las normas establecidas por el registro de la ISO 9001 en todas nuestras plantas de fabricación. Una red mundial de distribuidores y técnicos capacitados en fábrica y respaldados por Textron Parts Xpress que ofrece asistencia de producto segura y de alta calidad.



(GB)

World Class Quality, Performance and Support

Equipment from Ransomes Jacobsen Limited is built to exacting standards ensured by ISO 9001 registration at all our manufacturing locations. A worldwide dealer network and factory-trained technicians backed by Ransomes Jacobsen Parts Xpress provide reliable, high-quality product support.

**(F)**

Qualité Totale Mondiale, Performance et Soutien

Les machines Ransomes Jacobsen Limited sont fabriquées, dans toutes nos usines, selon les normes de l'accréditation ISO 9001. Ransomes Jacobsen Parts Xpress offre à sa clientèle un réseau international de concessionnaires et de techniciens formés pour l'Après-vente.

**(NL)**

Kwaliteit, prestatie en ondersteuning van wereldklasse

Machines van Ransomes Jacobsen Limited worden gebouwd volgens de hoogste normen, zoals verzekerd door de ISO 9001 registratie die op al onze productielocaties van toepassing is. Een wereldwijd dealernet en technici met een fabriekopleiding voorzien, mede dankzij de back-up van Ransomes Jacobsen Parts Xpress, in een betrouwbare productondersteuning van hoge kwaliteit.

**(D)**

Qualität, Leistung und Support von Weltklasse

Geräte der Firma Ransomes Jacobsen Limited werden nach höchst anspruchsvollen Maßstäben gefertigt. Alle Herstellerwerke sind nach ISO 9001 zertifiziert. Ein weltweites Händlernetz und vor Ort ausgebildete Techniker gewährleisten in Zusammenarbeit mit Ransomes Jacobsen Parts Xpress zuverlässige, hochqualitative Produktunterstützung.

**(I)**

Qualità, prestazioni e assistenza di livello internazionale

Le apparecchiature prodotte dalla Ransomes Jacobsen Limited sono realizzate secondo standard rigorosi previsti dalla registrazione alle norme ISO 9001 presso tutti i nostri stabilimenti. La rete internazionale di rivenditori e tecnici altamente qualificati gode del supporto esclusivo del servizio Ransomes Jacobsen Parts Xpress, unico per affidabilità e qualità dei prodotti.

**JACOBSSEN®****BOB-CAT BUNTON CUSHMAN JACOBSSEN RANSOMES RYAN E-Z-GO**

Ransomes Jacobsen Limited
 Central Avenue, Ransomes Europark, Ipswich, England, IP3 9QG
 English Company Registration No. 1070731
 www.textronsolutions.com